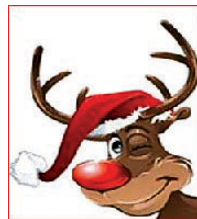


БГ



БЕН

Издание на PA Events Ltd.



18 декември, брой 25 (324), година XII

www.bgben.co.uk

БГ БЕН

Цена £ 1.00

Теми на броя

Коледно разписание на работното време наоколо

на стр. 2

Първа среща на „Рома Лондон“

на стр. 5

Здравен преглед на български в Лондон - време беше!

на стр. 6

Годишен данъчен обзор на ситуацията

на стр. 9

Да надникнем с подозрение в чинията на британците

на стр. 14

Спомени от бъдещето

на стр. 30

Кулинарно пътешествие из Европа

на стр. 32

Разговорът ви по Коледа няма да е същият, ако ...

на стр. 48



global.transfer
безплатно през 2015 г.

Изпращайте пари го България онлайн, за секунди

на стр. 5

Заповядайте в магазин AIDA!

Стр. 27

Eastern European Food

Стр. 13

Първата българска клиника в Лондон

Стр. 2

Магазин и за българите в Sutton

Стр. 11

Обадете се до България за изпратете **SAVE на 2525**

1

стационарен & мобилен



Изпратете пари от Лондон до София за минути

Любимите хора могат лесно да ги вземат от над 4000 локации в България.



MoneyGram
по-близо един до друг
moneygram.co.uk 0800 026 0535

Импортира от:
MoneyGram
Партньор с:
Tesco
Vodafone
Globe
O2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



Счетоводство и Бизнес Консултации

- ☒ Регистрация на Self-Employed & Ltd
- ☒ Accounts
- ☒ Payroll
- ☒ Tax Returns
- ☒ Годишно счетоводно приключване
- ☒ CIS Returns
- ☒ VAT Returns

SAFE ADVICE LTD
1st Floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH
office@safeadvice.co.uk
www.safeadvice.co.uk

020 8555 5143

079 1614 3282
077 8698 8558

OCEANAIR
Chartered Certified Accountants

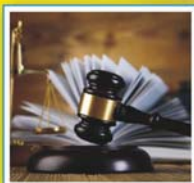
☎ 020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk

Конфиденциалност
Професионализъм



**VAT
Payroll
Tax Returns
Penalty Appeals**



osbornes
Solicitors LLP



Адвокатска кантора

☎ 07516 441448

Обадете ни се и говорете на български със Снежина Янкова

☎ 02076 818670



Познайте кой най-много ще си почива между Коледа и Нова година

Коледното разписание на работното време на британските услуги и бизнеси

Празниците са си празници, но животът и бизнесът на Острова си вървят и често дори по това време се налага да използваме услугите на някои британски бизнеси и институции. В таблицата по-долу сме резюмирали празничното разписание на някои услуги, които вероятно ще се наложи да ползваме и през празниците или около Коледа и Нова година.

Траяна Владимирова,
БГ БЕН

Изготвената таблица се базира на информацията от уебсайтовете на съответните компании и организации. Възможна е малка вариация в работното време на клоновете на банките и супермаркетите според разположението им. При съмнение следва да проверите конкретния клон на съответния сайт. Където е посочено само че конкретният бизнес или услуга е

отворена без допълнителни пояснения, означава, че е отворена според нормалното за този ден от седмицата разписание.

Royal Mail

За първи път през тази година пощите си извоюаха правото да не работят между 25-ти и 28-ми декември. Обикновено Royal Mail са отворени на 26-ти декември, но тази година с разрешение на регулаторния орган Ofcom те ще почиват на този ден. Това означава на прак-

тика, че пощата, доставена на 24-ти, ще бъде доставена чак на 29-ти, така че, не чакайте последния момент. Също така имайте предвид традиционните забавяния на пощата по това време на годината заради огромното количество колети и писма, както и заради липсата на шофьори.

Градският транспорт

Макар че от догодина се очаква автобусите за първи път да работят на Коледа, тази година си остава правилото, че целият градски транспорт е затворен на 25-ти декември. В останалите празнични дни и дните между празниците градският транспорт ще оперира според уикендовото си разписание, което, както

знаем, означава по-разредени влакове и автобуси и по-ранно спиране на услугата отколкото в делнични дни. Преди да се отправите на път, винаги проверявайте последната информация относно затворени линии на: www.tfl.gov.uk/tube-dlr-overground/status/, особено в празничните дни, тъй като някои части от линии няма да работят заради ремонти. Добрата новина е, че пътуването в новогодишната нощ (31-ви декември срещу 1-ви януари) е традиционно безплатно в целия градски транспорт от 23:45 ч. на 31-ви декември до 04:30 ч. на 1-ви януари.

Банките

Тази година, по стечение на обстоятелствата,

банките ще почиват 4 дни без прекъсване от 25-ти до 28-ми декември подобно на пощите. Това не означава, че онлайн банкирането няма да работи, но обработката на плащанията може да бъде забавена, така че си направете сметката за своевременно разчитане на висящите плащания преди началото на годината.

Супермаркетите

И супермаркетите няма да направят изключение от правилото – всички до един няма да работят на Коледа, но пък в предпразничните дни и в дните между Коледа и Нова година повечето от тях ще работят с удължено работно време. Това е и времето на големи промоции, сравними с тези на Black

Friday, така че – възползвайте се!

Безплатните музеи

Всички до един няма да работят между 24-ти и 26-ти декември включително, но пък ще работят на Нова година.

Българското посолство

Служителите от Посолството почиват според официалните почивни дни в България и във Великобритания. Така за тях се получава най-дългата ваканция – от 24-ти до 28-ми декември включително. Все пак има два дни, в които Посолството следва да е отворено, но разчитайте на тези два работни дни само в краен случай.

УСЛУГА/ ИНСТИТУЦИЯ/ БИЗНЕС	24.12 четвъртък Бъдни вечер	25.12 петък Коледа	26.12 събота Коледа	27.12 неделя Коледа	28.12 понеделник Bank Holiday	29.12 вторник	30.12 сряда	31.12 четвъртък	01.01 петък Нова година	02.01 събота
Royal Mail	отворено 11 - 14 ч.	затворено	затворено	затворено	затворено	отворено	отворено	отворено 11 - 14 ч.	затворено	отворено
Метро	отворено неделно разписание	затворено	отворено неделно разписание	отворено неделно разписание	отворено съботно разписание	отворено съботно разписание	отворено съботно разписание	отворено съботно разписание	отворено съботно разписание	отворено
Overground	отворено до 21 ч.	затворено	затворено	отворено съботно разписание	отворено съботно разписание	отворено съботно разписание	отворено съботно разписание	отворено съботно разписание	отворено съботно разписание	отворено
DLR	отворено до 21:45 ч.	затворено	отворено от 08:30- 00:30 ч.	отворено неделно разписание	отворено съботно разписание	отворено	отворено	отворено съботно разписание	отворено съботно разписание	отворено
Автобуси	отворено съботно разписание, без нощни автобуси	затворено	отворено неделно разписание от 6 ч.	отворено неделно разписание	отворено съботно разписание	отворено съботно разписание	отворено съботно разписание	отворено нормално	отворено неделно разписание	отворено
Barclays	отворено до 13 ч.	затворено	затворено	затворено	затворено	отворено	отворено	отворено	затворено	отворено
NatWest	отворено до 15 ч.	затворено	затворено	затворено	затворено	отворено	отворено	отворено	затворено	отворено
HSBC	отворено	затворено	затворено	затворено	затворено	отворено	отворено	отворено	затворено	отворено
Lloyds	отворено	затворено	затворено	затворено	затворено	отворено	отворено	отворено	затворено	отворено
Santander	отворено до 15 ч.	затворено	затворено	затворено	затворено	отворено	отворено	отворено до 15 ч.	затворено	отворено
TESCO супермаркети	отворено 6 - 21 ч.	затворено	отворено 6 - 18 ч.	отворено	отворено	отворено	отворено	отворено 6 - 20 ч.	отворено 9 - 18 ч.	отворено
TESCO минимаркети	отворено 7 - 22 ч.	затворено	отворено 8 - 22 ч.	отворено	отворено	отворено	отворено	отворено 6 - 20 ч.	отворено 9 - 18 ч.	отворено
Morrisons	отворено 6 - 18 ч.	затворено	отворено 10 - 17 ч.	отворено	отворено	отворено	отворено	отворено 7 - 19 ч.	отворено 10 - 17 ч.	отворено
Sainsbury's	отворено 6 - 18 ч.	затворено	отворено 9 - 18 ч.	отворено 11 - 17 ч.	отворено 9 - 17 ч.	отворено 8 - 20 ч.	отворено 8 - 20 ч.	отворено 8 - 19 ч.	отворено 10 - 17 ч.	отворено 07:30 - 21 ч.
ASDA	отворено 6 - 19 ч.	затворено	отворено 9 - 18 ч.	отворено 11 - 17 ч.	отворено 8 - 19 ч.	отворено 7 - 23 ч.	отворено 7 - 23 ч.	отворено 7 - 19 ч.	отворено 10 - 18 ч.	отворено 7 - 21 ч.
Lidl	отворено 8 - 20 ч.	затворено	отворено	отворено 10 - 17 ч.	отворено	отворено	отворено	отворено	отворено	отворено
Aldi	отворено 8 - 18 ч.	затворено	затворено	отворено 10 - 16 ч.	отворено 8 - 22 ч.	отворено	отворено	отворено 8 - 18 ч.	затворено	отворено 8 - 22 ч.
Безплатни музеи	затворено	затворено	затворено	отворено	отворено	отворено	отворено	отворено	отворено	отворено
Посолство на Република България	затворено	затворено	затворено	затворено	затворено	отворено	отворено	затворено	затворено	затворено



Скъпи приятели и сънародници, весели празници и от нас!
Първи брой на БГ БЕН за 2016 - на 7 януари.

От 1-ви януари квалификациите на българските мед. сестри и акушерки в УК няма да бъдат проверявани

БГ БЕН

Нов европейски закон, влизащ в сила от 1-ви януари 2016 г., предвижда издаване на електронни европейски професионални карти за медицинския персонал в ЕС, които ще им позволят автоматично да практикуват в друга страна от ЕС без заверка на документите им.

Професионалните карти ще бъдат издадени на медицинските сестри и акушерки от ЕС на 1-ви януари 2016 г., а на докторите - на 1-ви януари 2018 г.

В съответствие с новата

разпоредба британските власти ще трябва автоматично да издават лиценз за практикуване, без първо да имат право да проверяват квалификациите на медицинския персонал.

Това е следващата стъпка на ЕС към хармонизиране на здравните системи на европейските държави, след като вече беше забранено на британските власти да тестват уменията по английски език на медицинския персонал от ЕС, защото това нарушава правото на свободно движение на хора. Те вече само имат право да изискват

информация за това дали лекарите и медицинските сестри са преминали тестове по английски език. Същевременно колегите им извън ЕС биват подлагани на сериозни тестове по езика.

Почти 11 000 доктори и медицински сестри са получили разрешително за практикуване след заверка на документите им през миналата година, като се очаква броят им постоянно да нараства заради липсата на персонал в британската здравна система.

Източник: www.dailymail.co.uk

Спешно търсим момиче с английски или турски език
за работа като продавач-консултант на part-time или full-time
в голям хранителен магазин в Източен Лондон (E10 7QF)
Тел. 07459855573

Иск за компенсация



СПЕЧЕЛЕН



osbornes
Solicitors LLP



Екипът на Адвокатската кантора "Озборнс" спечели наградата "Най-добър Адвокатски Екип за Обезщетения и Искове" (Claimant PI Team of the Year) на наградите Eclipse Personal Injury Awards 2015, които се връчиха на 26 ноември.

Поздравления на целия екип от брилянтни адвокати!

Свържете се с адвокатската кантора "Озборнс"
Tel. 07516441448; 02076818670

www.osbornes.net e-mail: syankova@osbornes.net



Разговаряйте на български със Снежина Янкова, която ще Ви посъветва на принципа "No Win No Fee".

Адвокатската кантора „Озборнс“ е призната като една от най-добрите правни фирми занимаващи се с иски за обезщетение от инциденти и злополуки.

Lycamobile
Call the world for less

Лусамобиле Ви пожелава
Весела Коледа и
Щастлива Нова година

Без Роуминг Такси
когато използвате Lycamobile, в 18 дестинации

Специална Промоция
България
стационарен и мобилен

1 р /мин

За да активирате промоцията,
изпратете **SAVE** на 2525

Посетете www.lycamobile.co.uk/Bulgaria и поръчайте вашата безплатна SIM,
или се обадете на **020 7132 0322**

Customers should opt in by texting SAVE to 2525 to be eligible to get the special rates. Customers who did not opt in will be charged at standard rates. Opt in now promotional tariff is valid from 25.12.2015. Customers with India 'roam promotion' (top up offer) should not opt in to the special rates. If you opt in to the promotion, you will not be able to avoid India special rates. Promotional tariff will be 1p/min from the UK to Bulgaria. Lycamobile reserves the right to alter or vary the terms of the promotion, or to withdraw this offer at any time on reasonable notice. Customers must buy a bundle or top up for its roaming costs on calls and texts. Customers must buy a specific data bundle for its roaming costs on data. Full details at lycamobile.co.uk. Free Lycamobile to Lycamobile calls when roaming are restricted to a total of 100 minutes applicable to both inbound and outbound calls. No roaming costs are only available for a continuous period of 30 days. Customers must top up to qualify for the offer and the offer will be for the calendar month only. Promotional period: 25.12.2015 to 31.01.2016.





London Paragon College - с български мениджмънт

„Образцовият Колеж“ - London Paragon College, е уважавана и позната на българите учебна институция, която доскоро работеше в партньорство с друг колеж в Хароу.



Сега коледжът е с напълно самостоятелна база, на адрес:
Swan House, 296 High Street, Acton, London, W3 9BJ

Към него работи всяка неделя и учебен център, на адрес:

105 Heron House, Ferry Lane, Tottenham Hale, N17 9NF

London Paragon College е отворен 7 дни в седмицата и предлага актуални курсове за всяка следваща ваша стъпка във Великобритания:

- **ESOL B1 SBT Trinity Preparation course** – за кандидатстване за британско гражданство (натурализация).
- **IESOL Certificate (B1; B2; C1)** – равностоеен на IELTS за кандидатстване в колеж (университет)
- **Интензивна 5 дневна подготовка за Life in the UK Test**
- **Курсове по английски** - от General до Advanced ниво
- **Курс за сертификат Level 1 Health & Safety in a Construction Environment** - необходим при издаването на CSCS card, за кандидатстване след 1 юли 2014 за работа в строителството

За повече информация:

www.londonparagoncollege.co.uk

Тел. 0203 642 8555 и 07900000603 (Жени)

Email: info@londonparagoncollege.co.uk



Програма на Българския културен институт в Лондон през януари 2016



Петък, 15 януари

19.00 часа, Галерия „София“

Маратон на късометражното кино

Късометражни филми на български режисьори, живеещи в Лондон.

В програмата представяме филмите:

„Солвейг“ на Яна Титова.

„Паркин“ на Ивайло Минов.

„Дърво без корен“ на Рузие Хасанова.

Участват: Яна Титова, Ивайло Минов, Рузие Хасанова (режисьори) и Алек

Алексиев (актьор).

Сряда, 20 януари

19.00 часа, Галерия „София“

Откриване на изложба

Откриване на изложба на Тодор Тодоров „Елементална скулптура“.

Участват: Тодор Тодоров (художник), Даниела Тодорова (куратор).

Изложбата ще остане в галерия „София“ до 29 януари.

Петък, 22 януари

18.00 часа, Галерия „София“

Кинопрожекция на документалния филм

Кинопрожекция на документалния филм „В сянката на паметника“.

Режисьор: Жезко Давидов, сценарист: Марин Дамянов.

Последните дни от живота на Ботев. Разсъждение по въпроса „Кой, как и защо уби Ботев?“

Участва: Жезко Давидов (режисьор).

Сряда, 27 януари

19.00 часа, Галерия „София“

Концерт - класическа музика

Програма на концерта:

1. Класическа музика: пиано и чело.

Пенка Петкова (чело) и

Евгени Генчев (пиано) - студенти от Кралския музикален колеж.

2. Изпълнения на Хор за православни песнопения към БКИ Лондон с ръководител Зори Бърнър.

Събота, 30 януари

19.00 часа, Галерия „София“

Откриване на изложба

Откриване на изложба-живопис на Иван Янев.

Участва: Иван Янев (художник).

Изложбата ще остане в галерия „София“ до 07.02.2016.

За повече информация:

www.bclondon.co.uk

www.facebook.com/bclondon



Българска Християнска Адвентна Църква организира

Безплатен
Курс По Английски език

ЗА НАЧИНАЕЩИ

Начало: 21/11/2015

Записване и информация на:

www.bg4christ.com



**Ние се грижим за Вашето счетоводство,
за да имате време за бизнес...**



... изберете правилната посока



OCEANAIR
Chartered Certified Accountants

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk

ROMA LONDON

Заповядайте на среща за подпомагане на българските роми във Великобритания

Сдружението на българската ромска общност във Великобритания - "Рома Лондон", ще проведе среща на **19 декември от 12.00 ч. в Северен Лондон, Somerford Grove, Community Project & Adventure Playground, Park Lane Close, Tottenham, N17 0HL.**

Целта на срещата-дискусия е да се набележат мерки за разрешаване на проблеми, свързани с жилищното настаняване, образованието, трудовата заетост, културата и интегрирането на ромите в британското общество.

Гости ще бъдат наши партньори - общественици, политици, юристи, представители на НПО, лидери и активисти.

Уважаеми дами и господа,
Братя и сестри роми,
Скъпи приятели!



Ние от Сдружение „Рома Лондон“, някои от нас пребиваващи в Обединеното кралство от 5, 10, 15 г., имаме възможността посредством изградените ни партньорства с британски политици, общественици, представители на неправителствения сектор, правозащитни и други организации, напълно безплатно да помогнем на всеки,

който ни потърси за правни и емиграционни съвети, консултации, осигуряване на трудова заетост, превод и всякаква полезна информация. Ние не обещаваме да подобрим вашия живот с магическа пръчка, защото това зависи само и единствено от вас. Но ние се надяваме да сме с вас, дори и в най-тежките моменти, и с каквото можем да допринесем за вашата интеграция в британското общество, за семейния ви просперитет и за по-добрия ви живот. Отсега нататък все по-често ще имаме поводи за срещи, разговори, дискусии и най-вече за работа по нашия план за интеграция и развитие на българската ромска общност и нашите сънародници във Великобритания. Позволете ми в това кратко обръщение по повод приближаването на коледните и новогодишните празници да пожелая на всички вас Бог да пази Родината ни и нас и много здраве, щастие, късмет, любов в семействата ни и много, много усмивки по лицата на нашите деца.

Каним всички наши членове, приятели и симпатизанти да се включат в срещата със свои идеи и предложения.

Инициативен комитет:

Jacob Willis, тел. 07954341365,
jcwillis@hotmail.co.uk
Добромир Трифонов, тел. 07405755221,
dobry89@abv.bg
Златко Николаев, тел. 07917913566,
zlatkotomoff@abv.bg
Мартин Ангелов, тел. 07719761062,
arames@mail.com



Why Pay More?

When you can study for a degree for
£2000 p.a.

BA (Hons) Business

Register before 31st December 2015
and receive a further 50% discount

Degree taught in accordance with the UK Quality Code and QAA Standards

0208 552 3071 | www.bite.ac.uk



global.transfer

**БЕЗПЛАТНО
през цялата
2015 година**

www.transcard.bg

**Изпращайте пари
до България
онлайн, за секунду**

Om Вашата карта Maestro, MasterCard, VISA или VISA Electron
по карта **trans.cash** на Вашите близки в България.

Получателят ползва парите веднага – тегли ги на всеки банкомат
в България **без такси** или пазарува с карта trans.cash
с **отстъпка го 10%**.

Помогнете на Вашите близки в България да заявят карта
trans.cash. Заявлението се подава онлайн на: www.transcard.bg.

Издаването на картата е гарантирано от Транскарт Файненшъл
Сървисис. Картата се получава в най-удобната градска пощенска
станция на Български пощи.

Транскарт Файненшъл Сървисис
е платежна институция с лиценз
от Българската народна банка.
UK Mob. 075 9832 3234

Българската общност в Лондон получи своя предколеден подарък на име „Doctors 4 You“

Вече има частна клиника в Лондон, където ви посрещат, прегледат и консултират на български.

Разговаряме с д-р Андреан Дамянов, българският мениджър на частната клиника „Doctors 4 You“, в която работят сертифицирани български здравни специалисти. Доктори наистина за вас.

Интервю на Евгений Кайдъмов, БГ БЕН

Честито! През какви перипетии мина този бизнес проект, за да е факт днес?

- Много трудно мина. Като време реализирането на идеята ни костваше близо 3 години. Проблемите идваха предимно от това, че тук никой не ви дава информацията в единна и подредена база, а трябва да се допитвате до всеки по-бързо ще стартират своя бизнес. В Англия трябва да се пригответе за отделна борба по всеки един стандарт и етап и нещата почти никогато не могат да придвижат в планиран срок. Бюрократичната машина е огромна - телефони, имейли, чакане на отговори, обаждания, бавене на разрешителни заради ново изискване, чакане на служители да ви свърши отпуската и т.н. Ако всичките ви документи и квалификации са изрядни пък следват проблеми с издаването на застрахователните полици - за охрана на децата, за защита на възрастните, за противопожарна охрана и още куп подобни. Но в крайна сметка, такива са текущите стандарти, важно е да продължаваме напред.

Какъв е пакетът услуги на „Doctors 4 You“ за българските им пациенти?

- Да започнем от езика. Услугите на нашата клиника са на 7 езика - турски, полски, литовски, руски, румънски, български и английски. И това е така, защото хората от Източна Европа искат да комуникират за своето здраве на родния си език и да бъдат изслушвани по-дълго време, за да им се постави точната диагноза.

Всички знаем какво е състоянието на NHS и как протича един преглед на пациента там. Болничната система се върти на доста тровам конвейър с гарантирано дълго чакане и невъзможност да се стигне навреме до точния специалист. GP-то може да ви изпрати за изследвания в лаборатория, но не и към специалист. А има някои състояния, за които се налагат бързи прегледи и при най-малкото съмнение, като например - злокачествени заболявания или високорискови бременности. В Англия примерно малка практиката да изследват бременността до 12-13-тата седмица и жените тук нямат данни къде точно се развива тази бременност. Да не говорим, че в комуникацията ви с вашето GP, вие не можете да получите обратна информация за вашето заболяване и какви са ви изследванията. Ще ви кажат по телефона, че ако не ви звънват, значи всичко е наред.

В Англия липсва и диференциална диагноза, няма то мисленето, на което ни



учат в България - да извикаме веднага специалиста-консултант, ако се усъним, че става въпрос за някое друго заболяване.

За подобни специализирани консултации тук се чака между 2 седмици и 2 месеца.

Именно заради това решихме да направим един бързо реагиращ екип от специалисти. В момента разполагаме с гинеколог, GP, педиатър и физиотерапевт. Ще работим и с втори от гостуващи специалисти, до които хората да имат незабавен достъп и точната диагноза да им бъде поставяна до броещи дни.

Имаме идея за достъп и до хирург при някои по-малки оперативни интервенции. Ще вземем и известно количество часове към здравната каса на NHS, за да можем да обслужваме и пациенти с направление, и допълнителни здравни осигуровки.

Можете да напишете и че в момента продължаваме да търсим български педиатър, както и български GP, което да има лиценз от General Medical Council, да е отговорно и да иска да работи с българските пациенти в тази клиника.

Имаме много обаждания на пациенти и за нас няма да е проблем да наемем GP-та от трудовата борса или от агенция, но имаме нужда от човек, който да е научен да работи и мисли като български GP, защото в България има прекарни специалисти.

Вече сключихме договор и с една много добре оборудвана полска лаборатория на Wembley за бърз обмен на информация. Специалитетите-флеботомисти там ще могат да вземат кръвни проби на място и още на следващия ден ще получаваме резултатите, което е предпоставка за започването на незабавното лечение.

Основната ни идея е с достъп на пациентите си поне част от стреса им тук, чрез внимателното изслушване на всички подробности и бързото пренасочване към широк кръг от специалисти.

Наред с това издаваме и всякакви документи, и сертификати, необходими за доказване на здравното състояние на пациента, както и сертификати за шофьорски книжки.

Кои здравни оплаквания се покриват от клиниката?

- Ние сме диагностична клиника, която разполага със семен лекар (GP), който покрива значителен диапазон на болестните състояния - не само хронични, но и остро възпалителни. Това включва заболяванията на вътрешните органи - черен дроб, бъбреци, бял дроб, пневмония и алергични реакции. Предлагаме диагностика на малките пациенти буквално

Мениджърът на клиниката „Doctors 4 You“, Андреан Дамянов е 52 г., от Шумен.

Завършва висшето си образование във ВМУ-Варна, след което в продължение на 6 години специализира акушерство и гинекология.

Работи като завеждащ селска здравна служба по обща медицина, в „Спешна помощ“ - Шумен, в частни клиники във Варна и в многопрофилна болница за активно лечение в гр. Шумен, като завеждащ акушеро-гинекологично отделение.

В Лондон идва преди 4 години и започва работа в частна клиника на Palmers Green, след което работи в клиника на Barking като консултант акушер-гинеколог. След реестрацията си в General Medical Council (задължителното условие за признаването на дипломата квалификация и законното практикуване на професията) е вписан в официалния регистър на GMC като специалист-консултант.

През първите му години на Острова, ежедневната практика в клиниката го среща и с неговата лична бизнес съдружничка Марина Атанасова, с която решават да направят следващата стъпка по посока на частния сектор. Следват 2 години уселена работа и от месец ноември частната клиника „Doctors 4 You“ отвори врати за всички наши сънародници в Лондон. Забавяйте!

на следващия ден след изписването им от родилния дом - следене на растежа, говорните и слуховите им функции, както и психическото им развитие. Другата застъпена при нас услуга е акушерството и гинекологията - наблюдаване на ранна бременност, доказване на рискова бременност, гинекологични заболявания и насоки за оперативни интервенции. Работим по определен график и с дерматолог, физио и кинезитерапевт. Имаме гостуващ специалист по УНГ (уши, нос, гърло), ще договорим и гостуващи кардиолог и хирург за текущи консултации и по-малки манипулации, но не за сложни оперативни интервенции. Да направя тук едно уточнение - под „гостуващ специалист“ се разбира такъв, който има възможност да дойде при нас за среща с пациента поне веднъж на седмица.

Колко време пациентите ви ще чакат за среща с гостуващите специалисти, в случай, че проблемът им не се покрива от работещите в клиниката?

- След предварително записване, те ще имат възможността в повечето случаи да се видят с въпросния специалист още в рамките на седмицата, когато са ни посетили. Ако човекът знае със сигурност какво е неговото заболяване, няма да се налага да минава през GP-то, а ще може направо да си запише час със специалиста, от когото има нужда.

Стационарните специалисти при нас, с които може да бъде направена консултация по всяко време ще бъдат гинеколог, GP-то и педиатърът. Кинезитерапевтът, хирургът, специалистът по УНГ и кардиологът ще бъдат като гостуващи лекари един път седмично или пък веднъж на две седмици, в зависимост от записванията. В първия

случай няма да има никакво изчакване, а във вторият срещата ще бъде след максимум една седмица. За сравнение, в NHS това ще му отнеме поне един или два месеца.

Ако пак при вас дойде човек с остър възпалителен процес една седмица не е ли все пак много време да изчака до срещата със специалист и назначаването на лечение?

- При подобен случай имаме оторизирана възможност веднага да го изпратим в болница с направление или направо в Спешна помощ. Имаме дори действащ дефибрилатор и комплект за оказване на незабавна помощ за реанимиране и поддържане на жизнените функции до идването на спешната помощ, ако човекът е изпаднал в тежко състояние, примерно - инсулт, белодробна или сърдечностова недостатъчност, интензивно кървене и т.н.

Какви са цените на услугите на тази клиника?

- Цената на услугата ни като цяло е в пъти по-евтино от отколкото по частните английски клиника, а след второто посещение следват и допълнителни отстъпки. Еднократен преглед при GP-то и при наш специалист струва £60 и включва изслушване, преглед, консултация, диагноза, изписване на лекарства и даване на направление. Оттам нататък при следващо посещение в рамките на един месец цената е £50. Лабораториите и другите изследвания се заплащат допълнително. Подробна разбивка на цените можете да намерите в сайта ни (www.doctors4you.co.uk). Най-общо казано, посещението, плюс курса на лечение, плюс допълнителните тестове или изследвания (ако се налага да се направят) биха излезли някъде около £100.

Ние говорим на:

- Английски
- Български
- Турски
- Руски
- Румънски
- Литовски

Услуги:

- Гинекология
- GP доктор
- Физиотерапия
- Диагностика/Лаб. тестове
- Хирургия
- Педиатрия
- Дерматология
- Уши, нос, гърло

GP доктор

Педиатрия

445 Lordship Lane, London N22 5DJ
www.doctors4you.co.uk
www.bgklinikavondon.co.uk

Tel: 020 3240 1028
 Email: doctors4you@hotmail.co.uk

Адвокатска кантора

osbornes^o

Solicitors LLP

Говорете с нас на български език



пътно-транспортни произшествия

ИСКОВЕ ЗА КОМПЕНСАЦИЯ ПРИ ПРЕТЪРПЕНИ ИНЦИДЕНТИ И ЗЛОПОЛУКИ



трудови злополуки



контузии и травми

"Професионална и коректна работа. Благодаря на целия екип от адвокати за помощта и за това, че се бориха за мен!"



обезщетения и искове

"Искам също така да кажа огромно Благодаря на теб и колегите Ви, които работиха по случая ми. Благодаря за професионализма, за това че дадохте всичко от себе си, за да решите проблема, също така за коректното отношение. Радвам се, че доверих проблема си на професионалисти като вас!"



07516441448



02076818670

www.osbornes.net e-mail: syankova@osbornes.net



Ние се занимаваме с всички видове инциденти, като усилено работим за получаване на максимално финансово обезщетение още в начален етап

Снежина Янкова ще Ви посъветва на принципа "No Win No Fee"

Кратък речник на персоналните искове за инциденти на работното място, пътни инциденти и медицинска небрежност

Английското право е пълно с термини, някои от които не съществуват в българското право. Исковите за инциденти на работното място, за пътни инциденти и за медицинска небрежност не правят изключение.

Прилагаме списък по избучен ред за най-често употребяваните термини, с които всеки се сблъсква при подготвянето и представянето на иск за инцидент, както и техните обяснения и практически приложения.

Снежина Янкова,
юрисконсулт
Osbornes Solicitors

Accident book (книга за инциденти)

Списък на инцидентите на работното място, докладвани от работниците на работодателя. Такъв списък по закон трябва да притежава всеки работодател. Предимство при представянето на искове за инцидент е, ако вашият инцидент е отбелязан там.

Allocation questionnaire (въпросник)

Съдът изпраща тези въпросници на двете страни по дело за компенсация при инцидент. Страните трябва да ги попълнят в даден срок. От отговорите им зависи какъв ще бъде ходът на делото и какви процедури ще се следват.

Case law (съдебна практика)

Предимно решение на съда, което в британските съдилища се смята за определящо изхода на вашето дело.

Case Management Conference (конференция за управление на случая)

Среща между представителите на двете страни по делото с цел постигане на съгласие по датата на насрочване на делото.

Charge rate (тарифа)

Почасовата тарифа на вашия адвокат за времето, прекарано в работа по случая ви. Тя се покрива най-често от схемата "No Win, No Fee".

Contributory negligence (съпътстваща небрежност)

Пропуск от страна на жертвата на инцидента, който е довел до инцидента. Съпътстващата небрежност влияе върху стойността на компенсацията, но не може да ви отнеме компенсацията.

County Court (първоинстанционен съд)

Това е съдът, занимаващ се с искове за компенсация при инциденти.

Damages (вреди и загуби)

Друга дума за компенса-

ция.

Denial of liability (отричане на отговорност)

Отврътливост по делото отрича, че е виновен за вашия инцидент.

Disbursements (разходи)

Разходи, които адвокатът плаща от ваша страна. Примери: заплащане на такси на личния ви лекар за изготвяне на медицински свидетелства, съдебни такси. Адвокатът не печели пари от тези разходи.

Fast track (бърза процедура)

Използва се при елементарни случаи за бързо решаване на въпроса.

50/50

Термин, използван само в пътните инциденти. В случая и двамата водачи са отговорни за инцидента и всяка една страна плаща на другата 50% от загубата й.

Foreseeability (предвидимост)

Тест, прилаган от британските съдилища за определяне дали дадено лице е можело да предвиди, че небрежността му би могла да доведе до инцидент.

Full and final settlement (пълно и крайно споразумение)

Правен термин, използван за оферта от ответника за финално споразумение. Ако приемете такава, нямате право в бъдеще да представяте иск за допълнителна компенсация по същия случай.

Future lost income (загуба на доходи в бъдеще)

Загуба на доходи, след като случаят приключи. Кalkулират се от медицинско лице според това колко време нараняванията ви ще се отразят на способността ви да ходите на работа.

Law Society accredited solicitor (адвокат, акредитиран от Law Society)

Law Society е институция, която упражнява мониторинг върху всички практикуващи адвокати в страната. Акредитираните адвокати от Law Society са

тези, които с опита си са се доказали като специалисти по основно две схеми: персонални искове за инциденти на работното място и медицинска небрежност.

Letter of claim (писмо до ответника)

Това е уведомлението, че държите ответника отговорен за инцидента и смятате да представите иск срещу него. То се смята за началото на вашия иск.

Multi track (сложна процедура)

Използва се при по-сложни случаи. Повечето искове за заболявания, свързани с работата ви, се смятат за такива.

No Win, No Fee

Договор между вас и вашия адвокат, в който се съгласявате да не плащате таксите на адвоката, ако той не спечели делото ви. Ако делото ви бъде спечелено, адвокатът си получава парите от ответната страна.

Part 36 offer (оферта по параграф 36)

Официална оферта за споразумение за фиксирана сума, която стои отворена за 21 дни. Прави се по параграф 36 от Закона за процедурите при граждански дела.

Past lost income (загуба на доходи в миналото)

Загуба на доходи, преди случаят да е приключил. Тя се калкулира точно като нетна цифра, т.е. след удържките на данъци и осигуровки.

Quantum (стойност на иска)

Стойността на компенсацията за инцидента – включва компенсацията за наранявания и финансовите загуби.

Risk Assessment (оценка на риска)

Преди работник да може да извърши дадена работа, работодателят е длъжен да погледне начините, по които тази работа се извършва, и да оцени възможните рискове за безопасността на труда. Ако се случи инцидент, оценката на риска трябва да бъде повторена и работодателят е длъжен да отбелязва в списък всяко извършване на оценка на риска.

Schedule of special damages (списък на специфичните загуби)

Списък с всичките ви финансови загуби, които се изпраща на съда при започване на иск.

Ако сте пострадали при инцидент на работното място, пътен инцидент или инцидент, свързан с медицинска небрежност, свържете се с Osbornes Solicitors за безплатна и конфиденциална консултация. Ще можете да разговаряте на български директно с нашия консултант Снежина Янкова, която ще работи по случая ви през цялото време.

Обадете се на номер 020 7681 8670 или 07516 441 448

Email: syankova@osbornes.net

UK новини от последните 2 седмици

БГ БЕН

Да напомним - пътувате гратис в новогодишната нощ

Въпреки слуховете, че тази година за първи път няма да има безплатно пътуване в новогодишната нощ заради липса на финансиране, и в края на 2015 г. традицията ще бъде спасена: пътуването с метрото, Overground, DLR, автобусите, трамваите и TfL Rail ще бъде напълно безплатно от 23:45 ч. вечерта на 31-ви декември до 04:30 ч. сутринта на 1-ви януари.

Продължението на инициативата стана възможно благодарение на намирането на нов спонсор - водещата световна търсачка на изгодни оферти за пътуване Kayak.co.uk, след като през 2014 г. TfL се наложи да самофинансира събитието заради оттегляне на предишния спонсор - най-големият световен производител на спиртни напитки Diageo.

На 31-ви декември градският транспорт ще работи според съботния си разписание. Можете да проверите кога са последните влакове на метрото за различните линии на следния адрес: www.tfl.gov.uk/modes/tube/first-and-last-tube. За разлика от Бъдни вечер ще има нощни автобуси, така че улесно относно безплатното пътуване няма. Преди да се отправите на път, винаги проверявайте последната информация на TfL: www.tfl.gov.uk/tube-dlr-overground/status/, тъй като дори и на Нова година ремонтни дейности ще има.

Източник: www.tfl.gov.uk

Парите на международните студенти във Великобритания внезапно стопиха сърцето на Озбърн

Джордж Озбърн е отхвърлил предложението на Home Office за въвеждане на по-високи изисквания за прием на международните студенти в британски университет, както и за спиране на практиката студентите в горен курс на обучение да вземат братя и

сестри във Великобритания.

Освен това, финансовият министър иска международните студенти да бъдат премахнати от списъка на имигрантите, чийто брой трябва да бъде намален според плановите на правителство до нива на нетната миграция от 100 000 на година до 2020.

Озбърн заяви пред финансовата комисия в парламента, че в правителството е обсъждан вариант за по-тежки изисквания за международните студенти, но нищо не е одобрено, а и той самият не би позволил да бъде.

Ръстът на международните студенти се очаква да бъде с 65 000 през следващата година. Озбърн каза, че няма нищо против студентите да идват в уважавани институции, но е против практиката хора, извън ЕС, да стават "студенти" в съвместни университети само за да получат виза за оставане в страната.

Източник: www.thetimes.co.uk

Глобите за неправилно паркиране - най-слабият бизнес за английските общини

Това се казва бизнес. Създай пренаселен град и глобявай наред паркиращите в него.

Рекорден излишък от £693 млн., натрупани от глоби за неправилно паркиране, е влязъл в общинските хазни на Англия по данни на RAC Foundation, базирани на финансовите отчети по паркирането в отделните общини.

От Асоциацията на местното самоуправление (LGA) опорища цифрата като подвеждаща, защото изключвала разходите, които били правени за финансирането на местните транспортни проекти. От RAC репликираха да посочат къде по-точно е била налята тази огромна сума.

Петте общини с най-големи излишъци на средства, натрупани от глоби на територията им, са до една в Лондон и са оглавявани от Westminster (£46.4 млн.), Kensington and Chelsea (£33 млн.) и Camden (£24.5 млн.).

С най-големи цифри от глоби извън Лондон се отчитат Брайтън (£18.6) и Нотингам (£13.3 млн.).

Ето списъка на Топ 10-те отличника за 2014-2015 по глоби в Англия:

1. Westminster - £46.4 млн.
2. Kensington and Chelsea - £33 млн.
3. Camden - £24.5 млн.
4. Hammersmith and Fulham - £23.8 млн.
5. Wandsworth - £20.4 млн.
6. Brighton and Hove - £18.6 млн.
7. Haringey - £16.1 млн.
8. Islington - £13.7 млн.
9. Nottingham - £13.3 млн.
10. Hackney - £10.8 млн.

Източник: www.telegraph.co.uk

Класа	Елит	Традиционна средна	Техническа средна	Наскоро заботители	Традиционна работническа	Обслужваща	Зависими
Доход	£89 082	£47 184	£37 428	£29 252	£13 305	£21 048	£8 253
Образование	Оксфорд, Кеймбридж LSE	висше	висше - техническо	малко са с висше образование	малко са с висше образование	средно специално образование	основно образование
Работа	Изд. директори, банки, зъболекари	архитекти, полиция, акушери, държавни служители	пилоти, аптекари	търговци, инженери	секретарки, шофьори на новове, техници	готвачи, учители в детски градини, гледачи на възрастни	чистачи, касиери, безработни
Интереси	класическа музика, джаз, изкуство	интелектуални и поп музика	нямат време за изкуство, културна апатия	социални мрежи, ходят на някой друг концерт	умерен интерес в музиката и изкуството	поп музика, спорт, социални мрежи	почти никакви културни интереси
Местожителство	Лондон	предградията и провинцията	предградията на Югоизточна Англия	Средна и Северна Англия	Шотландия и Уелс	големи градове и университетски градове	извън Югоизточна Англия
Разговаряне с/сб	собствената си класа	елита, собствената си класа	други експерти в тяхната сфера	низшите социални групи	другата част от традиционната работническа класа	низшите социални групи и етническите малцинства	само същата си класа
% от населението	6%	25%	6%	15%	14%	19%	15%

Джипитата, които не изписват антибиотици - най-непопулярни сред британските пациенти

Проучване на King's College London показва, че удовлетворението на британските пациенти от личните лекари е свързано с това дали лекарят предписва антибиотици, или не.

Британските пациенти имат навика да искат антибиотици от докторите за цяло и нецяло, даже и за обикновена настинка. Предишно проучване на Public Health England показва, че на 51% от пациентите им е бил предписан антибиотик за кашлица или настинка, без да има нужда от това само защото са го поискали.

Пациентите тук винаги очакват да получат бързо облекчение на симптомите си след среща с личния лекар, а когато докторите им откажат да им предпишат

антибиотици, веднага биват оценени като ненадеждни в GP Patient Survey. GP Patient Survey е основен показател за качеството на лекарските практики тук.

Същата "репутация" чака и докторите, които отказват да предписват обезболяващи и антидепресанти на британските си пациенти.

Великобритания има проблем с антибиотичите, тъй като заради непрестанната им употреба бактериите мутират и стават резистентни към лекарствата. Генерал-

ство се дели на три класи - висша, средна и работническа класа.

Проучването на LSE с ръководител професор Майк Савидж следва учението на френския философ Пиер Бордьо, който твърди, че класата зависи не само от работата, която даден човек има, но и от културата, вкуса и социалната среда.

Ето кои са днес социалните класи във Великобритания, според Майк Савидж:

ден в несправедливостта на това младите хора да държат решаващи изпити за своето образование и академично развитие преди обедните часове. Биочасовникът на хората от 16- до 21-годишна възраст е в транзитен период и държането на изпити в 9.00 часа сутринта се равнява на тестването на мозъка в 6.00 часа при по-възрастните хора. Д-р Кели също така твърди, че 90% от тийнейджърите имат забавени реакции сутрин.

Решението, което той

няят директор на Световната здравна организация, Маргарет Чан, наскоро призова страната да намали употребата на антибиотици, за да се забави скоростта на мутиране на причинителите на заболявания.

Източник: www.thetimes.co.uk

Опит за дефиниране на новите социални класи на Великобритания

Проучване на London School of Economics, поръчано от BBC, направи нова класификация на социалните класи във Великобритания. Целта на проучването е да актуализира традиционния метод на разделяне на класите, създаден преди повече от 50 години, според който британското обще-

Сутрешните изпити били несправедливи към "неразбудилия" се мозък на британските ученици

Изпитите не трябва да се провеждат в сутрешните часове, защото тийнейджърските мозъци не са достатъчно разсънени тогава, съветва изследовател от Оксфорд.

Изпитите за A Levels, GCSE и университетски прием трябва да бъдат насрочвани през следобедите, за не занимават резултатите на онези от младите британци, които трудно запаметяват сутрин.

Пол Кели е академичен изследовател и сътрудник в Катедрата по неврологични науки към университета в Оксфорд. Той е твърдо убе-

предлага, е учебните часове да започват в 10.00 часа сутринта, а университетските - в 11.00 часа. За тази цел предстои да бъдат проведени серия от мащабни проучвания за евентуалната полза от по-късното започване на учебния ден.

Изследванията са по поръчка на организациите Education Endowment Foundation и Welcome Trust и в тях ще се наблюдават резултатите в 110 учебни центъра, където тийнейджърите започват часовете си в 10.00, след което ще бъдат сравнени GCSE резултатите им с тези на започващите в стандартното време - 9.00 часа. В изследването ще бъдат обхванати 380 000 ученици.

Източник: www.thetimes.co.uk

Детска градина Beecton Bunnies

По метода MONTESSORI



- Квалифицирани във Великобритания за учители (Child Care Level 4)
- Регистрация с Ofsted
- Топла храна и напитки
- Сертификат за първа помощ
- Програма по държавните изисквания за грижа в ранна детска възраст (EYFS)
- Материали и занимания по метода Montessori
- Работно време: от 8.00 до 18.00

Намираме се в Beecton (East London), E6, на 3 мин. от Cyprus DLR Station

Tel. 07739409440 beectonbunnies@hotmail.com www.beectonbunnies.co.uk



Cera BGHelp Ви предлага много повече в новата група сайтове **EastE** - (www.easte.co.uk). В помощ на българи и източно европейци в UK. Цялата полезна информация за Великобритания по теми, на едно място: Работа, Квартити, Финанси, Закони, Пазаруване, Обяви, Запознанства и още много - на български.

www.EastE.co.uk

Най-посещавания български сайт в UK. Форуми с въпроси и отговори за Великобритания, Wiki с полезна информация, новини, статии, календар и още много.

Годишен обзор: Кой данъци и ставки бяха вдигнати и ще влезнат в сила през следващата година

Джордж Озбъри беше върл критик на Гордън Браун заради навика му тайно да вдига данъците. През 2007 г. сегашният финансов министър дори набеди премиера-лейбърист, че бил „пристрастен към подмолните данъци“. След 5 години начело на финансовото министерство той обаче усвои „занаята“ на тайното боркане в джоба до такова съвършенство, че до 2020 г. в хазната ще влязат, ей така, още £14 млрд. Засега.

Ивелин Митев, БГ БЕН

Гербов налог върху имотите по схемата buy-to-let и тези, закупувани от лица, за които това е втори имот (stamp duty)

Това бе вторият удар върху buy-to-let хазните. Гербовият налог представлява данък върху имотите на стойност над £125 000, който е различен според цената на имота. Така за жилища между £125 000 и £250 000 гербовият налог е 2% от стойността на жилището, за жилища между £250 000 и £925 000 е 5% и т.н. Новината от есенната актуализация на бюджета е, че за всички гербовият налог се увеличава с 3%. Така за първата категория имоти той ще бъде 5%, а за втората – 8%. Очаква се мярката да донесе на държавната хазна £1 млрд. до 2021.

Данък върху застрахователните премии (insurance premium tax)

Данъкът, с който държавата облага застрахователите, се увеличи от 6% на 9.5% от началото на ноември. Промяната засяга автозастраховките и застраховките на имущество. Тя не засяга туристическите застраховки (travel insurance), които по принцип се облагат с данък 20%. Очаква се промяната да донесе на държавата £1.75 млрд. на година до 2020. Озбъри оправда мярката с факта, че

цената на застраховките е паднала за повечето хора във Великобритания и че данъкът върху застрахователните премии във Великобритания е по-нисък от този в Германия, където е 19%.

Пътен данък (road tax)

Пътният данък е същият за всички стари коли – около £166, но за първи път от 1936 г. насам Озбъри въведе специализирания пътен данък (dedicated road tax). Повече от 2/3 от новите коли, закупени във Великобритания, имат толкова ниски емисии на въглероден диоксид, че не се облагат с пътен данък през първата им година на пътя, което е намалило доходите от пътен данък. Озбъри, разбира се, намери решение и за тази „несправедливост“. След първата си година всички нови коли, независимо от вредните си емисии, ще бъдат облагани с плосък данък от £140. За колите с цена над £40 000 ще се плаща така от £310 в допълнение към стандартната стойност на данъка за съответната година. Промените влизат в сила от 2017 г.

Общински данък

В есенната актуализация на бюджета Озбъри разреши на общините да повишават общинския данък с до 2%, за да могат да осигурят социални грижи за възрастните и хората в неравностойно положение. Надеящата на Озбъри е мярката да облекчи социалната криза, в която се намира Великобритания. Ясно е кой ще си го отнесе обаче. Като цяло в прави-

телството има тенденция за даване на повече власт на общините. Така например, тази година им беше разрешено да увеличават таксите за кремация, таксите за фитнес центровете и да определят по свое усмотрение глобите за паркиране. Те естествено се възползваха от „зелената светлина“ на правителството.

Данък „стаж“ (apprenticeship levy)

И работодателите си го отнесоха, и то не само с повишаването на минималната работна заплата от £6.50 на £6.70 и допълнителното й увеличаване за лицата над 25 години, до £7.20 от догодина. Новият данък се нарича данък „стаж“ и ще се плаща само от работодатели, които плащат повече от £3 млн. годишно за заплати. Представлява 0.5% от сумата, която работодателите изплаща на работниците за заплати. Като малко облекчение работодателите, които плащат над £3 млн. за заплати, ще получат помощ от държавата от £15 000 заради новия данък. Очаква се мярката да доведе до разкриването на 3 млн. работни места за стажанти до 2020, като това не се финансира от правителството, както беше в рамките на предишния парламент, а от бизнеса.

Реформата в tax credits

И докато някои се радваха, че планираното оръзване на tax credits няма да се състои, други съвсем реалистично разсъждаваха откъде ще дойдат парите и кой ще бъде наказан. Отговорът е – кандидатстващите за tax credits. В момента тече постепенна мянба на tax credits с новата помощ universal credit, която има по-ниски прагове на доходите за получаване от tax credits, и постепенно се намалява до спиране при увеличаване на доходите. Така че през следващата го-



Culford De Beauvoir
Independent Mortgage Advisers



Четири въпроса за живота ви тук:

- Още ли живеете под наем?
- Желаете ли да притежавате собствен дом?
- Ако имате ипотека, не плащате ли прекалено големи суми по нея?
- Когато за последно преразгледахте условията на вашите застраховки?

Нашите отговори:

ИПОТЕЧНИ ВАРИАНТИ – по схемите на: First-Time buyer, Buy-To-Let, Re-mortgage, Debt Consolidation, Capital Release;
ЛОШ КРЕДИТЕН РЕЙТИНГ – това не е проблем;
НЕОБХОДИМ ДЕПОЗИТ – стигаш до 5%;
ЗАСТРАХОВКИ – Life Cover, Critical Illness, Private Medical Insurance, Whole of Life;
ФИНАНСИРАНЕ НА развойна дейност – Bridging Loans, Development finance;
АКО ВАШАТА ЗАСТРАХОВКА НЕ Е В ТРЪСТ вероятно сте получили неправилен съвет

Нед Мутафчийски CertPFS (Independent Mortgage & Protection Adviser)

Culford De Beauvoir Ltd | 4th Floor Farringdon House
105-107 Farringdon Road | London EC1R 3BU

T: 02034685787 | M: 07818060534

F: 08452992114 | www.culforddebeauvoir.co.uk

дина тенденцията ще бъде към спиране на tax credits на сега получаващите ги, за да могат да бъдат принудени да кандидатстват за universal credit, който ще е по-нисък като сума, както и упране на новокандидатстващите.

Такси за услуги на правителството

Тук за наш късмет не сме засегнати, защото става дума за увеличаване в таксите за indefinite leave to remain, визи и сертификати за регистрация на деца на хората, извън ЕС. Например, таксата за последния сертификат от £600 става £2141 догодина.

Източник: Financial Times

КЛИНИКИ

WWW.KLINIKA.CO.UK

- *ПЕДИАТЪР *АЛЕРГОЛОГ *ТЕРАПЕВТ
- *СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ *ПУЛМОНОЛОГ
- *СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИ СТЪЛБ И СТАВИТЕ *ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД *ГИНЕКОЛОГ

Вече предлагаме и
стоматологични услуги!
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и swab тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация – системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

ПОСЛЕДНА НОВИНА! ПРИ НАС
РАБОТИ БЪЛГАРСКАТА ДЕРМАТОЛОЖКА,
ДР. АДЕЛИНА КРЪСТЕВА

РЕГИСТРАЦИЯ НА:

мен. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)
Palmer's Green Clinic Barking Clinic
265 Green Lanes, N13 4XE 98 Longbridge Road, IG11 8SF

Global Accounting Solutions

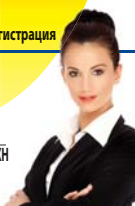
Специалисти по Ltd компании
Квалифицирани счетоводители

- формиране на Ltd компания
- годишно счетоводство на Ltd компания
- VAT, Flat Rate VAT, Payroll (RTI)

- self-employed счетоводство
- връщане на данъци (CIS), P60, P45
- съдействие за Insurance Number и UTR регистрация

- банкови сметки
- лицензиран превод на документи
- съдействие за Maternity Allowance и Child Benefit

44 Broadway, 3rd Floor, office-D5, Stratford, E15 1XH
Tel: 07971 908 184 / 0208 522 1921
www.global-accounting-solution.co.uk



АДВОКАТ ТОДОР ДОЧЕВ, MA, LL.M., PhD(C)
ИМИГРАЦИОННИ УСЛУГИ

- Регистрационни карти удостоверяващи право за престой във Великобритания (за целите на работа, социално подпомагане, наемане на жилище, регистрация за GP, временна нетрудоспособност, пенсионирание)
- Постоянно пребиваване / Permanent Residence
- Натурализация и регистрация за британско гражданство (за възрастни и деца)
- Присъединяване на членове на семейството (за граждани на държави извън Европейския съюз, намиращи се в или извън Великобритания)
- Кандидатстване за британски паспорти
- Британски паспорти за деца (родени в и извън UK)
- Имиграционни обжалвания
- Референци за британски паспорти

44 Broadway, 3rd Floor, Office D5, Stratford, E15 1XH
07860 585878, 020 81507259
t.dochew@global-accounting-solution.co.uk



Атанас Чиков,
www.chikov.com

Shared ownership (в превод – споделена собственост) е правителствена програма, която помага на хората, които нямат достатъчно средства, да се добият със собствено жилище.

Какво точно представлява shared ownership?

Имотите, които са към програмата shared ownership се продават чрез жилищни асоциации (housing associations).

Когато вие си изберете даден имот, имате право

Споделена покупка на жилище чрез програмата „Shared Ownership“

то да купите част от него, обикновено между 25 и 75%, като платите малък депозит и вземете ипотеката.

Останалата част от жилището, за която не сте имали средства, остава собственост на жилищната асоциация, като след това вие заплащате за нея под формата на месечен наем. Наемът се формира въз основа на оставащата дължима сума, като годишната му стойност не може да бъде повече от 3% от нея.

Пример: Решавате да закупите 50% от имот на стойност £150 000 чрез shared ownership. Това означава, че вие вземате ипотеката за £75 000. По ипотечния кредит плащате депозит от 5%, което е £3750, а останалото ви се отпуска от банката. Ипотечният кредит от £75 000 изплащате на жилищната асоциация, за да вземете дела си. Наемът

ви след това се формира на база оставащите £75 000 и не може да бъде повече от 3% от тях на година, следователно няма да плащате повече от £2250 на година или £187.5 на месец. Не забравяйте обаче, че към месечния си наем към жилищната асоциация трябва да прибавите и месечната си вноска по ипотеката.

Имотите, които се продават чрез shared ownership са leasehold, което значи, че земята, върху която се намират не ви принадлежи и вие я наемате за фиксиран период, обикновено 99 години. Освен това ще ви се налага да плащате такса за обслужване на жилището, която обикновено е месечна.

Кой има право да се възползва от Shared ownership?

Според актуалните из-

исквания, можете да си купите жилище чрез shared ownership, ако общият доход на домакинството ви е £60 000 или по-малко. За Лондон доходът може да е малко по-висок – до £71 000, ако искате да купите жилище с една или две спални и до £85 000, ако искате по-голямо жилище. Въпреки това имайте предвид, че някои общини могат да имат други лимити за доходите, както и да са въвели допълнителни изисквания.

От април догодина изискванията ще бъдат по-леки и местните общини няма да имат право сами да определят лимитите за доходите и да изискват повече от кандидатите. Така всеки с доход под £80 000 извън Лондон и под £90 000 в Лондон ще може да си купи жилище по сметка.

Какво трябва да знаем за ипотеката през Shared ownership?

1. Най-напред, когато кандидатствате за ипотечен кредит по програмата shared ownership, депозитът, който трябва да имате за ипотеката не е както обикновено поне 10-20%, ами не повече от 5%.

2. Вие взимате ипотеката върху много по-малка сума отколкото като купувате жилище по останалите схеми, затова и депозитът и месечната ви вноска по ипотеката ще са много по-ниски.

Така купуването на жили-

ще чрез shared ownership излиза един от най-изгодните към момента начини да се сдобие със собствен дом, дори и да нямате сериозни финансови възможности.

Мога ли в даден момент да купя по-голям дял от жилището?

Да, възможно е по всяко време да купите по-голям дял от имота, това е т.нар. staircasing. При него жилищната асоциация ви изчислява цената, която трябва да платите за дела, който искате да купите, като за това се прави актуална оценка на жилището. Така ако цените на имотите са се повишили, може да платите повече за новия дял, който искате да купите, но пък ако цените

са спаднали надолу, можете да се възползвате от изгодна сделка и да придобие голяма част или дори цялото жилище на много по-ниска от първоначалната цена.

Мога ли да продам дела си от жилището?

Да, вие имате пълното право да продадете дела от жилището си по всяко време, но жилищната асоциация запазва правото си да намери друг купувач, преди вие да обявите дела си за продажба. Сумата, която вземате от продажбата, зависи от моментния имотен пазар и при намирането на нов купувач от страна на жилищната асоциация се разделя между вас и нея според това кой какъв дял от жилището притежава.

На прага сме на нова ера в банкирането на Острова и както винаги - в ущърб на потребителя

БГ БЕН

ЕС успя да стопира през изминалата седмица въвеждането на нови скрити такси при покупки с дебитни и кредитни карти от страна на банките и кредитните компании, което щеше да им донесе милиарди паунди печалба, но експертите въпреки това предупреждават за вероятността за оттеглянето от пазара на най-добрите оферти за кредитни карти.

Около £8.7 милиарда бе само годишният приход от 2014, генериран в рамките на ЕС от така наречената "interchange" такса, която влиза в сила всеки път, когато ползвате вашата кредитна карта.

С наложението от Съюза изисквания за занижаване на тази такса естествено конт-рамърка на банките е да намалят няколкото позиции и бонуси и да въведат нови такси.

Рейчъл Спрингъл от авторитетния сайт www.moneyfacts.co.uk коментира: "Ако пот-ребителите искат да се възползват от сегашната ситуация на пазара и търсят добра сделка за cashback карта или за такава с нулев лихвен процент, най-добре е да действат сега, докато все още ги има, защото е налице офанзива на банките за конт-пенсирание на загубите от премахването на някои такси за услугата им".

Така например, Tesco значително сви бонусите при ползването на своята Tesco Clubcard. Natwest и Royal Bank of Scotland отложиха въвеждането на планираната бонусна схема YourPoints, Santander и Capital One също замразиха проектите за допълнителни бонусни схеми за своите клиенти.

Източник: www.thetimes.co.uk

Когато плащате със своята кредитна или дебитна карта, банката изплаща на компанията, издала вашата кредитна карта, т.нар. "interchange" такса, възлизаща на 1.8% от стойността на вашата транзакция.

Намесата на Брюксел дойде след близо 10-годишна съдебна война с компаниите на Visa Europe и Mastercard. Cera бе прокаран нов закон за налагането на таван от 0.2% такса за транзакциите с дебитна и 0.3% такса за транзакциите с кредитна карта.

Противодействието на банките обаче не закъсня. Таксата за телене на пари в брой от кредитната карта се увеличи от 3.19% на 3.23%.

Нараснаха и таксите за покупка през кредитните карти, като средното им увеличение през миналата година бе от 20.7 на 21.5%.

При тази тенденция от все по-голямо значение става редовното изплащане на дължимите суми, а не трупането на нови и нови дългове чрез покриването единствено на минималната месечна вноска от страна на потребителите.

Една от прогнозите е също така, че ударът върху печалбите на индустрията след премахването на interchange tax може да доведе и до въвеждането на повсеместна месечна такса за поддържане на сметките ни в банките. Този най-вероятен следващ ход на банките във Великобритания бе потвърден и от Рич Уегнър - бивш директор на Visa и Barclaycard.

NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Квалифицирано счетоводство в UK

6 Gainsborough Road
Leytonstone, London
E11 1HT
tel: 020 3441 0502
mobil: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk



- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD

Световният спад на цената на петрола пристигна и във Великобритания

БГ БЕН

Коледа с дъх на бензин! Бензиностанциите и супермаркетите най-вероятно ще смъкнат цената на бензина под £1, като от RAC дават прогноза за най-скорошно намаление на цените на бензина с 3р, а на дизела с 5р, както и задържане и допълнително поевтиняване на цените през следващите месеци.

Tesco, Asda и Sainsbury's

обявиха във вторник, че възнамеряват да продават бензина на 2р. по-евтино.

Новата консуматорска радост идва в резултат на безпрецедентното за последните 7 години смъкване на международната цена на 1 барел суров петрол, която за първи път сега достига \$41. Само допреди 2 месеца петролът се търгуваше на нива от \$65, а през юни миналата година цената му на международния пазар бе \$115.

Говорителят на RAC, Саймън Уилиямс, очерта още по-драстична перспектива: "Предвид продължаващия спад на петрола, продавачите го на дребно трябва да побързат да се включат в новите тенденции, защото те неприяно ще ги изненада, ако не пласират петролните си запаси навреме".

Източник: www.telegraph.co.uk

tel.07574 493445

Интернет сайтове
Проектиране дизайн изработка
Всичко за присъствието ви в световната мрежа
Кратки срокове, ниски цени
www.nicksolutions.co.uk

Адвокатски услуги от всякакъв вид

- Семейно право, разводи, родителски права над деца, пътуване до и от България без разрешение на другия родител
- Купуване и продаване на жилища и имоти
- Уреждане на отношения с хазия и наематели
- Криминално право, екстрадиция, депортиране, апостил и др.

Невена Беръм, адвокат
Mob. 0779645857
E-mail: nevebareham@gmail.com



Антонина Манева,
Simmons Gainsford LLP

Добрите новини

• Социални данъчни кредити (Tax Credits)

Правителството реши, че няма да се намаляват или съкращават социалните данъчни кредити, както беше обявено по-рано. Те ще бъдат преустановени постепенно и в рамките на следващите 4 години ще бъдат напълно заменени с Универсалните кредити. По същество това означава, че ставките и правото на данъчните кредити остават същите, докато подмяната им с новата система на социално подпомагане стане пълна.

Universal Credit не е само за хора, които са без работа. Ако получавате данъчни кредити или помощ с вашия наем, постепенно те ще бъдат обединени в общ Universal Credit. Промоната засяга и пенсионерите, които получават Pension Credit.

• Облекчение на данъка за бизнес сграда/помещение – Business Rates Relief

Облекчението до 100% на данъка за бизнес сграда/помещение (ресторанти, кафенета, фризьорски салони, работилници и др.), което трябва да се прилага на 31 март 2016, сега ще бъде удължено с още една година - до 31 март 2017 г. за тези бизнеси, които отговарят на условията.

• Програма за подпомагане на покупка на жилище

Какви новини за бизнеса ни във Великобритания донесе есенната актуализация на бюджета

Финансовият министър Озбърн застана зад правото на всяко семейство чрез амбициозната програма „Помощ за закупуване на жилище“ (Help-to-Buy). Много от банките работят с правителството по тази програма, която е достъпна за все повече кандидати. Вече има правителствено субсидиран Help-to-Buy ISAs - данъчно необлагаеми депозитни влогове, които получават 25% държавна субсидия при използване на спестяванията за покупката на дом.

• Новодипломираните се студенти

Прагът за погасяване на студентския заем за тези, които са започнали студентския си образование в Англия и Уелс през или след септември 2012, остава замразен до края на април 2021 г. Завършилиите студенти ще могат да печатат до £21,000 преди да правят задължителните погасявания на заема си.

Не толкова добрите новини

• Увеличение на държавната такса при покупка на имот за отдаване под наем, както и за втори дом

От април 2016 г. при покупка на имот/жилище с цел отдаване под наем или втори дом вече ще трябва да се плаща по-висока

държавна такса (Stamp Duty), която за Англия и Уелс ще е с 3% над всеки данъчен праг. От април 2017 г. тази такса ще трябва да бъде заплащана в срок от 14 дни от покупката.

От април 2019 г. при продажба на имот всички собственици ще бъдат задължени да внесат данък печалба (Capital Gains Tax) в рамките на 30 дни от продажбата на имота, вместо след края на данъчната година, както е в момента.

• Електронна данъчна система – Digital Tax System

Озбърн потвърди, че престои въвеждането на нова електронна система за деклариране на доходите. Системата ще се въвежда поетапно и първите групи данъкоплатци ще я усетят още от април 2016 г.

• Мерки за борба с избягването на плащане на данъци

Въвеждат се нови засилени мерки срещу укриването на данъци, които ще включват нови санкции в размер на 60% от дължимия данък при сериозните случаи, повишени санкции за офшорно недеклариране на доходи, както и класифицирането на повече данъчни престъпления като криминални, а не граждански, както е в момента.

Краят на една традиция - пълно данъчно облекчение за лихви по заеми/ипотеки за жилища отдавани под наем

Антонина Манева,
Simmons Gainsford LLP

Финансовият министър обяви в бюджета през юли промени в начина, по който ще се дават данъчни облекчения за платени лихви по заеми, взети за придобиване на жилища, отдавани под наем. Тези промени ще засегнат само частни лица и се очаква да бъдат въведени от 6 април, 2017. Те ще бъдат постепенно занижавани през следващите четири години до пълната им отмяна на 6 април, 2021 г.

От 2021 година лихвата по тези заеми вече няма да се допуска като приспадащ се разход срещу получен наем в изчисляването на печалбите от отдаване под наем жилищни имоти. Вместо това данъчна отстъпка в размер на от 20% от реално платената лихва ще се прилага към разходите при изчисляване на печалбата.

Например, при сега действащите правила, ако дадено лице получава годишен наем в размер на £50 000 от жилищни имоти и плаща лихва в размер на £40 000, тогава печалбата, облагаема с данък, е £10 000. За данъкоплатците при праг от 40% данъчната отговорност е £4,000.

В годината до 5 април 2021 г., при същите нива на приход и лихва, лихвата вече няма да бъде приспадна и следователно при облагане с 40% данък, наличния върху £50,000 наем, данъчното задължение ще бъде £20 000. Данъчната

отстъпка от 20% от реално платената лихва от £40 000 ще даде кредит от £8 000, който ще се приспада от първично изчисления данък печалба.

Това означава увеличаване на данъка до £12 000 на година, което е повече от печалбата от отдаденото под наем жилище!

При покачване на лихвите или при увеличаване размера на заема данъчната позиция още повече ще се влошава.

Този нов данъчен режим ще окаже неблагоприятно въздействие и върху други данъци и кредити, като например правото на данъчни кредити и детски надбавки, за което очакваме разяснения от страна на правителството.

Новите правила няма да засегнат компании и фирми, притежаващи жилища, отдавани под наем, като тяхна основна търговска дейност.

Ако имате множество имоти, отдавани под наем, може да се помисли за прехвърлянето на имотите в една компания, която ще плаща корпоративен данък върху печалбата си, след като получи пълно облекчение за платените лихви.

Това, което трябва да се има предвид обаче, че с държавната такса и капиталовият данък, които ще бъдат взети под внимание при подобно преструктуриране.

Въпреки че това вероятно няма да се окаже най-добрата стъпка за всички, можете да обсъдите с данъчен съветник или счетоводител този, както и други методи за намаляване на данъчната отговорност.

Да си преговорим: видовете личен бизнес във Великобритания

Антонина Манева,
Simmons Gainsford LLP

Създаване на бизнес във Великобритания

Процедурата за това е максимално опростена и може да се извърши буквално за 24 часа.

Бизнесът ви може да се установи по всяко време, но трябва задължително да се регистрира в HM Revenue&Customs.

Помислете най-напред дали искате да се създаде:

- **корпоративен бизнес**, при който отговорността ви и информацията ви до обществеността са ограничени;
- **некорпоративен бизнес**, при който сметките и другите данни за бизнеса са частни, но личната ви отговорност е пълна.

В първата категория бизнес са включени **лични** компании, както са **Акционерни дружества (Limited Companies)** и **Сдружения с ограничена отговорност (Limited Liability Partnerships)**.

Частно акционерно дружество - Private Limited Company

Частно акционерно дружество се управлява от Съвет на директорите и е собственост в повечето случаи на неините акционери.

Основното предимство на дружеството с ограничена отговорност е, че при несъстоятелност акционерите са отговорни само до размера на внесените дялов капитал, който се явява сума, която те са регистрирали при абониране за акциите. При условие, че не те имало незаконна лична или лично разпределение на печалбата, тук задълженията на бизнеса към партньори и доставчици могат да бъдат избегнати. Недостатък обаче е, че при функционирането на акционерното дружество има допълнителни административни и законови разпоредби, които оскубяват поддръжката му.

Друго предимство на дружеството с ограничена отговорност е, че директорите му могат да получават доходи и обезщетения от компанията по данъчно ефективен начин, което ще продължи до края на данъчната година 2015/16, след което структурата на данъчното облагане на дивидентите ще се промени кардинално.

Партньорство с ограничена отговорност - Limited Liability Partnership (LLP)

Тази структура е подобна на Дружеството с ограничена отговорност, в която то е отделно юридическо лице. Членовете/партньорите са с ограничена отговорност и личните им активи извън LLP са защитени. Минималното изискване за образуване на LLP е наличието на поне 2 члена, въпреки че те могат да включват и корпоративен член. Данък се събира и се заплаща както при едноличните търговци или обикновените партньорства.

Другите по-разпространени категории бизнеси в Обединеното кралство включват: **Еднолични търговци и партньорства.**

Едноличен търговец - Sole Trader

Това е най-простата форма на структуриране на бизнес и е най-често за хора, които започват собствен бизнес за първи път. Едноличният търговец трябва да се регистрира пред данъчните власти (HM Revenue&Customs), когато стопанската дейност започва и трябва да подава годишни данъчни декларации. Основното предимство при едноличната търговия е, че има малко пряка законова регулация, макар че все още носи отговорност за ДДС, заетостта и общите бизнес регулации. Задълженията на едноличния търговец са лични и засягат всички дългове, активи и пасиви на бизнеса, които могат да доведат до загуба на лични активи (спестявания, имоти и др.).

Традиционно и Ограничено партньорство - Traditional and Limited Partnership

Традиционното партньорство представлява обединение на еднолични търговци, действащи по силата на споразумение като един бизнес. Затова всеки партньор е заедно и поотделно отговорен за всички дългове и задължения на целия бизнес.

При ограниченото партньорство единият от партньорите е традиционен и отговорен за управлението на бизнеса, а другият е с ограничена отговорност и няма права в ръководеното на дейността на бизнеса, но срещу инвеститория си получава не част от печалбата, а дивиденди.



Simmons Gainsford

Simmons Gainsford LLP е една от водещите 60 компании в сферата на професионалните счетоводни и консултантски услуги във Великобритания.

Главното ни седалище е в Централен Лондон. Имаме офис в Sussex, не далече от Брайтън, Тънбридж Уелс и Хейстингс. Работим с фирми и частни лица, които търсят финансов успех и сигурност.

Нашите умения и опит ни позволяват да предоставим различни индивидуални пакети от специфични услуги в отговор на предизвикателствата пред всеки наш клиент.

Свържете се с нашия български специалист, г-жа Антонина Манева (Старши данъчен консултант)

Тел. 020 7447 9000
Antonina.Manev@sgllp.co.uk

LONDON

7/10 Chandos Street
Cavendish Square
London W1G 9DQ
+44 (0)20 7447 9000

SUSSEX

52 New Town
Uckfield East Sussex
TN22 5DE
+44 (0)18 2574 6888





ВЕСЕЛИ ПРАЗНИЦИ С МАГАЗИН СОФИЯ



КОЛЕДНА ТОМБОЛА

КЛИЕНТИ ПАЗАРУВАЛИ МЕЖДУ 07.12.15 И 23.12.15

ЩЕ УЧАСТВАТ В ТОМБОЛА

ЗА ТРИ КОШНИЦИ С КОЛЕДНИ ЛАКОМСТВА

МАГАЗИН СОФИЯ
158 MERTON ROAD
SW19 1EG
РАБОТНО ВРЕМЕ
ОТ ПОНЕДЕЛНИК ДО НЕДЕЛЯ
от 9:00 до 21:00

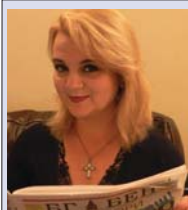
Работно време EASTERN EUROPEAN FOOD

Всеки ден 10:00-22:00

Especially for YOU to enjoy traditional delicacy!

SW17 9JR
51 LONDON ROAD

www.facebook.com/bgfoodlondon



Здравка Владова-Момчева

Да бъдеш британец, означава три неща – поведение, точност и рутина.

Също като сезоните, които се превръщат в логичен кръговрат. Или като разходките ми край Темза – четири пъти в годината, до лоспнените ленти на водите й, прииждащи и изтичащи до безкрайност. Защото няма друга страна като Англия, където всичко се случва по план. Дори и приятелствата, стига да са заложени навреме в календара. С годините се научих да разбирам, че няма феномени като „циганско лято“, „пролетна зима“, „есенна пролет“ или както там ги редяха мегастихиите на континенталното ми възбуждане. Че цветовете са аномални отклонения от бялото и черното – скучните сътворения на размъването и мрака. Че сивотата изпомежду се нарича ден. И че времето, прекарано на един остров, е късо измерение за душата, принизиена в служба на здравия разум.

А той винаги ми натяква, че колкото и да наблюдава Коле-

Синя сълза за Коледа

да, чудесата, в които вярвам със заинатен наивитет, стават все по-невъзможни, защото поведението, точността и рутината не обичат да бъдат смущавани дори по празниците. Когато навалицата от озверели души очаква с настъпване поредните намаляния в шопинга на щастие.

Опитвам се да внуша всичко това на Бека, която с търпеливо покорство следва стъпките ми по крайречната алея в посока към бара на Темза, където с господарката й възнамерявам да посрпем на кафе. Няма друг начин да разговарям с нея, освен по телепатия, но знам, че на каквото и език да включа тока на мислите си, тя ще ме разбере. Защото е нетипична английска кучка. С едно кафяво и едно синьо око. И предпочитат чуждестранната ми млъчалива компания, за разлика от дърдорливата си собственичка, която ме търпи от години само защото замества отгечията й съпруг в пешеходната преструвка, че слушам нескончаемите й тиради.

– И как не можах да оползотворя проклетия вавутър в „Джон Луис“ вчера, днес просто не съм в настроение. Джереми, естествено, си мълчи по въпроса. Тълпите го изнервяли, а кристалният полюлей до хола можел да почака до следващите разпродажби.

Джудит ме поглежда с тривиална надежда за съчувствие. В недоволното й изражение проглява златен зъб. Постоянен строшител на мъжкия стоицизъм, с който можеш да съдвечи упорството на любимия, дръзнал да изразява себе си по темата за наложителните покупки.

Над ленивата драконова река намерената луна осребрява сивотата. Английската зима зима. Тавтологията е признак за рутина. А това ме държи в безопасната зона на британизма. Аз съм във „филм ноар“ с жажда за малко цвят поне в последния кадър. Тайно намирам в синьото око на Бека и хвърлям играчката й в безформената каша на мъглата пред нас. „Хайде, миличка, донеси я“, прошепвам наум, нека тази повторняост отново ме увери, че и предстоящата Коледа ще е като другите.

– Няма да се върна при теб – изкрещява тъмното с глас на ужасено момиче, – остави ме, Майкъл! Не те обичам вече! Просто не те обичам!

Светкавично сборишване стъпва точноста на отработеното ми поведение. Балансите на подредения ми, адаптиран свят се разливат в ледени, поглъщащи вълни. Сякаш Темза внезапно потопява душата ми, вселила се в тялото на една самоубийствена непозната:

– Помощ – крещи някой, изоставен в порядъка, – жена

ми се дави! Няма ли кой да й подаде ръка?!

Върху идеално почистените плочи на крайбрежния булевард се насмита любопитна пенсионеро-аристократична тълпа. Гласовете й хармонизират като в хор на антична трагедия. В центъра извива нещастен вокал истерична и мокра солистка. До нея, вкопчен в ръкава й, студенец оцъклен кучешки труп.

– Господи, Бека – изплаквам без глас, – нима не разбира, че спасението всъщност не е играчка, която можеш да донесеш обратно на собственика й.

– Съжаляваме, госпожо – съчувстват ми неориентирани непознати, – колко смело от нейна страна. Ти успя да задържи момичето над водата, докато го извадят в безопасност.

– Всъщност аз съм стопанката й – амбициозно се намесва Джудит, устелила шанс да завладее сцената на живота, – очевидно добре съм я възпитала. Добре че отложих датата във ветеринарния център, където я бях записала за „приспиване“. Беше много стара. Колко достойно завърши живота си, нали?

Античният хор заглъхва в хвалебствени акорди, обиколени с акапелно възхищение мамичката на Бека. Светът на живите покрива с приказлива тъмнина суетата си. Гранична както винаги, оставам на ръба ми. И няма напред или назад. Само аз, малка гумена играчка, и мъртво куче, вперило в Космоса две различни очи. Едно кафяво и едно

синьо. Тиня под небето. И малка сълза. Точно помежду им. Като чудо, което изглежда невъзможно. Но въпреки всичко се случва.

Здравка Владова-Момчева работи като преподавател в Българското училище към посолството ни в Лондон

zdravkam.blogspot.co.uk



KARATE

(за деца и възрастни)

SHIN DOJO Карате Клуб - Лондон

приема членове за редовни тренировки в Българското училище на БАРКИНГ (Лондон)

Kora? От 07.01.2015 г. сряда и петък от 18:30 часа

Къде? Българско Школо "Васил Левски" Unit 7,

Abbey Road, Barking, Essex, IG11 7BT

(срещу българския склад)



За контакти:

07561804479

E-mail:

shindojolondon@yahoo.co.uk



SHIN DOJO KARATE CLUB LONDON

Да надникнем с подозрение в празничната чиния на нашите домакини - британците

Знаем, че британците не са особено изискани що се отнася до кулинарията. Бързате да кажем още в началото - коледната трапеза също не прави изключение. Идеята за традиционната британска храна за празниците е хем да се маркира Коледа с ритуално преяждане, хем пък британската домакиня да не се зори с много готвене. Как се постига това? Най-вече с готвене на огромни количества, лесни за приготвяне тежки ястия за 25-ти декември, които никога не би могли да изконсумира на място, за да може да има предостатъчно остатъци и в следващите дни храната за цялото семейство да е осигурена без особени усилия. В останалото време се кара на т.нар. finger food (от finger - пръст на ръката), или в превод „хапки“, които се явяват като мезе към празничния алкохол.

Нека да надникнем в чинията на нашите домакини, за да стигнем за пореден път до извода, че от българската трапеза по-хубава няма, особено пък като насреца и е британската.

Траяна Владимирова,
БГ БЕН

Бъдни вечер

Бъдни вечер за британците, за разлика от другите северни народи, не е нищо

sausages), хлебчета, сушени сини сливи, обвити в бекон (devils on horseback), солени с кестени, месо и магданоз (chestnut Catherine wheels) и коледни пирожки (mince pies - виж стр. 20).



Devils on horseback

Коледа

особено. Направо си е работен ден в цялата страна. Това се трансферира и в липса на кулинарни традиции. Вечерта преминава в опаковане на десетките коледни подаръци за децата на чаша вино - безполезен труд, който точно за 3 минути отива в кофата за боклук на следващата сутрин. Виното се консумира с най-различни хапки в стил „мобилен бюфет“, като сред традиционните примери са мини наденички (cocktail

Кулинацията на британската празнична трапеза е т.нар. Christmas dinner (в превод - коледна вечеря), която се яде противно на наименованието в ранния следобяд на 25-ти декември. В нея ключовият елемент е преяждането с тежки храни и смесването на различни меса.

Предястие

Предвид задаващото се голямо преяждане с основното ястие и усилията по приготвянето му тази част от Christmas dinner често се пропуска, но все пак най-популярни ордьоври са рулцата от пушена съомга, сирене „Крема“ и зелен лук с гарнитура от кресон (вид безвкусна трева).

Основно ястие

Най-разпространеното основно ястие тук е пълнената пуйка с гарнитура от къляцано месо и кестени. Пуйката винаги е с мутантски размери и се пече с часове във фурната на бавен огън. Плънката се готви отделно и освен в пуйката се сервира и като нейна гарнитура, тъй като е сравнително лесна за готвене и тежка за ядене, а и винаги остава за следващите дни. Тя съдържа месо от наденици (от говеждо или свинско месо), смлени печени кестени, галета, лук, яйца и всичко това обилно примесено с маргарин.



Пълнена пуйка с гарнитура от къляцано месо и кестени

Гарнитури

Трябва да са в огромно количество, за да има остатъци за „салата“ през следващите дни. Те могат да са няколко или всички от изброените по-долу:

Печени кестени - всичко в Christmas dinner трябва да се оползотвори на максимум, та дори и мазнината от пуйката, затова кестените се пекат в нея.

Pigs in a blanket - печени мини карначета, обвити с бекон



Pigs in a blanket

Варено брюкселско зеле с кестени - тук няма обяснение как тези два безвкусни продукта се съчетават.

Печен пащърнак и печени картофи - обикновено пащърнакът се пече в мед.

Варен праз в сос бешамел



да не си мислите, че си играят да го режат на коледца. Нищо подобно, празът се вари цял и така си се потапя в соса бешамел.

Сос от червени боровинки - това не е десерт, а традиционна добавка към печената пуйка. Представлява варени червени боровинки в бяла захар.

Хлебен сос - абсолютният връх на кулинарията абсурд: съдържа галета, мляко, лук, семена от карамфил, дафинов лист и... моркови.



Хлебен сос

Десерт

Вариантите тук са най-малко три:

1. **Сирене и солени бисквити с ликьорно вино (шерри или порто).**

Очевидно това си е заемка от французите: с изключение на една чисто британска „подправка“ - бисквитите се мажат с 5-милиметров слой краве масло.

2. **Прословутият Christmas pudding**

Той се прави няколко месеца преди Коледа от най-различни плодове и може да стои цяла година, без да се разваля, благодарение на обилното си сиропиране с бренди. Ако решите да го консумирате, помислете пак - основната мазнина в него е т.нар. suet - околобъбречната говежда лой.



3. **Коледни пирожки (mince pies - виж стр. 20)**

Те се сервират топли със заливка от brandy cream - сметана, овкусена с бренди.

Напитки

Традиционно на Коледа се пие някакъв вид вино, като по традиция е или ликьорно вино (шерри или порто), или грейно и подправено вино (mulled wine), или пък шампанско.

Boxing Day - 26-ти декември

Този ден откъм храна бива „избутан“ от остатъците от Christmas dinner, като традиционно се правят

turkey sandwiches (сандвичи с пуйка) от остатъците от пуйката и гарнитурите, като всеки член от семейството се самообслужва при случайното възникване на глад след голямото преяждане.



Нова година

Новогодишната трапеза се основава изцяло на finger food, като мезета, ордьоври, „салати“, състоящи



се от произволни тревя, подправени с майонеза. По възрастните британци, които прекарват празника вкъщи, все още готвят печена гъска, а в последно време набира популярност приготвянето на традиционното шотландско ястие haggis (сاذърма от агнешки дреболии), което обикновено се готви на Burns Night (Нощта на Робърт Бърнс на 25-ти януари) в Шотландия, но също е известно из цяла Великобритания като новогодишно ястие заради традиционното пеене на шотландската песен Auld Lang Syne.



Haggis

Източници: Caroline Chaplin и Evelyn Pascal „The Art of Entertaining“

БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР

UK Smiles
DENTAL PRACTICE

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ •
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ •
ИМПЛАНТИ • ОРТОДОНТИЯ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX TEL: 01708 751 745

Игускь всегда

mini
MIX

Будет вкусно!

Merry Christmas & Happy New Year

14.12-31.12.2015

При покупка над £50
подарък кутия
шоколадови бонбони



При покупка над £100
подарък бутилка
шампанско



Christmas Sweets "Bunny", Nador Ruta

£1.25
120g



Christmas Sweets "Handbag"

£2.35
250g



Christmas Sweets "Christmas Night"

£3.25
250g



Sweets, Christmas Chocolate Assortment, Laima

£1.85
190g



Pastry Sheets "Bella"

£0.89
400g



Strained Yoghurt "Tsedenio Miyako" 3.6%, Balkan

£1.15
500g



White Cow Cheese PVC

£3.45
500g



Pie With Cheese "Classic Bella"

£2.59
800g



Smoked Salsami "Burgas", Orehite

£2.39
250g



Flat Salsami "Lukanka Dobrudjanska", Orehite

£12.29
1kg



Sausage "Telezski", Narodno

£1.09
360g



Frozen Meat Balls "Narodno"

£3.45
1120g



Vine Leaves Rolls "Pentru Samalut", BuVita

£0.89
720ml



Green Peas "Mazare Verde", Olympia

£0.89
660g



Mashed Paprika And Tomatoes "Lutenitza Tradicional"

£1.05
575g



Gherkins "Homestyle", Todorka

£1.69
1L



Sparkling Wine "Semi Sweet-Bosca Anniversary 7.5% Alc"

£5.99
0.75L



Rakia "Peshterska Matured" 40%

£15.99
0.7L



Wine Red Dry "Mezzek Marlot" 14.5%

£7.99
0.75L



Juice "Cido" Apple 100%

£1.19
1L

Unit 1, 12 Argall Avenue E10 7QE
London
Tel: 02085585538

34 Western Avenue Acton W3 7TZ
Tel: 02087430531

2 Station Parade, Uxbridge Road
Ealing Common W5 3LD
Tel: 02000114096

36 Hounslow High Street Hounslow,
Middlesex, London TW3 1NW
Tel: 02085771001

47 high street Hounslow TW3 1RH
Tel: 02034177050



ROCK ARENA



Rock новини



Джими Пейдж събира нова концертна банда и планира турне догодина, първото от две десетилетия насам. Китаристът на Led Zeppelin разкри своите планове в интервю за Guitar World, като добави, че е в процес на събирането на концертна банда, която е "напълно различна" от предишния му стил. Относно сестиста на турнето, Пейдж казва: "Ще има най-различни материали от различни епохи. Това е начинът, по който виждам нещата. Но както казах, ще има и изненади. Няма да бъде изцяло това, което хората биха могли да очакват." Тези изненади биха могли да включват материали от предстоящи солов албум на Джимми Пейдж, първи от 1988 година насам.

Комплект барабани на **Ринго Стар** бе продаден на търг за 2.3 милиона



долара в Беверли Хилс, Калифорния. На тези барабани са записани някои от най-ранните парчета



сподели, че от известно време работи активно в студиото и записва първи соло албум от две десетилетия насам. Албумът се гласи да атакува пазара в началото на следващата година. Последният албум на Стийв Пери - "For The Love Of A Strange Medicine", бе от 1994 година.

Ерик Клептън ще издаде "The Studio Album



Collection" в лимитирана серия. Изданието е бокс сет от 9 албума, които излизат на плочи на 29 януари. "The Studio Album Collection" включва ремастерирани версии на проекти на китариста от 70-те години - дебютния "Eric Clapton", двойния "Derek And The Dominos" и още шест записа.



Disturbed представиха ново и много силно видео към песента "Sound of Silence", което е част от последния албум на банда - "Immortalized". Този път към кавъра на Саймън и Гарфийнъл "Sound of Silence", клипът е режисиран от Мат Махурин и е наистина много въздействащо визуално. "Надявам се, че всички ще се насладят толкова на преживяването на тази песен и видео, колкото и ние", сподели фронтменът Дейвид Дрейман пред Yahoo. **Видео:** www.youtube.com/watch?v=u9Dg-g712f4

на The Beatles като "Can't Buy Me Love", "She Loves You", "All My Loving" и "I Want to Hold Your Hand". Новият собственик на барабаните на Ринго Стар е Джим Ирсей - собственик на отбора от НФЛ на САЩ Индианаполис Колтс. Комплектът барабани "Ludwig Oyster Black Pearl" от 1963 година е използван от Ринго в над 200 участия между май 1963 и февруари 1964 година.

Стийв Пери - бившият вокалист на класиците на мелодичния рок "Journey",

Любопитно

Европейски коледни суеверия

Русия - руснаците пият желание, изгарят го и след това пускат пепелта в чаша за шампанско. След това те трябва да изпият шампанското преди 12 януари.

Румъния - фермерите се опитват да общуват с животните си в новогодишната нощ. Ако успеят, се смята, че ще имат късмет през цялата година.

Гърция - по традиция на входната врата на къщата се окача кромид лук, като символ на прераждането за новата година. На следващата сутрин родителите събуждат децата си, като намазват главите им с лука.

Чехия - чехите вярват, че е възможно да се предскаже какво е подготвила новата година, като разрежат ябълка наполовина и погледнат формата на сърцевината ѝ.

Белгия - на 1 януари белгийските деца четат новогодишни писма на



своите родители или баби и дядовци, които са написали в училище и са ги украсили с традиционни мотиви като ангели, рози и панделки.

Австрия - австрийците смятат прасетата за символ на добър късмет и поради това празнуват новата година, като се угощават с малки прасенца, полетнали на тава и подаряват марципанови или шоколадови прасенца.

Дания - датчаните обичат най-много да посре-

щат новата година, като хвърлят чинии на прага на съседа. Колкото повече чинии счупят на вратата, толкова по-голям късмет ще имат през новата година.

Франция - мнозина французи посрещат новата година, като ядат палачинки. Други обаче избират традицията да се целуват под елхата, когато настъпва полунощ.

Германия - много германци ще посрещнат новата година с поничка с конфитур или ликьор, но за по-забавно традицията повеява някои понички да имат различен пълнеж като горчица и ако я изядете, ще имате лош късмет.

Италия - за италианците червено бельо в новогодишната нощ носи любов, просперитет и добър късмет. Във Венеция хората се събират на площад Сан Марко за масова колективна целува в новогодишната нощ.

Македония - македонците празнуват втора Нова година на 14 януари по македонския православен календар. В този ден децата получават подаръци от роднините си.

Испания - много испанци и латиноамериканци излизат 12 години зряна в последните 12 секунди до полунощ. Смята се, че тази традиция им гарантира щастлива Нова година.

Събития - Коледа - Лондон - Декември - Януари

Забавления за деца и възрастни - Hyde Park Winter Wonderland се завръща с целия си блясък и тази година. Деца и възрастни могат да се насладят на едни от най-красивите зимни атракции, гарнирани с безброй примамливи забавления и чудни лакомства. Вратите ще бъдат отворени до 03.01.2016, а входът е безплатен. Замяк на Ледената Кралица, Пещерата на Дядо Коледа, Къща на ужасите, Корабът на пиратите и ледена пързалка с кънки, са само една малка част от атракциите, които ви очакват в Hyde Park Winter Wonderland.

За повече инфо:
www.hydeparkwinterwonderland.com/

Театър "Цар Лъв" - прекрасната адаптация на един от най-обичаните филми на Дисни, с постановки в Lyceum Theatre, London. Това грандиозно визуално пришествие ще ви пренесе до ослепителен свят, който експлодира със зашеметяващи ефекти и омайна музика. Историата на Simba пресъздадена в епично приключение на неговото пътуване.

Инфо и билети на:
<http://ticketing.timeout.com/>

Музикълът "Wicked" - носител на 90 международни награди, успя да плени публиката от всички възрасти по целия свят за едно десетилетие и продължава да бъде рекорден хит в Apollo Victoria Theatre в Лондон. С вълнуващите си ефекти, ослепителни костюми, добър сюжет и страховотно музикално оформление, Wicked е незабравимо, приказно изживяване, което не трябва да се пропусна.

Инфо и билети на:
<http://ticketing.timeout.com/>

Рок & Метъл
- Легендарните рокаджии от Motörhead с два поредни концерта в The Eventim Apollo, Лондон, на 29-30-ти януари. Музикантите наскоро се завърнаха към турнетата в подкрепа на последния си албум "Bad Magic." <http://www.viagogo.co.uk/>

The Cult - създадената през 1983г. банда продължава да радва феновете си до днес. Тази истинска институция на британската хард рок сцена, ще направи концерт на 27.02.2016, в O2 Academy Brixton, Лондон.

Билети на: <http://www.viagogo.co.uk/>



ROCK ARENA



На Арена днес:

Коледа на жица: Весели празници и с някои от най-добрите рок коледни песни!

В края на всяка година музикалният пазар ни предлага много нови коледни хитове, които носят празничния дух и могат да направят времето покрай елхата и трапезата още по-забавно. Представяме ви импровизиран списък с имената на някои песни от незабравимата коледна галерия на рока.

John Lennon - Happy Christmas (War Is Over)

Една песен от далечната 1971 г., която Джон Ленън и Йоко Оно създават като послание срещу войната във Виетнам. Песента със заглавие „War Is Over (If You Want It)“ още тогава покорява американските чартове, макар и днес, 44 години по-късно, вече да звучи по-скоро като класическа коледна песен, загубвайки част от оригиналната си енергия. Според класиците на списание Rolling Stone, именно Джон Ленън оглавява листата на „Най-добрите коледни песни за всички времена“ с „Happy Xmas (War Is Over)“.

Buideo: www.youtube.com/watch?v=N4UdOimlTs

Elvis Presley - "Blue Christmas"

Няма как да подминем Краля на рока и култовия му хит - „Blue Christmas“. Песента е композирана от Billy Hayes и Jay W. Johnson и е записана за първи път от Doye O'Dell през далечната 1948 г., но именно версията на Краля на рока носи световната ѝ популярност през 1957 г. Това е разказ за несполедена любов по време на празниците и е песента, с която Брус Спрингстийн обикновено завършва концертите си.

Buideo: www.youtube.com/watch?v=L9-PN1sfj4I



Twisted Sister - "Heavy Metal Christmas"

Twisted Sister определено впечатляват с тези песни, която е част от коледни им албум „A Twisted Christmas“, издаден през 2006 г. Всички класически коледни версии в него звучат в познатия бунтарски ритъм на бандата.

Когато през 90-те години кариерата на бандата е била пред провал, тя е спасена от многомилионните продажби именно на една коледна песен, написана от фронтмена Дий Дий Снайдер, и изпълнена от Селин Дион. Когато я записвала, тя въобще не подозирала кой е автор на парчето и едва не припаднала, като разбрала, че това е именно вокалистът на „Туистед Сисърз“. Песента се появява през 1998 г. в албума ѝ „These are Special Times“ и носи грандиозни печалби. След цели 8 милиона продажби копия, парчето отиде и в Коледната компилация на Rosie O'Donnell и продаде още 2 милиона. И до днес „The Magic of Christmas Day (God Bless us Everyone)“ е една от най-слушаните коледни песни в света, а по продажби може да се сравнява с тези на „Бийтълс“ и „Ролинг Стоунс“.

Buideo: www.youtube.com/watch?v=grwF8QvUjY



AC/DC - "Mistress of Christmas"

Това парче на легендарните австралийци със заглавието коледно заглавие „Любовница за Коледа“, е включено в албума им „The Razors Edge“ (1990), редом до един от най-великите хитове на бандата - „Thunderstruck“. Песента е с номинация за „Грами“ за най-добро хард рок изпълнение, а „The Razors Edge“ грабва наградата „Джуно“ за международен албум на годината.

Buideo: www.youtube.com/watch?v=e3VenllpgY

Queen - "Thank God It's Christmas"

Почетно място в импровизираната ни класация заема и Queen за парчето - „Thank God It's Christmas“. Песента е написана от китариста Brian May и бараба-

ниста Roger Taylor. Излиза като сингъл през 1984 г. и бързо се превръща в хит, но групата така и не я включва в албум и не прави видео към нея. Няколко години по-късно е включена в сборната компилация на бандата „Queen - Greatest Hits III“ (1999) и до днес остава една от любимите коледни песни на рока.

Buideo: <https://www.youtube.com/watch?v=6V5mtUff6Ik>

Iron Maiden - "Another Rock n' Roll Christmas"

Тази чудна песен, написана от Gary Glitter и Майк Леандър, става един от големите коледни хитове на UK от средата на 80-те до средата на 90-те. За първи път тя е издадена през 1984 г., а по-късно е преиздадена много пъти, както самостоятелно, така и в различни албуми. Песента се продава

изключително добре, в класиците на UK Singles достига номер седем и е една от най-успешните песни от 1975 г. насам. Парчето има много успешни кавъри, един от които е на бившия вокалист на легендарната британска банда Iron Maiden - Paul Di Anno.

Buideo: www.youtube.com/watch?v=059Siwi5uHU

Алис Купър - "Santa Claus Is Coming To Town"

Нещата могат да станат и една идея „по-зловещи“, когато оставите името на Santa в ръцете на атрактивния рокаджия Алис Купър. Музикантът има безспорен талант да превърне зимната снежна приказка в един тъмен, бездънен кошмар, подсилен с внушителна визия и немота коледни послания, които по-скоро биха стресирали цялата фамилия край елхата.

Buideo: www.youtube.com/watch?v=ln3sApWYTs

Guns N' Roses - "White Christmas"

Световния хит „White Christmas“ е песен написана от американския композитор и текстописец Irving Berlin. Според рекордите на Гинес, версията на това парче, изпята от Бинг Кросби е най-продаваният сингъл на всички времена, наред с продажбите от над 100 милиона копия по целия свят. Други кавър версии на песента, освен тази на Кросби, са продадени още 150 милиона копия.

Irving Berlin написва песента през една нощ на 1940 г. в Калифорния, по време на престоя му в La Quinta Hotel, място предпочитано също и от режисьора-продуцент Франк Капра. В нощта на передното си въдъновение, след като завършва „White Christmas“, Irving Berlin казва на секретарката си: „Просто написах най-добрата песен, която някога някога е писал!“ Песента разбира се, има и сво-

ите достойни рок версии, като едни от най-успешните са тези на Guns N' Roses, Twisted Sister, както и на немската метъл кралица Doro Pesch, съответно с текстове на английски и немски.

Buideo: www.youtube.com/watch?v=mS2aPE_YbVM

David Bowie & Bing Crosby - "Peace On Earth / Little Drummer Boy"

Споменавайки за големия Кросби, тук е мястото да добавим историята за един друг негов проект за коледна песен. Месец преди да напусне този свят, музикантът записва този странен дует с Дейвид Бауи. Песента е промотирана по телевизията в неговото шоу „Bing Crosby's Merrie Old Christmas“. А Бауи наистина мразел тази песен, но се включил в записа ѝ само заради възможността да работи с Кросби, когото майка му просто обожавала.

Buideo: www.youtube.com/watch?v=ADbLLdx4tk

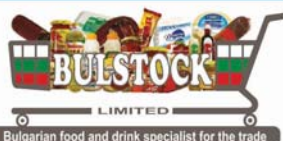
Lemmy Kilminster (Motorhead) - "Run Rudolph Run"

Едно парче от златните години в кариерата на Чък Бери, което излиза през далечната 1958 г. като вариант на песента „Little Queen“ и се превръща в една от класиките на Бери. „Run Rudolph Run“ има доста кавър версии, най-известните, от които са на Billy Idol, The Godfathers и Lemmy Kilminster. Говорейки за Лемми - фронтменът на Motorhead, можем да кажем, че неостаряващият рокаджийски дух на музиканта се усеща дори в една мирна коледна песен. Във версията му участват също Дейв Грол и Били Гибънс (ZZ Top), а звученето определено е далеч по-наситено с тежки рифове и твърди вокали, от типичния за 50-те рокендрол звук.

Buideo: <https://www.youtube.com/watch?v=dsgC6HRS8Lc>

Редактор: Toni Rock

Добре дошли
търговци на едро!



Welcome to
all traders!

Магазини • Складове • Заведения Shops • Warehouses • Restaurants

СКЛАД ЗА ТЪРГОВИЯ НА ЕДРО



Млечни

Месни

Деликатеси



СКЛАДЪТ РАБОТИ САМО С БИЗНЕС КЛИЕНТИ



Консервирани

Замразени

Напитки



Магазин "Food Choice"



214 High Road Leyton, E10 5PS

Тел: 020 3441 2154



Тел: 0203 417 6745

Склад на едро - търговци

Unit 1A, 10 Argall Avenue, E10 7QE

bulstockfood@gmail.com

ВАШИТЕ ДВА БЪЛГАРСКИ МАГАЗИНА



SFS Ltd

Food Shop - Stratford

Food Shop - Sutton

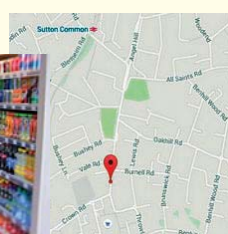


Богат избор на български и други
източноевропейски хранителни
стоки и алкохол на нормални цени.

Предлагаме продукти на следните
доказани и качествени марки:
КОМ, Брати Къртеви, Маджаров,
Пършевица, Жоси и много други.



Паркинг за клиенти пред и около магазините, в близост до
Stratford Station и запусте Sutton Common и Sutton



Food Shop: 44 Romford Road, Stratford, E15 4BZ

Раб. време: Пон. - Пет. (10:00-22:00), Съб. - Нед. (09:00-22:00)

Тел. 0208 534 9887

Facebook: FOOD SHOP - Stratford & Sutton

Food Shop: 306 High Street, Sutton, SM1 1PQ

Раб. време: Пон. - Нед. (09:00-20:00)

Тел. 0208 643 8513

Месец след атентатите в Париж - спомен за Декарт, Паскал и пословичния френски „толеранс“



Акад. Божидар
Палюшев, Лондон

Едно от популярните обществени мнения е, че основната причина за тероризма, вдъхновен от религиозния фанатизъм, трябва да се търси сред бедността и социалната неустойчивост на младежта не само в бедните мюсюлмански страни, но и в някои богати западни държави.

Неотдавна бившият британски премиер Джон Мейджър заяви, че „въпреки повишаващото се ниво на живота във Великобритания през последните десетилетия ядрото на отностелната и бедност се е запазило“.

Някои френски интелектуалци изразиха подобно мнение в дни след атентатите в Париж. Че за победа над Ислямската държава е необходимо да се извавим от крешищото неравенство между бедни и богати, което наблюдаваме днес.

Но има и една друга важна причина за терористичния акт в Париж през ноември. Още през 70-те и 80-те Париж се бе превърнал в сборно място на всякакви терористични групи - арабски и европейски. Тук идваха и техните врагове, американци, израелци и британци. По онова време често посещаваха този град и разговарях с американци и французи. Според американците терористите би трябвало да бъдат идентифицирани и унищожени.

Французите обаче бяха на друго мнение. Те разглеждаха проблема въз основа на специфичното френско мислене, изтъквайки, че не желаят войни по техните улици. По онова време французите се стремеха да правят възможно по-малко по въпроса и на момента като че ли защитаваха терористите и ги виждаха в светлина, която произтичаше от техния специфичен начин на мислене и възприятия. В тях преобладаваха възгледите на философията на Декарт и Паскал - блестящ философ и блестящ математик, но много различни един от друг. При Декарт всяка мисъл е строго попоредна и не е възможно да разбереш частите ѝ, без да разбереш цялото. При Паскал е точно обратното - цяло няма,

освен онова, което всеки сам си създава. Общото между двамата мислители е католическата вяра в абстрактната хуманност, която и двамата приемат и прилагат по специфичен начин във философията си.

За французите чистата логика не изчерпва човешкото естество. Тя е просто само част от него. Според моите френски приятели важното бе не да спечелиш спора, а да спориш по човешки разбираем начин, със стил, мъдрост, емоции и хумор, които надскатат логиката. Това те представяше като най-същественото измерение на спорното човечество. Щом реалният живот се обуславя от противоречия, за французите тези противоречия трябва да бъдат надхвърлени и заобиколени, а ако е възможно, между тях да бъдат прокарани мостове. Умерената и съдържана агресивност към другите, стилът, остроумието и емоциите вършат онова, което придържащият се към рационалността и логиката разум не може да постигне.

Поради този им начин на мислене те едва ли не до вчера считаха, че тероризмът трябва да бъде управляван деликатно и внимателно, така че да се достигне до приемлив изход, вместо до незабавно и радикално

разрешение. Чувах от тях думи като „ние бихме желали да елиминираме всички терористи, но не знаем как да го направим по един

цивилизован начин. По-важно е с деликатността ни да възпрем терористите от мисълта за насилствени актове“.

Този начин на мислене превърна цели днешни квартали на Париж в арабски гета. А какво последва, всички знаем.

Demo

AUTO CENTRE.CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

MOT Клас 4 и 7 £35

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОАИ И ВАНОВЕ

£75 Пълно Обслужване

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

РЕМОНТИ

ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ

ДИАГНОСТИКА

ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ

ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОЛЕЛА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG

ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00

ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

Британските коледни традиции

Ако попитате британците откъде идват коледните им традиции, вероятно ще получите уверен отговор, че всичко произхожда или от Викторианска Англия (1837 – 1901), или от германците.

До голяма степен това е така, но корените на някои британски коледни традиции се простират доста по-назад във вековете и са повлияни не само от религията, но и от историята и културата. Ето част от причините защо едни и същи ритуали се повтарят всяка година на Острова.

Евгений Кайдъмов

Защо се ядат коледни пирожки (т.нар. mince pies)?



Mince pies, противно на името, днес нямат нищо общо с каймата (mince meat). Те представляват пирожки с пълнеж от предварително направен конфитюр от черни, кафяви и бели стафиди с лимонов сок и бренди. Предполага се, че формата им напомня лълката на Христос. Първоначално са се правели от месо, най-често овнешко, под влияние на кръстоносците, които се връщали от Средния изток, носейки най-различни подправки за приготвянето им. Оттогава датата и името им. През XVIII век британците решили, че не е редно да се яде месо преди Коледа заради коледните пости, но не били достатъчно религиозни, за да изоставят любимите си коледни пирожки. Затова заменили овнешкото с конфитюр, което станало възможно заради вноса на захар от робските плантации на Антилските острови. И все пак британците са си зацелили традиционалности и до ден-днешен продължават да си наричат коледните пирожки както едно време – mince pies.

Защо се дърпат коледни кракери (Christmas crackers)?



Коледните кракери са хартиени тръбички, украсени с празнична опаковка и в краищата увити като бонбон. Във всеки "бонбон" има сложена играчка или шоколадче и малко барут. Когато двама души дърпат кракера, той се къса на неравни части и при единият остава наградата.

Отговорът на въпроса откъде идва тази коледна традиция тук е верен. Това си е чисто Викторианска приумица, създадена от сладкар, който се чудел как да вдигне продажбите на своите изделия. Легендата разказва, че докато Том Смит гледал как огъят пука, му хрумнала идеята, че опаковката на захарните му изделия също може да пука (crack). Освен кракери-шоколадчета, Смит започнал да

продава кракери с джунджурии и хартиени шапки, и то под името „казаци“, тъй като руските казази имали навика да стрелят във въздуха, докато издели конете си.

Защо британците на Коледа се целуват под имел?



Първоначалното приложение на имела било далеч от романтичното. Паразитното растение се е използвало от древните култури за лечение на болезнена менструация и проблеми с далака. Плодовете на имела са отровни – причиняват повръщане и болки в стомаха.

Другите (келтските жреци) са смятали имела за символ на живота, тъй като е вечозелен. Използвал се е за увеличаване на плодovitостта и за украса на къщите на Острова по време на зимното и лятното слънцестоене. В норвежката митология имелът е символ на любов и приятелство.

Не е ясна точната връзка между имела и Коледа. Знае се само, че в началото на XVIII век във Великобритания започнала практиката да се закача имел по вратите, а от казват да целунеш някого под имел се смятал за лош късмет. В „Записките на клуба Пикуюк“ Чарлс Дикенс пише как младите жени „пищели и бягали в ъглите и правели всичко възможно да напуснат стаята, докато най-накрая се примирили, че трябва да бъдат целунати под имелов храст, защото това носело щастие“.

Защо британците наричат 26-ти декември Boxing Day (Денят на кутите)?



Традицията няма нищо общо с препълването на зелените бинове с ненужни опаковки и кутии от подаръци или пък „боксирането“ в магазините заради промоциите, на което така или иначе сме свидетели всяка година. Произходът на традицията е в практиката да се дават подаръци и пари на бедните.

Има две версии по въпроса, а истината явно е по средата. Едната легенда разказва, че на 26-ти декември британската висша класа давала на търговците и на слугите си кутии с храна като бакшиш. Втората е, че на Коледа хората са имали навик да оставят кутии с милостиня в църквите за нуждаещите се на този ден.

Защо британците поставят чорапи около огнището на Бъдни вечер?



Всички знаем, че историята за Дядо Коледа започва от св. Николай, който често давал пари на бедните и бил добър с децата. Историята с чорапите също е свързана със светеца.

Легендата разказва, че св. Николай пуснал през комина торбичка с монети на беден човек, който не можел да си позволи да плати зестрата на дъщеря си. Торбичката паднала в чорап, който по случайност бил оставен край огъня да се суши. После св. Николай пуснал торбичка със злато и за втората дъщеря на бедния човек. Беднякът се опитал да разбере кой е неznайният благодетел. Когато най-накрая разбрал, св. Николай го заклел да не казва на никого. Скоро обаче слухът се разпространил и когато някой получавал тайно подарък, винаги се смятало, че е от св. Николай, макар и той отдавна да се бил споминал. Хората от Викторианската епоха преоткрили историята за св. Николай и ги използвали в своята поезия. През 1822 г. Клемънт Муър написал поема, озаглавена „Посещение от св. Николай“, в което лирическият герой летял от къща на къща с шейна, теплена от осем елени и пълнен чорапите, качачени край огнищата.

Как традицията за украсяване на коледни елхи е била привнесена във Великобритания?



Британците не са се променили много. По същия начин както Кейт Мидълтън днес е достатъчно да облече принц Джордж по определен начин и на следващия ден половината бебета на Острова биват премениени в същите одежди, така и през XIX век било напълно достатъчно кралското семейство с немски корени да украси коледна елха и на следващата година всяко семейство да се снабди с такава.

Смята се, че за първи път коледно дърво е било украсено от германски теолог Мартин Лутер през 1500 г. През 1841 г. принц Албърт за първи път украсил коледна елха в замък Уиндзор, след което през 1846 г. кралското семейство за първи път било изобразено около коледна елха. След това вече бил въпрос на година украсяването на елхи да стане мода на Острова.

Източник: www.telegraph.co.uk

Нов склад на едро в Barking

Голямо разнообразие от български,
турски, полски и средиземноморски
хранителни продукти.



От 16 Ноември Коледни оферти
за над 300 продукта.
Побързайте, офертите важат до
изчерпване на количествата.



Cash & Carry

Работно време:

Понеделник до Петък: 9:30 - 17:30

Събота: 9:30 - 12:30

Неделя - Почивен ден

Gima UK Ltd
Gima House Unit 4
Rippleside Commercial Est.
A13 Ripple Road, Barking
London, IG11 0RH



www.gimauk.com

telesales@gimauk.com

+44 (0)20 8709 0010

БЪЛГАРСКИ ХРАНИТЕЛЕН СКЛАД

2000 +
продукта

Най-големият доставчик на български
храни в Лондон и Великобритания



При покупка над £30 -
една бутилка вино от нас!



Тук правим и пресни баници всеки ден!



Адрес:
16 Wellington Road Leyton
London E10 7QF

Работно време:
От 9.00 до 20.00 часа (понеделник-събота)
От 10.00 до 20.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889
Моб. 07956655600
savalanfood@yahoo.com

Работно време:
от 08.00 до 23.00 часа

GLOBAL FOOD & DRINK

БЪЛГАРСКИ ДЕЛИКАТЕСИ • PRODUSELE ROMÂNESTI

Нашата Facebook
страница:
Global Food and Drink България
хранителен магазин



Нови вкусни изненади всяка седмица. Добре дошли

Народен шпек „Бургас гастро“
£5.00

Народен шпек „Класик гастро“
£5.00

Краве сирене „Да халпа“
£2.49

Селска вита баница „Фамилия“
£2.00

Трапезен боб „Krina“
1кг. за £2.79

Промоция!

Global Food and Drink се намира срещу входа на Tesco Express, който е разположен на 20 метра от St. James Street Underground Station и само на 50 метра от Търговската улица на Walthamstow

Където и да се намираме, пак ще се събираме

„Пред Божич, зад Божич, къде да си – дѝма да си!“

Юлия Ташева, БГ БЕН

В навечерието сме на едни от най-светлите и тачени празници – Бъдни вечер, Коледа и Нова година. Те, както и останалите народни веселия, обичаи и въжвания през годината, са ни заветвани от нашите прадеди преди хилядолетия. В тях е втъкана дълбока символика, мъдрост, идеята за хармония и съвръшанство. Доскоро българските обичаи, въжвания и обреди бяха истинска заплата дори за професионалистите етнографи. Всички годишни празници на нашия народ и свързаните с тях ритуали са подчинени на една строга закономерност и ритъм – ритъм на вечния кръговрат!

У нас по стара традиция преди Бъдни вечер и Коледа отбелязваме Игнажен – 20 декември. Игнат, Идинак, Поляз, Полязовден – с тези имена е познат още народният празник, за който се вярва, че слага началото на

новата година и коледните празници. Тази представа определя съдържанието и смисъла на игнаженската празнична обредност. В Източна България на този ден е първата Кадена вечер. Трапезата е изцяло постна. Върху хляба и житото се запалва свещ, а най-възрастният обхожда с тамян и въглен и кади. Пепелта, свещта, орехите се запазват за останалите кадени вечери. Най-характерен за празника е обичайът полязоване. По това кой човек ще влезе първи в дома сутринта, се гадае за бъдещето през годината, за здравео, плодородието, имането.

Домашният полазник е човекът, който сутринта излиза най-напред от къщи на двора, внася трески от дървника, слага ги на огъня и пожелава: „Колко искри, толкова яренца (агънца, теленца, кончета...)“.

Игнажен е голям християнски празник в чест на св. Игнатий Богоносец – ученик на Иован Богослов, по-късно епископ на Антиохийската

църква. Той въвежда в богослужението пеенето на два хора. Наричан е Богоносец, защото казва, че носи в сърцето си Бог.

Неусетно след Игнажен идва Бъдни вечер. Това е последният ден от великите пости. Българската традиция повелява броят на ястията да е нечетен – седем, девет или единайсет, като задължително на масата трябва да присъства постен боб яхния, постни лозови или зелеви сърми, варено жито, ошав, тиквеник, пълнени сушени чушки с фасул или ориз, а също и мед, орехи, чесън и плодове. Вместо вода се пие компот от сушени плодове – ошаф. След като се прикади масата, вечерята започва с размучването на коледната пита, наречена в различни краища на страната ни бъдняк, боговица, богова пита или вечерна. Върху нея се поставя украса от тесто – кръст, кръг, слънце или стилизирани цветя и птици, а най-често използваната пластика е монограма на

Христос. Някъде по краищата на тази погача слагат топки, които са заградени от по-голям къс тесто, което е свързано със символиката на старите българи – топките на питата символизират овцете, а затвореният кръг – кошарата. И това не е случайно – ранните християнски зографи са представяли Христос като добрия пастир, заобиколен от стадо овце. Често в празнично-обредната система на Бъдни вечер и Коледа се преплитат библейските притчи и народните въжвания. В питата се слага сребърна пара и на когото се падне, той ще е късметлия през годината. От масата всяка трябва да станат заедно, за да изкласи хубаво жито, а трапезата не се раздига до сутринта на Коледа, когато идва ред да се заколи прасето и да се сложи край на постите. На коледната трапеза у нас задължително се сервира ястия от свинско месо, домашни колбаси – бахур, кървавица и др., пуйка или гъска, баница с яйца и сире-

не, сладкиши и... голямото ядене започва.

В полунощ всички очакват идването на коледарите, които внасят в дома много настроение и веселби. Те са само мъже и повечето са ергени. Подготовката за коледуването започва от Игнажен. Тогава се разучават песните и благословиите с помощта на по-възрастен мъж, който се нарича станица. Коледарите са облечени празнично, калпаците им са украсени с китка и наниз пуканки – така, пейки, те обикалят махалата и пеят песни на стопаните. В тях се пожелава здраве за всички в семейството, за животните, плодородие, щастие или венчило. Първата песен обикновено започва с думите:

„Стани нине, господине!
Тебе пеем, домакине!
Добри сме ти гости дошли,
добри гости, Коледа-ри!
От Бога ти много здраве,
от нас – малко веселбица!“

Вярва се, че коледарската благословия действа като

магия за радост в семейството. Навсякъде коледарите получават дарове. На следващия ден, на Коледа, всички отиват на църква, където тържествено се отслужва Рождество Христово!

Десетдневката до Нова година е пълна с именни дни. На Игнажен празнуват Игнат, Огнян, Огняна, на 24 декември – Бъдни вечер, Евгени, Евгения, Бисер, Бисера, Бистра, Божин, Божана.

На 25 – Рождество Христово, приемат гости Христо, Христина, Радостин, Радослав, Младен, Радомир. Само дни преди Новата година – на 27 декември, своя имен ден отбелязват Стефан, Стефана, Венцислав, Венцислава, Запрян, Стамен, Станимир, Станимира, Стоил, Стоила, Станка, Станко, Стоян, Стоянка, Тая.

ЧЕСТИТО НА ВСИЧКИ ИМЕННИЦИ!
ВЕСЕЛИ ПРАЗНИЦИ!
Използвани са материали от: <http://www.tlaloto.bg> и pravoslavieto.com

Юлия Ташева, БГ БЕН

Ако трябва да отговорим кратко и ясно – за това е вятрен Дионисий Малки. Но кой е той?

Според историческите сведения, Дионисий Малки е римски абат, скит по произход, роден в земите на днешна Добруджа. Все пак историята на „Преди...“ и „След...“ се оказва далеч по-забавна и интересна от този кратък отговор.

Някога папа Йоан I възложил на Дионисий да състави пасхална таблица – с други думи, да въведе Великден в следващия период от 100 години напред. Предшната таблица, тази на Кирил Александрийски, изтичала през 531 година. А всички знаем, че големият християнски празник Великден не се отбелязва на една и съща дата всяка година. Наложило се да се извърши ново изчисление, което обикновено извършвал нямамо нужда специално да прави, защото отговорите духовни пастири определят датата на празника.

Защо употребяваме преди и след новата ера?

Тази задача била възложена на Дионисий Малки, който, преди да започне да смята годините, бил осенен от една идея. А именно, защо да се използва старото летоброе, което Кирил Александрийски бил ползвал и което се наричало Диоклецианова ера или Ера на мъчениците? По него било 247 година, като за начало било взето управлението на Диоклециан и неговите гонения на християните. Вече нямало никакъв смисъл да продължава да се акцентира върху гонителя, по-добре било да се използва за отправна точка инкарнацията на нашия господ бог Исус Христос. Всъщност дала идеята за промяна е на Дионисий Малки, или папата му я подсказал, вече няма никакво значение.

Така Дионисий Малки решил да използва инкарнацията за отправна точка и на

нейна база да направи летоброе. Съществува обаче още една причина. Според стария календар, за годините от сътворението насам и Исус е роден през 5 500 година от създаването на света. А през 6 000 година светът свършвал, което означавало, че 500 години след рождението хората чакали края. И така до днес... То и ние, дото сме модерни, уж интелигентни хора, се вързали на майте за свършека на света, според техния календар.

Обаче 500 години вече били отминали, та даже и повече. Фактът причинил известна нервност, какво става с края на света? Защо във времето ще дойде Второто пришествие, или се отлага? Тези въпроси породили нуждата от ново изчисление. И Дионисий го направил, като изчислил, че светът ще свърши 2000 година след инкарнацията.

За радост прехвърлихме и 2000 година без последствия за края на света въпреки многобройните му предсказания.

Дойде ред да изясним все пак смисъла на думата инкарнация. Не знаем ясно какво е имал предвид Дионисий – рождение или зачатие, понеже при старите автори инкарнация значи ту едно, ту друго. Освен това, той определя година първа на базата на евангелията, а там не се работи с конкретни дати. Така че нещата не са много точни. Ето това е причината днес да се смята, че Исус е роден няколко години преди Новата ера. Тоест преди рождението на Исус, дори преди зачатие му. Явно не му е било никак лесно на Дионисий в сметките, а и никой не му е придирял много, защото делятките са били подробност. И така през 525 година той

направил таблицата, която ще започне от 531 година, така че няколко години хем има нова система, хем никой не знае за нея.

Всъщност и след това нововъведението не било прието повсеместно. Едва от 800 година духовниците започнали да използват по-

широко понятието преди Христа и след него. Вододелът е anno domini, но и до XV век има църкви, които не го спазвали, а си изчислявали времето по управленски години. Така например Испания ера се е измервала спрямо Цезар до XV век. Източник: <http://dveri.bg>

ЗНАЕТЕ ЛИ, ЧЕ...

популярният интернет символ „кълomba“ – @, е български. Така нареченото маймунско „а“ е открито в илюстрирания български превод на „Манасиевата хроника“ още в далечната 1345 г. На него се натъкнали членове на фондация „Николай Хайтов“.

За прохода на маймунското „а“ от години спорят различни държави. Кълomba обаче фигурира в първия български превод на „Манасиевата хроника“, който е направен в тогавашната столица Търновград за цар Иван Александър. В него ясно се вижда, че символът @ е заменил първата буква в думата „АМИН“.

„А“ – то с извита опашка не присъства в букварите, но днес почти няма човек, който да не познава символа. Думата кълomba е била позната у нас още преди компютрите и интернет и е означавала грозно написана буква. По света вече има метемични на маймунското „а“, запалени ентузиастични искат такъв да бъде построен и у нас.

АЗ СЪМ БЪЛГАРЧЕ, ОБЩЧАМ...

Българските учебни центрове във Великобритания

Българско училище към Посолството на Република България в Лондон
Директор - Снежина Мечева
186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL
Тел. 2075849433 и 02075849400
<http://www.schoolbgembassy.org.uk/>

Българско училище „Васил Левски“ Barking, Лондон
Директор - Милена Везенкова
Unit 7, Abbey Park Industrial Estate, Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT
Тел. 07852125275 и 07547010920
www.bgshkolo.co.uk
Фейсбук страница: www.facebook.com/BgshkoloLondon/?fref=ts

Българско училище „Розова долина“ Tottenham Hale, Лондон
Директор - Милена Везенкова
15 Garman Road, Tottenham, London, N17 0UR
Тел. 07852125275 и 07547010920
www.bgshkolo.co.uk
Фейсбук страница: www.facebook.com/BgshkoloLondon/?fref=ts

Българско училище „Букваран“ Leyton, Лондон
Директор - Людмила Юнакова
388-392 High Road Leyton, E10 6QE
Тел. 07772591410
[bukvaran@yahoo.co.uk](http://www.bukvaran.co.uk)
[http://www.bukvaran.co.uk/](http://www.bukvaran.co.uk)

Българско училище „Черноризец Храбър“
Директор - Катя Калчева
Свобода - Hampstead
78 Hampstead High Street, NW3 1RE
Неделя - Swiss Cottage
21 Winchester Road, NW3 3NR
Тел. 07811963971, 07591905533
k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Българско училище „Звънче“ Camberley (Surrey)
Директор - Филка Ананиева
30 Saddleback Rd, Camberley, Surrey GU15 4BT
Тел. 01276 932 377 и 07894142470

Българско училище „Боян Мага“
Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова
Тел. 07919022006 ([Dimitrina.Angelova](mailto:Dimitrina.Angelova@boyannmaga.org))
www.boyannmaga.org
info@boyannmaga.org

Soho
Soho Parish Primary School, Archer Street, London, W1D 7AX

Bromley
Bromley Central library, 4 floor, High Street Bromley, London, BR1 1EX

Ealing
New Broadway, Ealing, London, W5 2BY

Cricklewood
Cricklewood, Claremont Free Church, 58 Claremont Road, London, NW2 1BU

Woodford
Redbridge Drama Centre, Churchfields, South Woodford, London, E18 2RB

Българско училище „Родна Реч“ Palmers Green, Лондон

Директор - Добринка Касьяннова
Trinity-at-Bowes Centre, Palmerston Road, N22 8RA
Тел. 07950998066
rodnarech.bg@gmail.com

Българско училище „Моята Азбука“ Kew Bridge and Mitcham, Лондон

Benedict Primary School, Church Rd, Mitcham CR4 3BE
Strand-on-the-Green-Junior School (W4 3NX) Chiswick, Kew Bridge
Директор - Даниела Петкова
Тел. 07746802164
www.moiata-azbuka.co.uk

Българско училище „Българче“ Perivale, Лондон

Директор - Искра Георгиева
Perivale Community Centre, UB6 7NP
Тел. 07768861565
rodnarech@abv.bg

Българско училище „Св. св. Кирил и Методий“ - Watford
Multicultural Community Centre, 70 Durban Road West, Watford, Herts, WD18 7DS
Тел. 07816396775, 07443862119

Българско училище към Асоциацията на Българската общност в областта Meadway

Директор - Юлиана Бест
Thomas Aveling School, Rochester, Kent, ME1 2 UW
bgcommunitymeadway@yahoo.co.uk
www.abcm.org.uk

Българско училище в Godalming (Surrey)
Директор - Петър Минчев
Broadwater Park Community Centre, Summers Road, Farncombe, Godalming, GU7 3BH
Тел. 07958498217 и 01483418933
pminechev@btinternet.com

Българско училище „Св. св. Кирил и Методий“ - Birmingham

Ladywood Health & Community Centre, St Vincent Street, West Ladywood, Birmingham, B16 8RP
тел. 07901916119
e-mail: cyril.methodiusbg@yahoo.co.uk

Българско училище „Шарено букварче“ - Aylesbury

Тел. 01296 32 69 45
E-mail: bglearningcentre@yahoo.co.uk

Българско училище „Васил Левски“ - Southhampton

Директор - Габриела Георгиева
Blackbird Road, Eastleigh Hampshire, SO50 9JW
e-mail: info@levski.co.uk
тел. 07858426471

Българско училище „Слово“ Oxford

(на Banbury Road)
Директор - Валентина Александрова
Тел. 07824345633
oxfordslowo@gmail.com

Българско училище „Иван Вазов“ - Bristol
Директор - Елена Динева
Westbury Baptist Church, Reedley Road, Bristol, BS9 3TD
leni.kd@hotmail.co.uk

Българско училище „Христо Ботев“ - Gloucester
City Works, Alfred Street, Gloucester, GL1 4DF
Тел. 07828709440
www.bulgarianbritishfoundationstgeorge.org

Българско училище „Св. Паисий Хилендарски“ - Nottingham

Sherwood Community Centre, Woodthorpe House, Mansfield Rd., Sherwood, Nottingham
Тел. 07901916119
Paisii.Hilendarski@yahoo.co.uk

Българско училище в Единбург
Тел. 07798755253
www.facebook.com/BulgarskoUchilishteEdinburgh

Българско училище „Иван Вазов“ - Armagh, Северна Ирландия
Chapel Lane, Armagh, BT61 7EG
Northern Ireland

Адрес за кореспонденция:
24 Gough Avenue, Armagh, BT60 1BU
e-mail: administrator@bgshkolni.co.uk
www.bgshkolni.co.uk

Българско училище „Азбука“ Dublin, Republic of Ireland

Директор - Татяна Адамова
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4
Тел. +353 (0) 868 936739,
administrator@bschoolie.eu
www.bschoolie.eu

Българско училище „Васил Левски“ - Shannon, Republic of Ireland

St Patrick's Comprehensive School, Co.Clare, Shannon
Тел. +353 (0) 863 896951,
danskag2001@hotmail.com

За да включим всеки нов учебен център: 078 4649 6968

Изпратете пари от Лондон до София за минути*



Любимите хора могат лесно да ги вземат от над
4000 локации в България.

moneygram.com
0800 026 0535



MoneyGram®

по-близо един до друг

Изпрати от:



The **co-operative** travel



Available at selected
Tesco stores only

Получи в:



банката ДСК
Депозити и кредити



UniCredit Bank



ALPHA BANK

И навсякъде, където видиш знака на MoneyGram

*В зависимост от работното време на агента и местните разпоредби. Post Office, Thomas Cook, Co-Op n Midlands Co-op n Tesco Personal Finance иса агенти на MoneyGram International Limited а предоставяно на услуги за парични преводи. Post Office и логото на Post Office са регистрирани търговски марки на Post Office Limited.
MoneyGram, the Globe и MoneyGram По-близо един до друг са запазени марки на MoneyGram. Всички други марки са притежание на съответните собственици.
MoneyGram International Limited е оторизирана и регулирана в Обединеното Кралство от Financial Conduct Authority. © 2015 Всички права запазени.

КОЛЕДА – фестивал на подаръци, или светъл християнски празник

Юл. Ташева, БГ БЕН

Всички обичаме празниците. Един от най-красивите, зареден с много настроение и веселба, наближава и затова трябва да се подготвим отрано за него. Добре е да помислим за празничната трапеза, за подаръците и лакомствата, за доброто настроение. И за да се вметим в месечния бюджет без неприятни изненади, да видим как да спестим нужните ни пари отсегата.

План на нещата, които можете да си позволите

Направете си план на нещата, които можете да си позволите, а не на нещата, които желаете. Ако подхвърлите с идеята, че за Коледа трябва да подарите най-желаните подаръци на всички близки, то със сигурност ще се разорите. Вместо това седнете, изчислете бюджета си и се запитайте: „Какво

мога да си позволя да подаря по Коледа?“. Все пак не забравяйте, че Коледа е само един ден, искате ли да съспите цялата си нова година заради него?

Направете си списък, проверете го поне два пъти

Скучно, но полезно! Импулсивното коледно пазаруване е опасно, така че един старомоден списък би бил доста полезен. Не забравяйте, че трябва да се придържате към него. Освен това, можете да сравните цените за едно и също нещо на няколко различни места. Неведнъж сме ставали свидетели на високите надценки в някои магазини по време на празниците.

Време е да кажете НЕ на подаръците?

Защо не помислите да не подарявате подаръци тази година. Не говорим за подаръци на най-близките ви, става въпрос за всички,

дори и малки подаръчета на далечните роднини, приятели и колеги. Все пак Коледа не е фестивал с изненади за вас. Можете да си направите междуприятелска уговорка „без подаръци“ и спокойно да ги замените с коледни сладкиши. Така ще имаме да сте с празни ръце, хем няма да харчите прекалено много пари и ще се почерпите вкусно за празника.

Спестявайте отрано

За съжаление всяка година, както снегът, така и коледните разходи ни изненадват. По въпроса със снега не можем да направим нищо, но пък с коледните разходи определено има какво да се желае. Най-доброто, което можем да направим, е да спестяваме цяла година. По малко, но

редовно, както се казва.

Пазарувайте по интернет

Пазаруването по интернет може да ни спести много време и пари. Сравнете избраните стоки в няколко сайта, които предлагат сходни артикули – така ще можете да изберете най-евтиния вариант. Някои от сайтовете предлагат „мега“ коледни намаления, около 80% – възползвайте се от тях. Друго предимство на пазаруването онлайн е, че ако не сте доволни от стоката, можете да я замените или върнете в 7-дневен срок. Ако пазарувате от чужди сайтове, знайте, че трябва да си предвидите и срок за доставка.

Ръчен труд

Не е необходимо всяка година да купувате големи и скъпи подаръци или пък да пръскате пари за впечатляващи опаковки. За разнообразие тази година опитайте да направите нещо малко, но оригинално и изработено от вас самите. Ще видите, че с повече въображение дори няма да ви отнеме много време, а и ще се чувствате добре, защото в подаръка за любимите хора сте вложили и нещичко от себе си. В интернет можете да намерите много разнообразни идеи и методи за ръчна изработка на подаръци и ефективна опаковка за тях.

Можете да си направите саами и коледната украса. Тя е много важна за коледното настроение. Използвайте украсата, която имате от миналите години, измислете нови форми и подредби и ефектът ще бъде поразителен.

Храна

Пазарувайте храни и напитки от големите супермаркети, там много често има намалени цени и промоции. Невинати продукти с най-висока цена са и с най-добро качество. Не прекалявайте с храната. Всички знаем, че по празниците остава голямо количество храна, което после се изхвърля. Това може да се избегне, благодарение на добрия стар списък. Направете си меню за празничната трапеза и списък с необходимите продукти. Така ще използвате максимално продуктите, които сте купили.

Коледна томбола

Ако сте решили да организирате празнично парти с приятели, може да си направите и коледна томбола. Всеки поканен на партито купува само един подарък и получава само един. Може предварително да си сложите лимит на цена за подарък. Всеки поканен написва името си на листче, слага го в купа при другите имена, всеки тегли листче и подарява подарък си на съответния човек. Подаръчетата не трябва да са големи и скъпи – тук идеята е чрез емоциите, забавлението и изненадата да останат спомени, които не стравят пари!

Нежелани и ненужни подаръци

Ако сте получили подаръци, които не ви харесват, не бързайте да ги изхвърлите. Опитайте да ги замените с други стоки в магазина, от които са купени. Ако не успеете, опитайте да ги продадете в интернет.

Коледно пътуване

Ако сте решили да отидете на почивка за Коледа, трябва да имате предвид, че е добре да организирате пътуването отрано, особено ако то е със самолет. Ако желаете да използвате нискобюджетните авиокомпани, трябва да знаете, че принципът на формиране на цените е в зависимост от заестите места за конкретния полет и периода от време между закупуването на билета и самото пътуване. Същото важи и за организираните пакетни почивки, резервациите в хотел и т.н. Колкото по-отрано планирате пътуването си, толкова по-евтино ще ви излезе то.

Благотворителност

Коледа е най-светлият християнски празник. Всяка година се организират благотворителни инициативи, в които е добре всеки човек да се включи с каквото може. Ако имате възможност, можете да дарите пари чрез SMS или директно по банкова сметка, или просто да отидете в някой дом за деца и да им подарите нещо. Може да са дрешки, умалели на вашите деца, играчки или коледни сладкиши.

И все пак, не забравяйте, че ви предстои нова година. Поставете се да бъдете разумни в харченето, за да не се натоварите финансово от самото начало на януари. Намерете златната среда в пазаруването, подаръците и харченето като цяло и се отдайте на приятните емоции в компанията на семейството.

Източник: <http://saveti.bg/>

Пътуваме без виза в 132 държави по света

БГ БЕН

Оказва се, че българският паспорт е доста силен документ – българите могат да пътуват без виза в 132 държави по света. По този показател ние се нареждаме в група заедно с Литва, а единственият балкански съсед, който ни изпреварва, е Гърция.

В първата група попадат британци и американци, които могат да се предвижат свободно в 147 държави по света. Във втора група са германците, южнокорейците и французите. Те пътуват без виза в 145 страни. В трета група – Италия и Швеция – броят на държавите, които могат да посещават без виза, са 144. Четвърта група, където са страни като Финландия, Дания, Япония, и които фактически оформя първата десетка, броят е с една по-малко – 143. Нашите съседни държави, които могат да пътуват без виза в 128 страни, което ги поставя в 17 група.

България изпреварва по този показател и почти всички държави от групата



ПАТА БРИКС, включваща най-бързо развиващите се икономики в света или поне доскоро бяха такива. Най-близо до нас са бразилците. Те могат да пътуват без виза в 128 държави и попадат в групата на нашите северни съседи – 17-та. Русия и Китай, две традиционно по-затворени държави с доста ограничения при пътуванията както на своите граждани, така и на чужденците, които ги посещават, са съответно в 35 и 45 групи. Руснаците и китайците могат да

пътуват без виза в 98 и 74 държави съответно. А индийците... при тях имаме пръст съвпадение на група и брой държави, в които пътуват безвизово – 59 на 59. Това е възможност дава и грузинският паспорт. Затова не трябва да ни учудва силното желание, с което грузинците – намиращи се на еднаква географска ширина с нас, само че от другата страна на Черно море, искат да влязат в евроатлантическата общност.

Източник: www.24chasa.bg

Пет въпроса за живота тук:

- 1. Двайсетте най-популярни и желани за Коледа 2015 детски играчки**
Кои са най-популярните и желани детски играчки тази Коледа, откъде и на каква цена можем да се сдобием с тях?
- 2. Winter Wonderland в Hyde Park – едно забележително място за забавления в Лондон**
Какво представлява Winter Wonderland, кога работи, какви атракции предлага и колко ще ни струва посещението?
- 3. Какви документи да си приготвим от България преди да заминем за Великобритания**
Кои документи е препоръчително да си приготвим и вземем от България, ако сме решили да заминаваме за Великобритания?
- 4. Ледени пъزلалки на открито в Лондон**

Къде в британската столица има открити ледени пъзалки, където можем да се позабавляваме по празниците и колко ще ни струва подобно удоволствие?

5. Триковете, които търговците използват, за да ни вземат парите
Кой са най-често прилаганите от търговците трикове, които карат клиентите да купуват и харчат повече в магазините им?

Отговорите в:

Инфо за UK
www.infozauk.com
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ОТ ПЪРВА РЪКА

Работно време
ВСЕКИ ДЕН
от 7:00 до 22:00 часа

АИДА

винаги супер цени!!!
SUPERMARKET

Български магазини
с карти за намаление!

AIDA
SUPERMARKET
FAMILY CLUB

21 HIGH STREET E17 7AD
WALTHAMSTOW
Tel. 0204 203 3550

НОВО

**Весели
празници!**



Боб 1кг.



Български ориз 1кг



"София мел" Брашно
Класик, Баница, Кекс 1 кг.



Мая



Кори "Одрински" - 500гр.
БЕЛЛА и БЕЛЛА за баклава 400 гр



Краси
майонеза 200гр.

Продукти
"Родопея"



Шоколадови бонбони - "Сушард", "Сезони", "Мерси",
"Черноморец", "Амфора", "Тримонциум", "Простор"



Баклава и
толумбички
380 гр

"Стефанов"
филе Елена



"Меркурий"
подправка
за суджук



"Оберон"
жито 500 гр



"Биосет" сода
Dr.Oetker мая,
Dr.Oetker захар
ванилия



Краве масло 250гр.

"Фамилия" тесто за питки и мекици



Ябълков и винен оцет 0.700 л



Олио 1л
£1.49

Българска
"Кока-Кола" 2л
£1.69

680 гр
£1.49

"Мисота" Лозови листа



Зелеви листа "Балканс" и "Мисота"

1.680 кг
£1.69



"Детелина"
Сушени чушки

**Вече ви очакваме и в новооткрития
ни магазин в Palmers Green**

Tel. 0203 302 3550

21 High Street, WALTHAMSTOW, E17 7AD



Tel. 0203 609 7380

25 Green Lanes, London, N13 4TN



Календарът на българите като цивилизационен инструмент

Георги Владимирев,
доктор по история

"Доказано е, че древните българи са притежавали един от най-съвършените календари в света, по-приемлив от китайския и индийския начин на летоисчисление, по-достъпен и по-практичен."

Проф. Мишел Лонгон,
Франция

Идеята за времето, осъзнатата като ритмика в историята, е свързана с етноса, който я поражда, е основна характеристика за всяка обоживява от него реалност. Самата култура изгражда и се изгражда около определен възглед за времето. Инструментът, чрез който представите за него добиват реално изражение, т.е. то се превръща в културно подвластна категория, е календарът. Посредством него се осъществява онова "назоваване" на времето и придаване на смисъл на различни негови дати, което е необходимо условие за устойчивото съществуване на всяка социална група.

Представата за времето на древните българи е въплътена в ползвания от тях 12-годишен слънчев циклов календар, в който годините носят имената на животни. Твърди се, че древните българи са знаели отлично основните закономерности на движението на планетите и Земята около Слънцето и тези свои познания са вложили в един от най-съвършените и до днес календари. Смята се, че календарът на древните българи е превъзхождал индийските и китайските календарни системи.

В древнобългарския календар годината е слънчева, с 365 дни, при високосна – 366. Начало на годината е най-късният ден – 22 декември – денят на Зимното слънцестоене. Този ден е самостоятелна календарна единица – Нулев ден, Нова Година. Наричал се е Еднажен ден, Енинак, Пръв ден, Полязов ден, Българска нова година и др. Останалите 364 дни са се делили на четири сезона от по три месеца (91 дни), напълно еднакви, които започват в неделя и завършват в събота. Всеки първи месец от сезона е 31 дена, останалите два – по 30 дни. Броят на 364-те дни на годината е т.нар. "златно календарно число". То се позовава годината да се дели на четири равни части и на 52 седмици. Златното календарно число има и друго огромно удобство. При така устроена година всяка дата се пада винаги на един и същи ден от седмицата, а

Представата за времето на древните българи е въплътена в ползвания от тях 12-годишен слънчев циклов календар, в който годините носят имената на животни



всеки празник се пада на една и съща дата и в един и същи ден от седмицата. Този съвършен образец на слънчев годинно-циклов летоброене съвсем основателно предизвиква през 70-те години на XX в. екипите на ЮНЕСКО, които го използват като един от моделите си за всеобщ световен календар.

Българският календар е създаден в Памирската контактна зона приблизително между 2500-та и 300-та г. пр. Хр. Това се потвърждава от астрономическите наблюдения и изчисления, според които началото на новия годинен цикъл, ситуирано в зодията Сомор (Мишка) по позицията на зимното слънцестоене, както и по разположението на звездите и слънцето, е могло да бъде виджано и следователно пресмятано през тези близо 2200 години. Това качество на древния български календар се дължи на обстоятелство

то, че отделните животни-зодии са идентифицирани с определени съзвездия, което улеснява проучването на небето и въвеждането на корекции в летоброенето.

Използването на 12-годишния циклов календар от дунавските българи е регистрирано в "Именик на българските канове", където годините на владение на българските владетели са датирани по този календар, в Чаталарския надпис от времето на кан Омуртаг (814-831) и в Припицката на Тудор Доксов от периода след християнизацията.

Според някои изследователи съществуват календарни маркировки, скрити в ранните царски имена. Вредица случаи по древнобългарски обичай към собствените имена на владетелите се прикачват названия на годината на възцаряване по календара – ОмурТаг, възцарил се в 814 г., година Таг=Кон; Борис I, възцарил се в 853 г.,

година Паръс=Барс; Роман Шишман, възцарил се в 976 г., година Шъши=Мишка; Калоян, възцарил се в 1052 г., година Кала=Хала, Дракон и пр.

В Дунавска България календарът е опора на идентичността. Той е хронологичен инструмент на структуриране на събитията, подрежда на безкрайния и безначален поток на Вечността, в който са поместени хората. Чрез него българите предявяват собствена претенция към измерването на времето, респективно към порядъка на Историята. Този инструмент се появява именно като аргумент и оръжие срещу посегателствата от страна на Византия и нейните претенции за "универсален порядък". Той е реплика и към трюмната индиктионна система на ромейската империя, в която хронологическите грешки не са рядко явление. Съоставката на българските календарни

дати с латинските и византийските дати показва, че степента на съвършенство на българския календар като инструмент за измерване на времето не е отстъпвала на най-развитите европейски календарни системи.

В календара на Аспаруховите българи са налице повтарящи се цикли на митологично съзнание, които дават ритъма на явяванията, ритуалите и на цялостния им живот. В цикличното начало на календара са вложени идеите за собствено минало, контролирано настояще и предвидимо бъдеще. Календарът на дунавските българи в дохристиянската епоха до голяма степен символически цикличната затвореност на формираните от тях културен модел, в който събитийността е повторима, а хаосът – невъзможен.

За разлика от Дунавска България, представите за времето в културата на доислямска Волжка България

не биха могли да бъдат реконструирани еднозначно. По археологически път е установено вероятното функциониране на дванадесетгодишния циклов календар в района на Средна Волга, но дали той е донесен от българите-кутлуги или е ползван от местното население, не може да се твърди с положителност. Археолозите откриват предмети с изображения на животните от дванадесетгодишния цикъл. Тези изображения са поставяни върху метални огледала и амулети-висулки (куче, барс, дракон, заек, овен, кокошка и мишка). Последните очевидно са носени от хората, родени в съответните години.

Освен дванадесетгодишния животински цикъл във Волжка България се употребяват и други календари. В столицата Болгар е ползван "календарът на персите". Вероятно става дума за летоисчисление, основано на т.нар. ера на Йезидигерд. След 1079 г. то е реформирано с помощта на персийския математик и астроном Омар Хайям. Косвено доказателство за употребата на този календар във Волжка България е фактът, че в миналото първият ден от годината у народите от Средна Волга се наричал науруз (от персийски - нов ден).

Във Волжка България съществуват няколко вида летоисчисления: български 12-годишен циклов календар, функциониращ на ниво масова народна култура; мюсюлманска лунна хиджра, използвана за фиксиране на религиозни събития, официални документи и канцеларски дела; мюсюлманска зодиакална "слънчева хиджра" и ирански слънчев календар. Предполага се, че българите на Волга познават и други календари, в частност Юлианския календар, който са ползвали християните от Предна и Средна Азия. Това календарно многообразие е резултат на полнотическата структура на държавата и синкретизма в нейния културен модел.

Използването на слънчев циклов календар е показателно за цивилизационните характеристики на древните българи. Притежаваното от българите календарно знание е оригинален принос в европейската средновековна духовност. Чрез своя годинен и циклов календар древните българи са ни оставили едно свое научно и културно завоевание – своеобразен скок към висините на мъдростта и съвършенството, който темпът ще привлича вниманието на света.

152-154 MERTON ROAD
Wimbledon
Surrey
London
SW19 1EH
United Kingdom
0044 7587207799

Понеделник -10:00-19:00
Вторник – 10:00-19:00
Сряда – 10:00-19:00
Четвъртък – 10:00-19:00
Петък – 10:00-19:00
Събота – 10:00-17:00
Неделя – почивен ден

1346 Greenford Road
Greenford
Bulgarian food shop – ПОЗА
London
UB6 0LH
United Kingdom
0044 2084227884

Понеделник -09:00-21:00
Вторник – 09:00-21:00
Сряда – 09:00-21:00
Четвъртък – 09:00-21:00
Петък -09:00-21:00
Събота – 09:00-21:00
Неделя – 09:00-21:00

125 Cherry Orchard Road
Croydon
Oxagon
London
CR0 6BE
United Kingdom
0208 4072 570

Понеделник -09:00-18:00
Вторник – 09:00-18:00
Сряда – 09:00-18:00
Четвъртък – 09:00-18:00
Петък -09:00-18:00
Събота – 09:00-18:00
Неделя – 09:00-18:00

11 Clifton Road
Exeter
EX1 2BR
United Kingdom
00447578766757



КОЛЕДНО - НОВОГОДИШНА ТОМБОЛА
ВСЕКИ КЛИЕНТ, ИЗПОЛЗВАЛ УСЛУГИТЕ
НИ В ПЕРИОДА 01.12.2015 -19.12.2015 г.
ИМА ШАНС ДА СПЕЧЕЛИ НАГРАДА.

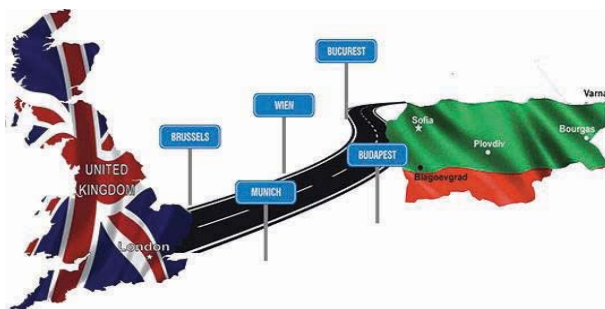
ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ ПОСЕТЕТЕ:

www.dostavka-anglia.com

www.facebook.com/DostavkaAnglia/

20 НАГРАДИ ЗА НАШИТЕ КЛИЕНТИ

НЕКА ПРАЗНУВАМЕ ЗАЕДНО,
ВЕСЕЛА КОЛЕДА И
УСПЕШНА НОВА ГОДИНА!



Bristol
70 West Street
BS2 0BL

тел. : 0044 7546659704
0044 117 9553363

Понеделник – Почивен ден
Вторник – 09:00-21:00
Сряда – 09:00-21:00
Четвъртък – 09:00-21:00
Петък – 09:00-21:00
Събота – 09:00-21:00
Неделя – 09:00-21:00

Manchester
544 Liverpool Road
M30 7JA

тел. : 0044 7585808464
0044 7411385088

Понеделник – 11:00-22:00
Вторник – 11:00-22:00
Сряда – 11:00-22:00
Четвъртък – 11:00-22:00
Петък – 11:00-22:00
Събота – 11:00-22:00
Неделя – 11:00-22:00

53 Bridge Road,
Southampton
SO19 7 GR,
United Kingdom
0783 299 5590
0785 336 0490

Понеделник -15:30 -20:00
Вторник – 15:30 -20:00
Сряда – 15:30 -20:00
Четвъртък – 15:30 -20:00
Петък -15:30 -20:00
Събота – 10:00 – 20:00
Неделя – 10:00 – 20:00

34 Royal Road
Ramsgate
Canterbury
CT11 9LE
United Kingdom
0044 7400018444
ivanov_trans@yahoo.com

www.dostavka-anglia.com

Спомени от бъдещето, или какво изобретиха учените през 2015

Технологиите, които промениха живота

2015 година беше ползотворна откъм нови изобретения почти във всички сфери на живота. Днес ще ви припомним с какво ни зарадваха учените през отиващата си година. Най-

се излъчва на четири екрана, прикрепени за задната част на камиона. Има и режим за нощно виждане.

ПРЕЗЕРВАТИВИТЕ "S.T.E.Y.E"



хубавото е, че уните главни не се концентрираха само в най-наложителното, а развихриха въображението си. И то какво се получи.

БЕЗОПАСЕН КАМИОН

Samsung създаде идеята за безопасните камиони. Технологичният гигант представи своята концепция за Safety Truck, която позволява да се вижда през него и да се добие представа за трафика на пътя. Камиятът е оборудван с камера, вградена в предната част, а видеото

Специалистите от лондонската академия „Исак Нютон“ създадоха презервативи за експресен тест на няколко основни болести. Презервативите са патентовани под името „S.T.E.Y.E“ и съдържат молекули, които се оцветяват в различен цвят, ако влизат в съприкосновение с бактерии, съдържащи вирусите на най-често срещаните болести, предавани по полов път.

Например показват зелено при наличието на хламидия, жълто при генитален



херпес, пурпурно при генитални брадавици и синьо при сифилис.

НОВО ЛЕЧЕНИЕ ПРИ БОЛЕСТТА НА АЛЦХАЙМЕР

Учени от института за изследване на мозъка към университета на Куинсланд създадоха уникален метод за унищожаване на амилоидните плаки, които предизвикват болестта на Алцхаймер.

Методът се основава на вкарването на микроскопични газови балончета в кръвта и на въздействието с високочестотни ултразвукови вълни. Това ще рече, че имунните клетки на мозъка, които поглъщат амилоидните плаки, започват да въз-

становяват паметта.

ПЛАВАЩИ ОВОЩНИ ФЕРМИ

Човечеството расте, а на Земята просто няма доста-

тъчно плодородни площи.

В борбата срещу гладната смърт учените изобретиха плаващи градини от нов тип. Казват, че проектът има огромен потенциал и след



време може да бъде използван дори в солена вода.

ГЪВКАВИ МОНИТОРИ
Южна Корея не остава поназад. Техните учени ни изумиха с гъвкави монитори.

ПРОЕКТЪТ ЗА СВРЪХ-ЗВУКОВ САМОЛЕТ ОТ НОВО ПОКОЛЕНИЕ

Airbus патентова концепцията за самолет, който е в състояние да измине разстоянието от Лондон до Ню Йорк само за... час.

РЕАКТИВНА РАНИЦА

Ако самолетът, за който вече стана дума, е все още като проект, реактивната раница влезе реално в масовото производство. Компанията Martin Aircraft разработва джеттакове още от 1981 година. Последната версия ще се появи на пазара през 2016 г. Тя ще лети на височина до един километър при скорост от 74 км/час в течение на 30 минути. Товароподемността на раницата е до 120 кг.

Дубай ще закупи 20 раници за нуждите на техните пожарникари.

Източник: <http://m.div.bg>

И несбъднатите желания... Засега!

Юл. Ташева, БГ БЕН

Летящи на въздушни възглавници автомобили. Универсални средства за придвижване както по вода, така и на височина от 5-6 метра. Засега появят им се осуетява поради липса на технологии, позволяващи да се направи този транспорт напълно безвреден за околната среда и да се осигури безопасност при подобно многостепенно задвижване.

Създаването на земен анклав на Луната - или научна станция, или развлекателен град, тип Лас Вегас, или миннодобиващ комплекс, или надеждно изолиран от Земята затвор. Идеята за създаване на подходящи условия на безжизнения спътник е била символ на откритието се пред човечеството възможности с началото на усвояването на Космоса, но за реалното й сбъждане са нужни твърде много пари и средства. Засега човечеството предпочита да харчи пари за мисии за изследване на по-далечния Космос.

Четене на мислите на хората - идеята присъства в творенията на много писатели фантасти като алтернатива на всеобщия език от типа на есперанто, който трябва да послужи за общуване с хора от другия край на земното кълбо и от различни краища на Галактиката. Засега не е открит алтернативен живот във Вселената, нито способ за четене на чужди мисли. Но пък сме развили системи за изкуствен интелект, които запомнят нашите интереси, навици и действия в интернет, за да ни предложат нещо полезно.

Храна в таблетки - в една или друга форма вече сме я виждали в най-популярните фантастични филми като „Петият елемент“ или „Пришелецът“. Съвместно е, че тя скоро ще стане реалност, тъй като храната за нас е не само източник на калории, но

Банкоматите, лаптопите, видеочатът днес са всекидневие, а някога са били само полет на смела фантазия

и на положителни емоции, повод за приятелски сборки или обект на творчество. Тя обаче е идеален вариант за орбитални експедиции, военни или полиарни изследвания - ако дотогава хората не бъдат напълно заменени от роботи.

Енергия от Слънцето. Ще дойде време, когато влаковете ще летят по жици от слънцето. Ще спре нефтодобивът. Земята ще си почине. За соларна енергия се говори все повече, поради което прогнозата не изглежда толкова утопична.

Лекарство срещу рак. Очаква се през 21 век човечеството да се избави от рака. „Ще дойде ден, когато ракът ще бъде окован в железни вериги“, пророкува Ванга. Възможно е да е смятала, че антиканцерогенният препарат ще съдържа много желаязо.

Източник: bg.wikipedia.org

Създадени инцидентно, дето се вика...

Да изобретяваш някакви неща е не само хубаво, то те прави да изглеждат умни, но често ти носи много, ама наистина много пари. Особено когато идеята ти се окаже иновативна и се приема щедро от обществото. Има изключително успешни изобретения, които са се появили в резултат на случайността или допусната грешка. Ето някои от тях:

ВИАГРАТА

Да, точно така, виаграт е създадена по погрешка, което практически спасява сексуалния живот на милиони хора по земното кълбо. Саймън Кембъл и Дейвид Робъртс са двойка изследователи от Pfizer, които са имала задачата да разработят лекарство, регулиращо високото кръвно налягане. Щом продуктите им достигнали до ниво тестове, пациентите им от мъжкия пол „се оплакали“ от необичайни странични ефекти - а именно, зверски ерекции. Pfizer, от своя страна, веднага се усетили, че са ударили джакпота! Опаа!

КАРТОФЕНИЯТ ЧИПС

Според историята, готвач на име Джордж Крум създава картофения чипс в ресторант в Ню Йорк, след като недоволен клиент му връща приготвената порция картофи. Клиентът се оплакал, че картофи-

те му били твърде дебели, което до голяма степен сериозно адосло господин Крум. Той разрязал порцията на тънки филийки, преторил ги до хрупкаво състояние, след което ги поръсил обилно със сол. Вместо обаче да се оплаче още веднъж от порцията си, въпросният клиент от пръв поглед се влюбил в току-що изобретения картофен чипс.

СУПЕРЛЕПИЛОТО

Това със сигурност е един от най-полезните за човечеството инциденти в историята на изобретателите. Покойният Хари Кувър работил за популярната компания Kodak по време на Втората световна война, когато военните се свързват с него за следната задача - да изобрети мерници за оръжия със синтетични лещи.

По време на един експеримент той създавал веществото цианоакрилат - основа на суперлепило. Кувър осъзнал търговския потенциал на лепилото едва през 1951 година. В продажба то постъпило 7 години по-късно.

През 2010 година президентът на САЩ Барак Обама наградил Кувър с Национален медал в областта на технологиите и изобретенията.

Източник: <http://m.div.bg>

Balkanika

Ви Подарява

10%

Отстъпка

На Хранителните

Продукти от

Нашия Магазин

От 21/12 до 31/12

Весела Коледа

и Щастлива

Нова Година

От Нас

115 Mitcham Road

Tooting, London

SW17 9PE



Кулинарно пътешествие из Европа

Юлия Ташева, БГ БЕН

И декември отминава... Денят намалява и изтънява до скъсване. Старата година е уморена и преситена от радости и неволи. Стенцето все по-често се зацурва нанякъде сякаш сериозно обмисля смисъла на своето завъртане. Може би точно в такава тъга древните келти, изплашени от тези негови размисли, му предложили като дар стройна зелена ела. Без никакви проблеми красавицата, заедно с палмата и маслината, прескочила в чудото на Християнската Коледа.

Защо да не се хванем тогава и ние за тиньките и илчики и да пригответим магията на собственото си коледно преживяване?

Няма нищо странено в това, че в края на годината възрастните се превръщат в деца – в това удивително време всички очакват възбещаване, здраве и събъждане на най-скъровените си мечти. Чудесата обаче са запазена територия на милия старец в червения топъл кожух. За нас остава подготовката за веселата и празнична атмосфера, в която можем да подарим на близките си една красива приказка спектакъл. А всеки спектакъл си има сюжет и тема. Време е и вие да изберете най-подходящите за вашия дом и празнично настроение с кулинарното пътешествие из Европа, което днес ви предлагаме!

Няма друг ден в годината, в който трапезата да е така отрупана с разнообразни ястия и вкусови, както на Коледа. Всяка фамилия си има свои традиции за рождественското угощение, но в общи линии менюто не излиза от рамките на това, което е традиционно за съответната нация.

Време е да надзърнем какво сервират другите народи на празничната си коледна трапеза.

В Русия и Украйна, които също като нас са православни страни, не се е изгубила традицията за определен брой астия на Бъдни вечер, но за разлика от нашата страна, там блюдата трябва да са точно 12, колкото е броят на учениците на Исус Христос. В Украйна празничната вечер не минава без националната украинска напитка узвар, която не е нещо по-различно от нашенския ошав, но при нейното приготвяне освен традиционните сушени сини сливи, ябълки и круши, украинците слагат и сушени вишни, смокини, стафиди и мед. В тяхната

В края на годината и млади, и стари очакват възбещаване, здраве и събъждане на най-скъровените си мечти



обредна погача също се слага пара, но там броят на монетите е равен на броя на присъстващите на масата.

В Хърватия се разпуща специална пита, изпечена от брашното, получено от първия или последния сноп от жътвата. Поднасят се също

тънки бисквити, украсени с рождествени рисунки, които членовете на семейството си подаряват един на друг с пожелания за здраве и късмет.

Риба се яде и в Испания, но там предпочитат печения костур с лимонова заливка,

мово мляко и, естествено, макарони, гарнирани със сардина и орехов сос.

Във Франция първо се сервира гъши дроб и морски дарове, после гъска, а финалът на празничния обяд се ознаменува с шикозно шоколадово руло с крем от кестени. Поднася се също супа от салвия и чесън, спанак, зелени и черни маслини, охлюви, целина с масло и пр.

Да отидем на север, поблизо до царството на **Дядо Коледа в Лапландия** и да приседнем на тамошните коледни трапези. Във Финландия трябва да седнем на масата след традиционната сауна. Обядът е обилен, като задължително в него присъства винегрет със селюдка, вместо краставици, запеканка с моркови и огромно парче свинско, печено на фурна. Традиционното



В Германия се сервира популярният по цял свят цолон, който символизира Исус Христос. Това е сладък десерт с пудра захар, стафиди и орехи. Другото традиционно ястие е пълнената гъска

малки печени сладки във формата на сърца, бодисани в червено и нарязени с пудра захар.

В Австрия задължително присъства задушен шаран с винен сос и джинджифилов хляб, а за десерт се поднасят палачинки с варен крем и карамелено-ябълков сос.

В Чехия също приготвят шаран, като се избира един от четирите варианта – пържен, печен със сушени сливи, задушен или сварен на чорба. Гарнитурата задължително е картофена салата. На трапезата се поставят също сладки ролца с маково семе, сушени плодове и извара. Задължително е присъствието и на поне една глава чесън.

В Полша за рождественската вечер също се приготвят риби бляда. Традиционно ястие е и постният борш с леко кисел бульон от цвекло, с който се ядат малки пелмени с пълнка от гъби или зеле. На масата се поставят и специални сладки, представляващи свещен хляб, които приличат на

а за десерт поднасят „турон“ – вид десерт, наподобяващ нуга халва, приготвен от бадеми и мед.

В Англия менюто е наситено със символика – там се сервира специален пудинг, украсен с клонки от илсек, олицетворяващ трънния венец, и червени ягоди, символизиращи кръвта Христова, заедно с тарталети с конфитюр от сушени плодове.

В Германия на Рождество се пекат джинджифилови питки и се приготвят торти във формата на коледна елха. На масата се слагат още бонбони с бренди (тип „линяни вишни“) и всевъзможни други неща – зеленчукова супа, картофи с масло, печени ябълки с ванилов сос, плодове, зеленчуци, месо...

В Италия от дълбока древност на този празник се халва пресен свински колбас със задушена леща, след което се подава сладък квасен хляб с плодове. Ястията задължително трябва да са седем: леща, бял боб и отделно боб с мед, грах, зеле, ориз, сварен в баде-



Арменците празнуват Нова година преди Рождество Христово.

Отбелязват я скромно, с постни гозби, като боб, леща, сварен в сладка вода и поръсен с канела ориз.
Поднасят баница със сребърна пара и дрянвои пъпки.

рождествено блюдо в **Исландия** е бялата гъска. Тъй като тази птица лети ниско, са могли да си я позволят от най-стари времена и най-бедните, които не са имали оръжия да ловуват. Те просто са могли да догонят и да си хванат бъдещия коледен обяд. Разликата между бедната и богатата трапеза се определя от наличието на специален тънък хляб, тъй като в Исландия зърното не внася и хлябът по принцип е признак на разкош. И тъй като всяко семейство е искало да нагости сътрапезниците си с хляб, тестото се разточвало колкото може по-тънко. Казват, че било толкова тънко, че през кората е можело да се прочете Библията. В **Норвегия** отново залагат на рибата, която там е в изобилие, но при тях се приготвя риба треска. За десерт ще ви поднесат кифлички с ароматен пунш. В **Швеция** подготовката за празника започва две-три седмици по-рано с варенето на бирата, печеното на

хлябовете и традиционното тестено печиво във формата на прасе или козел.

Шведите дълбоко вярват в поверието за лечебните свойства на рождественския хляб и бира. Коледата за фините е немислима без застияния със слама пор. Със слама се застила дори рождественската трапеза.

Прибалтийските страни също са съхранили множество древни традиции. В Естония от време оное празничното блюдо се състои от задушено зеле с наденчици, тиквената салата и сладкиши с разноцветна глазура. В Литва на Коледа се похапва риба, като мястото на стопаняна на масата се запазва празно за някой нечакан гост.

В Холандия пък се готвя със специални „маслени топки“, приготвени от брашно и стафиди, които след изпържването се поспиват обилно със захар.

Източник: www.edna.bg, <http://www.az-jenata.bg>

ЗЪН, ЗЪН, ЗЪН... БОЛЕСТИТЕ ВЪН!



Руски учени под ръководството на акад. Шпинунов са установили, че камбаните са генератори на енергия в ултразвуковия диапазон и разрушават болестотворната среда. Според тях камбаният звън обезврежда вирусите на грипа и жълтеницата в радиус от 5 км. Ако в стаята има дори една малка камбанка, то при нейния звън вирусите се превръщат в кристални структури и вече не носят зараза. Освен това, звънът на камбаната има силно въздействие върху емоциите и душевността на човека. Този звук помага и срещу стреса, тъй като всеки

наш орган отговаря на определена чистота и звук. Ниските звуци стабилизират психиката, а високите внасят дисхармония. Затова камбаният звън въздейства благотворно върху човека независимо от пол, възраст и религия.

Днес руските медици използват целенасочено камбания звън в лекуването на хипертония, язва, бронхиална астма и за облекчаване на болката при пациенти с тежки диагнози.

Ето някои любопитни факти, свързани с камбаните и ефекта на техния лечебен звън:

Хора, живеещи до църковни камбани, боледуват по-малко.

Болници, намиращи се по-близо до камбани, имат повече успехи в лечението. Звънът на църковните камбани по невяротен начин побеждава дори шума от автомобилния трафик.

Камбаният звън ни прави по-добри. В днешно време има и спа центрове, които използват камбаните за лечение. В православната традиция камбаният звън, освен че призовава към молитва, настройва човека на определено съзвучие, предизвиквайки дълбоки преживявания и контакт с божествените сили.

Източник: <http://www.vokrugsveta.ru>

BULGARIA *food*

ВИ ПОЖЕЛАВА
ВЕСЕЛИ
ПРАЗНИЦИ



МНОГО ИЗНЕНАДИ В НАШИТЕ МАГАЗИНИ:

CROYDON- 102 Tamworth Road, CR0 1XX, 02035388592

TURNPIKE LANE- 109 Turnpike Lane, N8 0DU, 02086179614

MITCHAM- 12 UPPER GREEN EAST, CR4 2PA, 0208 6161 617

MAIDSTONE- Chartway Street, East Sutton, ME17 3DW
01622 843 973

Обяви ⇄ Обяви ⇄ Обяви



CALIBRE INTERNATIONAL
е водеща агенция в Лондон набираща персонал за туристически бранш.
Ние осигуряваме 5* обслужване за нашите 5* клиенти.

МНОГО СВОБОДНИ РАБОТНИ МЕСТА
РАБОТА В ЕЛИТНИ ЛОНДОНСКИ
ХОТЕЛИ СЕДМИЧНО ЗАПЛАЩАНЕ,
28 ДНИ ПЛЪТЕН ОТПУСК
АТРАКТИВНО ЗАПЛАЩАНЕ
ПЪЛЕН ИНСТРУКТАЖ И ПОДГОТОВКА
ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА ВЕДНАГА
ПЪЛЕН И ПОЧАСОВ РАБОТЕН ДЕН

Очакваме да се свържете с нас
Моля обадете се на тел. 0297 539 2253 за допълнителна
информация или посетете нашите офиси на адрес
11 Clarendon Street, London W2 1BN.
Те са отворени от Понеделник до Петък от 8.00 до 17.30 часа близо до метро
станция до нас в Leicester Square.

В момента набираме персонал
за следните позиции:

- Housekeeping Supervisors
- Daytime/Evening Room Attendants
- Public Area Attendants
- Linen/Floor Porters • Valet
- Banqueting Supervisors
- Wine waiter / ess
- Bar waiter / ess
- Bartenders • Waiter / ess

Calibre
INTERNATIONAL

мостоCV
CV на английски
Cover letters
Цени от £35 до £50
Email: mostocv@yahoo.com
Mobile: 07429 338050

фесионалист на вашият лаптоп или настолна система. Всички видове компютърни услуги. Преинсталиране и настройка на системи, замяна на дефектирани клавиатури, екрани, вентилатори на лаптопи и т.н. Посещения и по домовете в удобно за вас време, www.nicksolutions.co.uk, тел. 07574493445

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

(325) Транспорт до всички летища на Лондон, на ниски цени, тел. 07754920147
(324) Денонощни таксиметрови услуги до всички летища, превоз на багаж (мебели), пътна помощ (коли, джипове, ванове, каравани), тел. 07584424432

(325) Лицензиран превоз (до 6 места) от/до летища, гари, пристанища и градове на територията на Великобритания, тел. 07590557930

(325) Транспортни услуги само във Великобритания, до 1500 кг., тел. 07983509453

(325) Транспорт на стоки и багаж от Англия до България и обратно, цена от 0.65 р./кг, тел. 07754920147 и 00359 889664842

(324) Превоз от и до всички летища в Лондон от лицензиран превозвач, ко-

ректност и ниски цени, тел. 07403279894, Мартин

(330) Таксиметрови услуги и местене на багаж, тел. 07710456996

(335) Малки и големи премествания на багаж, мебели и други товари в UK. Предлагаме премествания на ниски цени в цяла Англия, от 2-3 куфара или кашона, до цели къщи и офиси. Ние сме базирани в Лондон. Разполагаме с малки, средни и големи (Лутън) ванове. Занимаваме се изключително и само с премествания (без извозване на боклуци). Професионално обслужване на ниски цени за българи – 7 дни в седмицата! Тел. 07428567746, moversltd@gmail.com

АВТОУСЛУГИ

(324) Български гараж за автомонтърски, автотенежджийски и бояджийски услуги, тел. 07769183796, Златко

(324) Мобилен сервиз за гуми, без депозит, в удобно за вас време и място, всеки ден от 8.00 до 20.00 часа, тел. 07869460251, Милчо

(324) Гараж в Morden (Юго-западен Лондон) предлага следните услуги: MOT £29, service £99, Air-con service £40, за контакти и резервации, тел. 02086876711, 02079980699, Ивайло

УСЛУГИ

(324) Квалифициран превозач съдейства за всякакви документи и регистрации, банкови сметки и застраховки, тел. 07424431243

(325) Изготвям CV-та по новия стандарт, гарантирано по-добри шансове при кандидатстване за нова работа, £30 за всяко CV, тел. 07427698363, Ани

(324) Плочки, електро, гипскартон, бойдисване и монтаж, тел. 07459617943

(324) Лицензиран български

Great opportunity in one of the best Hand Carwash Companies in South East UK!

Language is not necessary, all training will be given. Accommodation is available.

Tel. 07782544945 (between 2 p.m. and 6 p.m.)

психолог, член на Британското психологично дружество, провежда консултации, тел. 07425393337

(324) Гледам на карти, правя амулети за здраве, късмет и любов, пречистваме от всякаква негативна енергия, тел. 07404284384

(325) Обезпаразитявам от дървеници и хлебарки, тел. 07778268667

(325) Гледам на кафе и на карти Таро, развалям магии, правя била магия за любов, лея куршум и восьм против страх, тел. 07421570880, Йордана

(324) Отговарям на въпроси за здраве, работа, пари, любов, брак. Помогам при проблемни ситуации, влошаване на отношения, съветвам и предпазвам от магия. Личен и любовен хороскоп. Бизнес-прогноза по месеци и с конкретни дати, имена и лица. За информация и контакт - www.protochateau.eu

(324) Първаска за дървеници, гарантiran ефект, тел. 07769218796

(325) Професионален екстрасенс предвижда бъдещето и помага при проблеми в любовта и бизнеса, тел. 07404284384

ЛЕКАРИ,

ЗДРАВНИ УСЛУГИ

(325) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(328) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – "секнат кръст", мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese

Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(328) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарството – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, натсинки, грип, менопауза, слаб имунитет и др., тел. 07983143794

КОМПЮТРИ И

УЕБДИЗАЙН

(328) Компютърни услуги - надежден ремонт от про-

От Фейсбук страницата на БГ БЕН:

– Скъпи, защо смяташ, че нашето куче е болно?
– Ами вече не лае, когато лееш.

www.facebook.com/bgben.newspaper

Още текстови обяви на стр. 38-43

В търсене на работа: оферти и агенции

Последните обяви за работа, постъпили в БГ БЕН

Водеща компания предлага работа в сферата на почистването в Лондон.

- ✓ Редовни и еднократни почиствания от 1-ва до 4-та зона на града;
- ✓ Е7 на час чисто стартово заплащане и бонуси за добро представяне;
- ✓ Възможност за почасова заетост и работа на пълно работно време;
- ✓ Въвеждащо обучение при започване;

За повече информация и кандидатстване:

Понеделник до Петък (07:00 – 16:00 ч.) 020 3637 4747
Понеделник до Петък (16:00 – 19:00 ч.) 07577396320
Събота (10:00 – 19:00 ч.)



Спешно търсим момиче с английски или турски език за работа като продавач-консултант на part-time или full-time в големия хранителен магазин в Източен Лондон (E10 7QF). Моля ви, обадете се на тел. 07459855573

Търсят се Live-in House Cleaners в Southampton. Трябва да имате основно ниво на английски език. За повече информация, звънете на тел. 07540089786 (Sabah)

Upcoming job for security guard in Cookham (SLB). Must have security licence, own car and



Quadrant Recruitment

Quadrant Recruitment предлага изгодна работа за управляващи мотоскутери!

Работата е от 12.00 до 15.00 и от 18.00 до 23.30 часа, 5 вечерни и 2 обедни сменни през седмицата. От вас се изисква да имате собствен мотоскутер, застраховка, CBT License, както и смартфон. Заплащането ще бъде £7.00 на час и £1 на доставка, плюс бакшиши и разходи по гориво. Необходимо е да владеете писмено и говоримо английски език, да имате право за работа във Великобритания, ID и CRB документ.

Quadrant Recruitment Ltd
1 Lower John Street, London W1F 9DT

Tel. 020 7205 2414
Mob. 07551 125444

Търсим квалифицирани педагози

Българо-британската фондация „Свети Георги“, Българско училище „Христо Ботев“ в Глостър и Българско училище „Иван Вазов“ в Бристол, търсят квалифицирани педагози, които обичат да работят с деца и искат заедно да съхранят българския език, култура и традиции. В училищата се провеждат учебни занятия в събота и неделя по предметите за 1. клас, Български език и литература и Роден край. Моля изпратете автобиография и кратко мотивационно писмо на email адрес: bbfstgeorge@gmail.com За повече информация се обадете на Д-р Малинка Връбчева на телефон: 07572333941

live in West London, £6.70 for self-employed, tel. 07909940543

Търсят се 2 жени за House cleaning, Live in in Preston, близо до Bradford. Вие ще работите във две сесии: фамилия Кийди. НЕ е нужно да знаете английски език, но е нужно да имате документи и свидетелство за съдимост преведено на английски език. Дата на започване е 3 януари, 2016. За да кандидатствате за работата е необходимо да проведете разговор на английски, защото се обадите на ан-

В търсене на работа: оферти и агенции



Последните обяви за работа, постъпили в БГ БЕН

глийска агенция, за повече информация на тел: 07540089786 (Sabah)

Търсим момичета за ескорт, осигурена кола и шофьор, тел. 07492987701

Набирам мъже за автомивка, тел. 07405082702, Мич

Търся жена за почистване на къщи в Южен Лондон (Bromley и околността), желателно е кандидатките да живеят около Croydon или Beckenham, за повече информация: 07445353862

Office manager Full time position is available at Mel Cleaning for Bulgarian nationals only. The office is based in East London. The applicant must

meet the following requirements: excellent spoken and written English, computer knowledge- MS Office, Outlook and Internet, to be a team leader, to be self-employed or to have a Limited Company, to be responsible and trustworthy person. Work Description: answering telephone calls and emails and dealing with clients' enquiries, meeting and negotiating with clients, supervising staff and inspecting the quality of work, filling data sheets. Please email your CV and cover letter to ned@melcleaning.co.uk or info@melcleaning.co.uk

Ние сме бутиков козметичен салон в Централен Лондон.

Търсим опитна козметичка на пълно работно време. Добро заплащане, с възможност за растеж, за контакти: mdikoskova@gmail.com

Търся детегледачка за мое то момче, което е на 5 години и половина, работата е от понеделник до петък, общо 14 часа на седмица и включва вземане от училище следобед, приготвяне на храна, занимания с детето до около 18.30 часа, плюс чистене на дома при взаимно съгласие. Часовете е възможно да варира седмица за седмица, затова търся човек, който е по-свободен следобедите. Изискванията са да говори английски, да има препоръки, да е отговорен и всъщност в работата. Работата е в Docklands / Canary Wharf, London, E14. За повече информация: 07876224276, вечер след 18.00 часа.

Строителна фирма в Лондон намира зидаромаси, озвондещи и бондъриси с опит. Задължителна CSCS карта и говорим английски език, за повече инфо, моля, свържете се с нас на тел. 07834438370

Водеща компания предлага

работа в сферата на почистването в Лондон: Редовни и еднократни почиствания от 1ва до 4та зона на града; £7 на час чисто стартово заплащане и бонуси за добро представяне; Възможност за почасова заетост и работа на пълно работно време; Въвеждащо обучение при започване. За повече информация и кандидатстване: тел. 02036374747 - понеделник до петък (07:00 - 16:00 ч.), тел. 07478111773 от понеделник до петък (16:00 - 19:00 ч.) и събота (10:00 - 19:00 ч.)

Английска транспортна фирма намира шофьори-тирджири за работа във Великобритания. Кандидатите трябва да имат английска шофьорска книжка, NIN, банкова сметка и опит минимум 1 година, тел. 07886281102

Предлагам работа за шофьори и помощни шофьори. Атрактивно заплащане - обвързано с постиженията. Платено обучение. За повече информация, тел. 07863558879

Набираме момичета за редовни и за еднократни почиствания, заплащане £7 на час, тел.

07714217203

We are looking for builders' staff for building sites. Permanent jobs, not temporary. Workers must be minimum 30 years old. No tools needed, must speak at least basic English. We pay in the beginning £90, including taxes, which means that you'll be paid £70 at the end of the day. The work is from Monday until Friday. Immediate start available for any kind of workers except labourers. Please call 07490157626 or office: 08009996693

Набираме жени за почистване на частни домове в районите на Северен и Южен Лондон.

Започване веднага, на пълно работно време и при добро заплащане. За повече информация: 07401545542

Gala Cleaning Ltd. (18 години опит) търси жени/момичета за почистване на домове и офиси, на пълна работна седмица в Лондон. Английски език не е задължителен. За повече информация: 07957668219

Предлагаме работа за електротехници, желателно със CIS карта, тел. 07447584869

Предлагаме работа в компания за ежедневни грижи за болни, възрастни и деца, тел. 07424059803

Постоянни работни места в хранителната индустрия (в района на SW19, Лондон) £6.98 на час, пълнен работен ден от понеделник до събота

Изпратете вашето CV на: vacancyatfood@gmail.com

Агенция, работеща с 4 и 5 звездни хотели в Лондон
Търси хора за следните позиции:

- Room Attendant
- Turn Down Maid
- Supervisor
- Public Area Chef
- Linen Porter
- Waiter
- Bartender

Tel. 07197858931
www.ecbservices.co.uk

ECBSERVICES

Агенции с положителни отзиви, предлагащи работа Събрани за вас от БГ БЕН и БГ ХЕЛП

СТРОИТЕЛСТВО

Madiganill Ltd.,
тел. 07785116780,
www.madiganill.co.uk
Abbey House Services Ltd.,
тел. 01757211313,
www.abbeyhouseservices.co.uk
Bespoke Recruitment,
тел. 02033900500 (Лондон),

www.bespoke-recruitment.co.uk
Extraman Recruitment,
тел. 02076097769,
www.extramanrecruitment.co.uk
Onsite Recruitment Solutions,
тел. 08450703883, www.onsite recruitmentsolutions.com

www.meridianbusiness.com
Meridian Business Support,
тел. 02088438189,
www.meridianbs.com
Search Consultancy Ltd.,
тел. 01293848116, www.searchconsultancy.co.uk
Workmates Ltd.,
тел. 02072462500, 08450581084,
www.workmates.co.uk
Ship Shape Resources,
тел. 02077065260,
www.shipshapersources.com

FastTrack Management Services,
тел. 08450658888,
www.frack.co.uk
Trades & Labour UK Ltd.,
тел. 01932267000,
www.tradesandlabour.net

TOK Construction Ltd.,
тел. 02086849090, 02086847171,
www.tokconstruction.co.uk/
da/100046
One Way Resourcing,
тел. 02380715426, 08455197842,
www.onewayresourcing.co.uk
Workstream,
тел. 01280848888,
www.workstream.co.uk
Qualified Labour Supply Ltd.,
тел. 02079875253

Resourcing Group,
тел. 01217131555,
07595116714 (Рей Бъртън)
www.resourcinggroup.co.uk
Options Resourcing,
тел. 02076212200 (Лондон),
www.optionsresourcing.com
Protech Site Services Ltd.,
тел. 02083871540,
www.protechsiteservices.com

Tradeline Recruitment,
тел. 01234332960,



Job Vacancies

Registered Nurse

Location: Guildford, Surrey
Role: Registered Nurse (RGN)
Salary: Competitive
Hours per week: 36
Type: Permanent & Full time
Must speak and have good written English with a valid NMC pin number

Health Care Assistant

Location: Ashford & Guildford
Role: Health Care Assistant
Salary: £6.50 per hour
Hours per week: 36
Type: Permanent & Full time
Must speak and have good written English

Housekeeper

Location: Ashford, Middlesex
Role: Health Care Assistant
Salary: £6.50 per hour
Hours per week: 30
Type: Permanent & Full time
Must speak and have good written English

Apply for this job
Tel: 07411 038038, Йовка

Or email your CV on:
y.d.hristova@gmail.com

www.tradelinerecruitment.co.uk
J&M Recruitment Services Ltd.,
тел. 01268778488,
www.jmrecruitmentservices.com
Express Group,
тел. 02084604664,
www.expressgroupuk.com
Apex Resources Ltd.,
тел. 02087327300 (Лондон),
www.apexresources.net
Harper Construction Recruitment,
тел. 01934823530, www.harperc.co.uk/contact.html
Munnely Support Services,
тел. 08450758484,

02085156852, www.y.d.hristova@gmail.com

Търси се касиер

за работа в хранителен магазин в района на Palmers Green
Изисквания: позитивна личност, с много добър английски и по възможност - с опит в бранша

Тел. 07474970207

Griffin Recruitment Ltd

Предлагаме работа за камериерки, porters и housekeepers в 4 и 5-звездни хотели в Лондон. Добро заплащане и условия, платен отпуск, и болнични.

Звъннете ни за повече информация или направо започвайте на място, за да се регистрирате:

Griffin Recruitment Ltd Тел. 02073835552
129 Whitfield Street Мо6. 07900887031
London, W1T 5EQ www.griffinrecruitment.com

Работа за българи в сферата на хотелиерството и ресторантьорството

Агенцията Prime Recruitment е базирана в Централен Лондон и работи от дълги години с луксозни хотели, апартаменти на хотелски принципи и редица други престижни пансионати. В нашата агенция има и много работещи българи, чиито качества винаги високо сме ценили.

Позиции, с които разполагаме в момента:
Камериерки, Портieri, Камериерки за Turn Down, Камериерки за почистване на общи помещения

Ако имате опит в хотелиерството, говорите и разбирате английски език на основно ниво, моля изпратете CV на:

info@primerec.co.uk или ни се обадете на тел. 0207 580 4398
За повече информация: www.primerec.co.uk

Montessori детска градина

търси да назначи от септември 2015 квалифициран учител с Level 3 Child Care и предходен опит в Montessori детска градина

Моля, изпратете CV на: londonrecruiting@outlook.com

Фирма търси да назначи сервизен техник за ремонт и поддръжка на бяла техника по домове и офиси, за повече информация: тел. 07793942518

Human One

Предлагаме работа:

- ✓ ROOM ATTENDANTS
- ✓ FLOOR PORTERS
- ✓ NIGHT CLEANERS
- ✓ SUPERVISORS
- ✓ LINEN PORTERS

Тел: 07921871098
Моля: 020 3130 4880
Dimi@humanone.co.uk
www.humanone.co.uk
(07921871098) Димитър

В търсене на работа: оферти и агенции



Quadrant Recruitment е една от водещите лондонски агенции по набиране на персонал. Разполагаме със следните свободни позиции:

- Floor Housekeepers
- Room Attendants
- Evening Room Attendants
- Floor Porters
- Plate Service Staff
- Waiters
- Kitchen Porters

Please contact us on 020 7205 2414 or 07471 034395 for further information or send your CV to info@quadrantrecruitment.co.uk
Visit us at www.quadrantrecruitment.co.uk



ТЪРСИМ ДЕТСКИ И НАЧАЛНИ УЧИТЕЛИ

officeCV@gmx.co.uk

Mob: 07768420474

РАБОТА В ХОТЕЛИ И РЕСТОРАНТИ

Summit Recruitment Ltd.,
tel. 07469201410,
www.summitlondon.co.uk,
george@summitlondon.co.uk
KMS UK Ltd.,
tel. 02078211500,
www.kmsuk.net/bg
Neway International,
tel. 02083814997,
www.newayresources.com

KT&T, tel. 02071939113,
www.ktt-ltd.com,
info@kttgreenhousecleaning.co.uk (за предпочитане)
Catermatch Solutions,
tel. 08451081539,
www.catermatch.co.uk

Select Hospitality,
tel. 02074006016 (Лондон),
www.selecthospitality.co.uk
Express Group,
tel. 02084604664,
www.expressgroupuk.com

Ellis Mack Recruitment,
tel. 01415488246,
ellismack.co.uk
Mango Solutions Ltd.,
tel. 08448440903,
www.mangosolutions.net

Catermatch Solutions Ltd.,
tel. 08451081539,
www.catermatch.co.uk
Catfoss Recruitment Ltd.,
tel. 08454583636,
www.catfossrecruitment.co.uk

Personnel Selection, tel. 01273 205281 (Брайтън),
01252 716881 (Фарнъм),
01483 765544 (Уокинг),
www.personnelselection.co.uk
Protech Site Services Ltd.,
tel. 02083871540,

Capital Catering Services Ltd.,
tel. 01992500073,
www.capitalcateringservices.co.uk

Wise Labour Ltd.,
tel. 01902872600,
www.city-site.co.uk
Hays Recruitment Ltd.,
www.hays.co.uk/job/construction-property-jobs/labour-skilled-trades

First Choice Ltd., tel. 020 8522 7878, www.fcl.co.uk
Mane Engineering and Construction Jobs Ltd.,
tel. 01923470700, mane.co.uk

Detail2Leisure Ltd., tel. 08452752888,
www.detail2leisure.com
Cherryred Recruitment Ltd., tel. 08712000408,
www.cherryredrecruitment.com

Human One Ltd.,
tel. 07921871098,
02031304880,
george@humanone.co.uk,
www.humanone.co.uk

РАБОТА В МЕТРОТО
FastTrack Management Services, tel. 08450658888,
www.fttrack.co.uk
AGS Recruitment,
tel. 01273690059,
www.agsrecruitment.co.uk

РАБОТА В
ХРАНИТЕЛНАТА ИНДУСТРИЯ

Food Careers Ltd.,
tel. 02070601966,
www.foodcareers.net
Baker Ross Food,
tel. 02088171154,
www.bakerross.co.uk

Deep Blue Ltd.,
tel. 01423340770,
www.deepblue-recruitment.co.uk
Focus Management Consultants Ltd.,
tel. 01625560778,
www.focusmanagement.co.uk

Jarvis Johnson (осигурява временна работа),
tel. 08443351869,
www.jarvisjohnson.co.uk
Catfoss Recruitment Ltd.,
tel. 08454583636,
www.jarvisjohnson.co.uk

ИНЖЕНЕРНА

Protech Site Services Ltd.,
tel. 02083871540,

Agency is recruiting experienced self-employed cleaners for domestic and commercial cleaning in locations mostly in North London. You should have NI number, 2 references and speak good basic English.
Please call us on: 020 8803 4690

РАБОТА С ДЕЦА (NURSERY)
Orion Recruitment Specialists, tel. 02084324514,
www.orions.co.uk

РАБОТА В СОЦИАЛНАТА

Care Solutions Limited,
tel. 0800311202

Sunny Day Care
Търси да назначи квалифицирана детска учителка
Необходими документи:
Childcare Level 3 или QTS
Валидно DBS
Две истински референции
Доказателство за адрес
Тел. 07788766457

Summit Recruitment
Предлагаме работа
• Housekeeper
• Room Attendant
• Floor Porter
• Linen Porter
• Waiter
• Bar Tender
• Kitchen Porter
• Wine waiter
• Chef at all levels

Мо6. 07469201410
Тел. 02038176488
george@summitlondon.co.uk
www.summitlondon.co.uk

231-237 Shepherds Bush Road, Hammersmith, London, W6 7AN

Искаме да работим с българи:

Best Care 4 U предлага работа за внимателни, мотивирани и отговорни българи с предишен опит в социалната грижа по домовете. Те трябва да говорят и разбират английски на много добро ниво. Работа в Middlesex, Hertfordshire и Северозападен Лондон
Experience is preferable but not essential as full training will be given.

We offer competitive rates of pay, full training, free uniform, mileage paid (where applicable). We have both full-time and part-time hours available which will be a permanent role.

As a Care worker we would require you,
• Have good communication skills
• Willing to work regular hours
• Are allowed to work legally in the UK
• Please only call us if you are within the required areas

To apply please call 0203 302 2909 (Monday to Friday 9am-5pm)
or email your CV to info@bestcare4u.co.uk

KMS
professional housekeeping services
• Room Attendants
• Floor Supervisors
• Housekeeping
• F&B Staff (waiters/waitresses, kitchen porters)

If you wish to apply:
Please contact us on **020 7821 1500** (Mon - Fri, 11am - 4pm)
or send your CV to office@kmsuk.net
For more information visit www.kmsuk.net

ED CLEANING
Professional Housekeeping Company in London is looking for staff for the following positions:
- Nannies / Babysitters
- Supervisors / Drivers
- Housekeepers
- Cleaners
Contact us on 0207 372 4566 or info@cleaningfresh.co.uk

cjs
Construction Industry Recruitment
Call CJS Today on 01732 424548
Or email us on info@cjsrecruitment.com
Construction Workers needed
All Trades required, Work for London and surrounding areas.



РАБОТА ПРЕДЛАГА

(324) Cleaning Gurus Ltd набира жени за почистване на частни къщи в Лондон, започване веднага. Изисквания - опит, self-employed регистрация, основни познания по английски език, тел. 07401545542

(333) Още ли сте самонаемат? Не ви ли омръзва да работите без права? Като self-employed не получавате заплащане за вашите отпуски, болнични, майчинство и пенсия. За вашата стабилна работа и вашите права - започвайте да се регистрирате при нас. Griffin Recruitment Limited е агенция, която предлага работа в 4 и 5 звездни хотели в Лондон. Основните позиции за които набираме персонал са Камерieri, Housekeepers и Porters. Не ви трябва документи за регистрация, освен паспорт и лична карта. За допълнителна информация, звънете на тел. 07786076193

(324) Фирма за производство на изделия от мрамор и гранит търси работници с опит в тази област, като предлага много добро заплащане. Моля, обадете се на тел. 07786076193

(324) Търся амбициозни хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходими е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготовителния етап. Тел. за контакт 0789496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, www.forever-healthy.com

РАБОТА В ТЪРГОВСКИТЕ ВЕРИГИ
Discover Retail Recruitment, tel. 08446693335,
www.discoverretail.co.uk
C2 Retail Recruitment, tel. 01743454975,
www.c2recruitment.com
Online E-Recruitment, tel. 02088933113,
www.onlineeigroup.com

РАБОТА В СОЦИАЛНАТА

Care Solutions Limited,
tel. 0800311202

Sunny Day Care
Търси да назначи квалифицирана детска учителка
Необходими документи:
Childcare Level 3 или QTS
Валидно DBS
Две истински референции
Доказателство за адрес
Тел. 07788766457

Summit Recruitment
Предлагаме работа
• Housekeeper
• Room Attendant
• Floor Porter
• Linen Porter
• Waiter
• Bar Tender
• Kitchen Porter
• Wine waiter
• Chef at all levels

Мо6. 07469201410
Тел. 02038176488
george@summitlondon.co.uk
www.summitlondon.co.uk

231-237 Shepherds Bush Road, Hammersmith, London, W6 7AN

В търсене на работа: оферти и агенции



Professional Social Care Solutions, тел. 01159587569, www.socialcaresolutions.org.uk
Axis Recruitment Limited, тел. 08454701234, www.axisrec.com
Service Care Solutions Ltd., тел. 08003112020, www.servicecare.org.uk
P9 Rec Ltd, тел. 08703667162, www.p9rec.com
Action First Ltd., тел. 02076255222, www.actionfirstplc.com

ЗДРАВНИ ГРИЖИ

Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, www.orionrms.co.uk
Absolute Healthcare Recruitment, тел. 08456033707, www.absolutehealthcare.com

ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ

Appointments Bi-language (билингвистични услуги в различни сектори), тел. 02070923939, appointmentsbilanguage.co.uk

Фирма Харт предлага отлична възможност за работа и кариера в луксозни хотели в централен Лондон:

- Камериерки
- Бармани и сервитьори
- Рецепционисти



Тел. 079 714 78898 (UK)
+359 897823214 (BG)
info@harttd.co.uk
(за кандидатване на CV)
www.harttd.co.uk

ШОФИРАНЕ И ЛОГИСТИКА

J&M Recruitment Services Ltd, тел. 01268778488, www.jmrecruitment.com
Apex Resources Ltd, тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net

ОХРАНА НА ОБЕКТИ

Astarea Security, тел. 08454742843 (необходими документи – жълта или синя карта, завършен курс за охрана, First Aid Certificate, свидетелство за съдимост)

РАБОТА В СКЛАДОВЕ

Extraman Recruitment, тел. 02076097769, www.extramanrecruitment.co.uk

ПОЧИСТВАНЕ НА

КЪЩИ, ОФИСИ И

СГРАДИ

Ariston Cleaning, тел. 02074031842, моб. 07733882934, krasidelcheva@aol.com
Recruitment Specialist, тел. 0208264435
Perfect Clean, тел. 02070998271, 08001957848, www.perfectclean.co.uk

Dustbusters Ltd., тел. 07758777855, www.dustbusterscleaning.co.uk
Expert Home and Office Services, моб. 07901825498, www.exporthomeandofficeservices.co.uk
Any Clean Ltd., тел. 02085931317, 08001951215, www.anyclean.co.uk
Top Cleaners, тел. 02073455017, 08000517626, www.topcleaners.co.uk
Cleaning Gurus Ltd, тел. 02079986672 и моб. 07979335263
KT&T, тел. 02071939113, www.ktt-ltd.com, info@kttgrecleaning.co.uk (за предпочитане)
Clean4you London Ltd, тел. 02084507986 (Тинка Шангова), www.clean4you.co.uk

Cleaner London Ltd, тел. 02075820756, www.cleanerlondon.com

ИНФОРМАЦИОННИ ТЕХНОЛОГИИ

Concept IT, 08448006600

ВСЯКАВА РАБОТА

Interaction

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrcr.com

WANTED: Nurses for full time positions, Good pay, must speak English.

Send CV to: info@open24hrcr.com

Recruitment Ltd. тел. 02032838217, www.interactionrecruitment.co.uk
Optimasitesolutions.com
Professional Construction Recruitment Ltd, тел. 01252330090, pcrnet.co.uk
Dutton International, тел. 02085916300, 02083050705, www.duttoninternational.com
Speedy Contractors, тел. 020889710401
Alandale Logistics Ltd, тел. 02070050050, www.alandaleuk.com
Prompt Distribution, тел. 02083732508
GM Recruitment Ltd, тел. 02082464270, www.gmrecruitment.co.uk
Randstad Ltd., тел. 02032069100, www.randstad.co.uk
Constructive Resources, тел. 1908370700, www.constructiveresources.com
City Site Solutions Ltd., тел. 02079456299, admin@city-site.co.uk, www.city-site.co.uk
Wyse Labour Ltd, тел. 01902872600, www.city-site.co.uk
Hays Recruitment Ltd.

www.hays.co.uk/job/construction-property-jobs/labour-skilled-trades
First Choice Ltd. тел. 020 8522 7878, www.fcrl.co.uk
Mane Engineering and Construction Jobs Ltd., тел. 01923470700, mane.co.uk

РАБОТА В ХОТЕЛИ И РЕСТОРАНТИ

Human One Ltd., тел. 07921871098, 02031304880, george@humanone.co.uk, www.humanone.co.uk
Neway International, тел. 02083814997, www.newayresources.com
KT&T, тел. 02071939113

www.ktt-ltd.com, info@kttgrecleaning.co.uk (за предпочитане)
Catermatch Solutions, тел. 08451081539, www.catermatch.co.uk
Select Hospitality, тел. 02074006016 (Лондон), www.selecthospitality.co.uk
KMS UK Ltd. тел. 02078211500, www.kmsuk.net/bg
Express Group, тел. 02084604664, www.expressgroupuk.com
Ellis Mack Recruitment, тел. 01415488246, ellismack.co.uk
MangoSolutions Ltd., тел. 08448440903

MXT SWIMMING SCHOOL

Job Vacancy

We are looking for swimming teachers with ASA Level 1-2 qualifications. Enthusiastic individuals are required to motivate, educate and encourage in our swimming school. You will be required to teach at all levels of the ability and age spectrum, from parents and babies.

We offer a competitive salary, great benefits and excellent career development opportunities for talented and motivated individuals combined with significant training and opportunities to help further your career.

Apply for this job, call Mario now on:
T: 0044 (0)1903 532765
M: 0044 (0)7944 237614
www.mxtswimschool.com

We offer work in construction
т. 0870 7746974, м. 07970 230999 (call Steve)

be spoke

Labourers
General and semi-skilled labourers required for all areas of London and Home Counties. Immediate starts and long term work. CSCS cards and PPE essential.

Trades
Carpenters 1st and 2nd fix required all London areas. Good rates and long term work available for persons with references and CSCS cards.
Bricklayers required in Middlesex, West and North West London. Immediate starts available, £135 per day for time served, trade persons with refs and CSCS.
Handy persons and multi skilled operatives required all London areas.

Bespoke Recruitment & Consulting Limited
Company No. 122 120 High Street, London, SE16 6BT

London based recruitment agency requires people

M&H HOSPITALITY SOLUTIONS

to work in hospitality industry (Hotels, Gentlemen's clubs, Events and etc.)

Positions available: waiters/waitresses. Salary: £6.50 per hour Full/Part time. Must have rights to work in the UK. Experience is not essential as training will be provided. NO CHARGE for registration FREE work placement!

Tel. 020 8830 9860, Diana Novikova
diana@mhhospitalityolutions.co.uk
www.mhhospitalityolutions.co.uk

Набираме работници

Wyse Labour

с опит във всички сфери на строителството. Желателно е да са self-employed, с добри познания по английски и да имат валидни CSCS карти.

Обадете се на тел. 0203 551 5650

apex RESOURCES

Apex Resources Limited Recruitment Specialist

HAAS AIS REC

Suite 15, 289 Kennington Lane, Vauxhall, London. SE11 5QY

Апекс Ресурс Лимитед търси да назначи специалисти в строителството и общи работници в Лондон и околностите на Лондон.

Ние сме агенция с около 1,500 позиции на седмица през летния сезон. Ако сте специалист в строителството, имате всички необходими инструменти и поне 2 години опит в Англия ще се радваме да ни се обадите. Ако сте общ работник със CSCS карта, подавайте също.

Специалистите в строителството, които главно търсим са:

- Дърводелци, мазащи, бояджии, гипскартон, шофьори на кранове и багери.

Всички позиции са временни и продължителността им варира от 2 дена до 1 година. Всички кандидати трябва да са с валиден паспорт, банкова сметка, CPC или CSCS карта и да имат добър английски език.

За регистрация при нас, моля обадете се на: 0203 078 9570 или 0208 732 7300.

Работни оферти за вас от:

ICDS RECRUITMENT (UK)

www.icdsuk.com

Shuttering Carpenters
We are seeking to recruit experienced shuttering carpenters for on-going projects around London. Immediate start for the right candidates. Successful applicants must hold a valid CSCS card have previous experience of working on busy RC frame buildings. (PERI & DOKA systems formwork)

Steelfixers Required
We are seeking to recruit experienced steel fixers for on-going projects around London. Immediate start for the right candidates. Successful applicants must hold a valid CSCS card have previous experience of working on busy RC frame buildings. Applicants should be able to read off working plans/drawings

Welders Required
Welders required. You will be working at a factory welding various plates

- Full pen weld, flux core and tig experience NEEDED
- All positions
- Working from engineering drawings
- Operating relevant machinery
- CSCS card essential along with relevant experience

To apply please send your CV or an email detailing your experience to: Tomas.lally@icdsuk.com
Please ensure you include a valid contact telephone number.

nannylink

NannyLink

A professional UK nanny placement agency since 1996

We have immediate placements for qualified, English speaking nannies in London and Kent. Even if you are not qualified, but are interested in working as a nanny, please contact us. Full and part-time positions available.

Email for information regarding placements, earnings and training availability.

margaret@nannylink.co.uk
Nannylink.co.uk

Работна оферта за вас, получена в БГ БЕН от:

RLM PERSONNEL

HGV Drivers based in Dagenham required for immediate start!

- Excellent rates of pay £11 to £16 per hour
- UK experience essential (Max 6 points - no DR or IN codes)
- Must have held UK Licence for min of 2 years
- Good English essential
- Digital tachograph required

Call RLM personnel on: 01708 550821
or email: jobs@rlmpersonnel.co.uk

Здраве ➡ Мога ➡ Красота

Салон за красота
Magic FairiesАдрес: 1 Grand Parade,
Green Lanes, N4 1UXВашата малка тайна, за да
изглеждаш добре всеки ден
Професионални услуги,
добри цени!Специални пакети
оферти за вас!!!За повече информация:
Тел: 02088000148
www.magic-fairies.com

ФРИЗЬОРСКИ И

КОЗМЕТИЧНИ

УСЛУГИ

(325) Предлагам кола
маска на лице, ръце, рамене,Български
стоматолог

в Източен Лондон

123A South Street,
Romford,
Essex, RM1 1NX

Тел. 01708 751 745

гръб, корем, крака, бики-
ни линия и др. Услугата е в
района на Croydon. За кон-
такти: тел. 07714474424,
Анета(324) Студио за красо-
та "Калина" (до West Ham
Station) предлага на сво-
ите клиенти разнообразие
от козметични услуги, ма-
никюр и педикюр. Възмож-
ност за мобилни услуги, тел.
07447881888(325) Фризьорка с 9 годи-
шен стаж в Лондон пред-


DEJA VU SALON

Мъжко, дамско и детско подстригване
Бразилско кератиново изправяне
Прически
Екстензъни
Боядисване и кичури
Грим
Оформяне на вежди
Солариум
Маникюр, Шилак
Поставяне на мигли
Кола маска

РАБОТНО ВРЕМЕ: ПОНЕДЕЛНИК - НЕДЕЛЯ - 10.00 - 19.00
77 HIGH STREET, E17 7DB, Tel: 07525 751082

лага всички видове фри-
зърски услуги в района на
Leyton и по домовете, тел.
07841618483, Дани

СТОМАТОЛОГИЧНИ

УСЛУГИ

(320) Български сто-
матолог в Източен Лон-дон, 123A South Street,
Romford, Essex, RM1 1NX,
Тел. 01708 751 745

ЛЕКАРИ,

ЗДРАВНИ УСЛУГИ

(328) Практикуващ
български семеен лекар,
извършва медицински пре-гледы за шофьорска книж-
ка, частни прегледи на деца,
гинекологични прегледи,
лекува болки в кръста, из-
дава болничен лист при
нужда, изпраща за рентген
и кардиограма, MRI скенер,
кръвни тестове, за контак-
ти 07791144002

(328) Д-р Василев, опи-

тен лекар, специалист не-
вролог. Лекува дископатии,
дискови хернии, радикули-
ти, неврити, невралгии, не-
врози, болестина ставите, сърдечни
страдания, хипертония,
ангини, бронхити, бъбреч-
ни заболявания, алергии и
др., тел. 07792966069Анелет
фризьорски салон

Българският салон в Лондон!

Ученичка на Стилист Капанов

Майстор на Френската Академия по Фризьорство

Носителка на международни награди по фризьорство

Работно време:

12 - 20 h

Събота и неделя:

10 - 20 h

Тел: 07803823393

07752821347

email: lora0205@abv.bg

В българското училище

(до хранителен магазин

"Розова Долнина")

15 Garman Road

Tottenham

London N17 0UR



- Определяне на типа кожа и грижи
- Апаратни процедури
- Италианска кола маска
- Масажи и индивидуални терапии

Козметични
услуги„Bobystyle“
(Enfield, EN1)Facebook:
BobystyleUK

Тел. 078 0769 0277



- родопски масаж с билкови
топки, родопски керемидки
и билкови топки
- гурме терапия с шоколад



СПРИ БОЛКАТА!

Нашият екип:

Иван Иванов – дипломиран
кинезитерапевт с богат опит:

- лекува болки във врата,
гърба и кръста, дължащи
се на радикулити, плексити,
дископатии, дискови
хернии, травми
- ускорено възстановяване
след раждане

Тел. 07594231782

www.physiotherapyservicelondon.co.uk

Д-р Панчева:

- детски прегледи
- ехографски прегледи на
бъбреци, черен дроб, жлъчка,
панкреас, простатна жлеза

Тел. 07594986283

Д-р Ганчев:

- общопрактикуващ лекар

Тел. 07594986328

126 Faringford Road, Stratford, London, E15 4DF

Фризьорски услуги

Българска фризьорка на 7 мин. от King's Cross Station.
£10 подстригване, £10 изсушаване на къса, £15 изсушаване на
дълга коса, £17 кичури на къса, £25 кичури на дълга коса.

Работа с професионални материали.

Тел. 07841618483, Дани

Unisex Beauty Salon - Dunay

Най-евтината кола маска в Лондон!

Фризьорски услуги за мъже и за жени

2 Philip Lane, Tottenham Hale, N15 4JB

Тел. 07769657712 и 02088088998

Понеделник - Събота (09.00 - 20.00 часа),
неделя (10.00 - 17.00 часа)

Български лекар в Лондон извършва

детски, гинекологични, кожни и неврологични
прегледи, издава болнични,
извършва всякакви кръвни
изследвания и електрокардиограми,
медицински прегледи за шофьорска
книжка, изписва рецепти и т.н.

Тел. 077 911 44002

Д-р Стефанова

181 Hoe Street

Walthamstow, E17 3AP

Кабинет за физиотерапия
и масажиЛазер терапия – за дегенеративни, възпалителни,
травматични и професионални заболявания на опорно-
двигателния апарат (ставни износвания, артритни болки,
мигелози, мускулни разтежения и разкъсвания, контузии,
сфедрактурни състояния)Електротерапия – за увреждания на периферни нерви,
мускулна слабост, втвърдявания на мускулни влакна,
дегенеративни заболявания в ставите и гръбначния
стъбъл, радикулит, неврит, невралгии, травми на опорно-
двигателния апаратУлтразвукова терапия – проточовъзпалителен и
болкоуспокояващ ефект, ускорява възстановяването след
хронични оплакванияТракционна терапия – за болки в кръста, остеоартрит,
ишиас, дискова херния, схванат кръстФизиотерапия – рехабилитация, масаж и
мануална физиотерапия

на 3 мин. от

Blackhorse Road

Петър Бекяров
Тел. 0781 7630 742
74 Blenheim Road, E17 6NTТалон за отстъпки при курсове за лечение
(Офертата важи ако курсът се провежда в рамките на 1 месец)

Такса за еднократна процедура - £40

При 4 процедури £110 При 5 процедури £130 При 8 процедури £200

Отстъпките от цената са валидни
при предварително заплащане!

Сателитна телевизия ➡ Компютри ➡ Уеб дизайн

krassat
Satellite Systems, Alarm Systems & CCTV

BULSATCOM
07756539296
www.krassat.co.uk

KRASS SAT TV and SECURITY SYSTEMS LTD

- Доставка и монтаж на комплекти булсатком
- Монтаж на моторизирани Сателитни Системи
- Доставка и монтаж на Видеонаблюдателни Системи
- Доставка и монтаж на Алармени Системи
- Гаранция 12 месеца, следгаранционен сервис

КРАСИМИР

WWW.TOPSAFELLITE.CO.UK

TOP Satellite
SATELLITE AND AERIAL SYSTEM
DOOR ENTRY INTERCOM
INTRUDER ALARMS
ACCESS CONTROL
CCTV
INSTALLATION AND MAINTENANCE

GEORGI GEORGIEV
director

07899 917 634
07429 043 587

email: info@topsatellite.co.uk

Булсатком
ЦИФРОВА ТЕЛЕВИЗИЯ В ЛОНДОН

ДОСТАВКА И МОНТАЖ
07835911937
МАРИЯН

НУЖДАТЕ ЛИ СЕ ОТ
СЪВРЕМЕНЕН САЙТ ?

ИЗПРАТЕТЕ
ЗАПИТВАНЕ

WWW.GOPCHI.COM

тел. 07574 493445

Интернет сайтове
Проектиране дизайн изработка
Всичко за присъствието
ви в световната мрежа
Кратки срокове, ниски цени
www.nicksolutions.co.uk

БУЛСАТКОМ
инсталация и
поддръжка
Тел. 07503620650,
Кирил
www.facebook.com/
SatInstallationLondon

Булсатком
Vivacom
Turksat

**Поставяне и
настройка на**
сателитни приемници
в Лондон и околността.
Изгодни цени, поддръжка
и дългосрочна гаранция!

07818413663, Юлиян 12 месеца гаранция

Antique Design

Сайтът за Online
поръчка на:
• визитки
• флаери
• календари
• менюта
• клиентски карти
• магнити
• фото продукти

Индивидуални услуги
и решения за:
• корпоративна идентичност
• графичен дизайн
• печатна реклама
• външна реклама
• уебсайтове по индивидуален дизайн
• домейн и хостинг
• SEO оптимизация и поддръжка

07541 980 903 / 07864 322 514; info@antiquedesign.co.uk
www.antiquedesign.co.uk

САТЕЛИТНА ТЕЛЕВИЗИЯ

(328) Bulsatcom, Vivacom – доставка и монтаж, оригинален договор на ваше име, турска телевизия – доставка, монтаж и настройка, Freeview, FreeSat, тел. 07835911937, Мариян

(325) Krass Sat TV & Security Systems Ltd. всичко за Булсатком! Оторизирани представители на Булсатком, екипи за съвременно регистриране, оферти на Булсатком близо до всеки потребител, качествени ремонти на повредена техника, замяна на SD с HD приемници, аларми и видеонаблюдателни системи, гаранция за Вашата техника и монтаж, тел. 07756539296, КРАСИМИР БОТЕВ

(324) Монтаж, инсталация и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени

сателити, тел. 07899917634, Жоро, info@topsatellite.co.uk

(324) Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиян

КОМПЮТРИ И УЕБДИЗАЙН

(328) Нуждаете ли се от сайт? Ние можем да изработим за вас съвременен, responsive уебсайт, съвместим с всички мобилни устройства. В цената за изработка са включени до 6 страници със SEO Friendly написан код, който ще ви помогне да се издигнете в Google по-лесно, CMS - система за управление на съдържанието, с която можете по всяко време да редактирате и добавяте нова информация и съвременен

От Фейсбук страницата на БГ БЕН:

Нека да е Коледа

www.facebook.com/bgben.newspaper

DONAS
BUSINESS SOLUTIONS

Tel. 0788 8676471

WEB sites, E-commerce
MOBILE WEBSITES
ДИЗАЙН & ИЗРАБОТКА
ХОСТИНГ & ДОМЕЙН
ПОДДРЪЖКА НА САЙТОВЕ

Google YAHOO! РЕГИСТРАЦИЯ bing facebook

www.donas.co.uk office@donas.co.uk

**ГРАФИЧЕН ДИЗАЙН
ЛОГО ДИЗАЙН
ПРЕДПЕЧАТ
ВИЗИТКИ, ЛИФЛЕТИ
КАЛЕНДАРИ, МЕНЮТА
РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ
РАБОТНО ОБЛЕКЛО**

Количества по избор
Всякакви размери
mo6.0788 8676471

DONAS
BUSINESS SOLUTIONS

www.donas.co.uk
office@donas.co.uk

webpossessor
07535636111
info@webpossessor.com
www.webpossessor.com

**ИЗРАБОТКА
НА САЙТОВЕ**

дизайн, отговарящ на фирмения стил. Тел. 0897602666, http://gopchi.com

(328) Интернет сайтове - ниски цени кратки срокове. Проектиране и изработка на интернет сайт специално за вашият бизнес. Оптимизация на сай-

тове. Домен и хостинг услуги за интернет сайтове. Регистрация във Google, Bing, AOL и други търсещи машини. Не можем да покажем най-доброто сътворено от вас. Повече информация на www.nicksolutions.co.uk, тел. 07574493445

Фотография
с илени

07570387460

oxagon
COMPLETE RANGE OF IT SERVICES

- PC & Laptop Health Check from only £50
- In-house IT Engineering Department
- Support Contracts for Business & Residential Customers
- Onsite Visits
- Cheap Custom Built Desktop Systems & Laptop Offers
- In-house Graphic & Website Design Department
- Express Digital Printing Service
- Server Installation & Support
- Custom Software Development
- Only 3 min. away from East Croydon Railway Station

ALL YOUR IT NEEDS COVERED
We service customers throughout London and the Home Counties offering reliable, flexible and efficient IT services at competitive tailored rates.

CONTACTS:
address: 125 Cherry Orchard Rd Croydon, Surrey CR0 4JE
email: info@oxagon.co.uk
www.oxagon.co.uk
free phone: 0800 0430 585
office: 0208 4072 570

Магазини ➡ Ресторанти ➡ Складове ➡ Кафета

Daisy Cakes
Touch Real Cakes
Традиционен български вкус!

daisysugar@live.com
07949 081 245
daisysugaruk



CAFE BAR OLIMP

Жива Българска
Музика

Българска Кухня
Безжичен
Интернет

373 High Road - Tottenham
- London - N17 6QN
Tel: 020 8807 7438 Mob:
07420 827344

BG ZAKUSKA

Любими български закуски и баници.
Боза айран и много други



Направете подарък на своите
близки и приятели.
Подарете им торта от Мери Сони.

Най-добрите торти в Лондон!
Над 800 вида
с цени започващи от £13 до

Тел. 02085173087 www.merisony.com
07730748557 Facebook: Mery Sony



ЗАПОВЯДАЙТЕ Тук ще намерите
БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН всички
традиционни
БЪЛГАРСКИ
ПРОДУКТИ

в Кройдън
(Южен Лондон)

Понеделник - Събота - от 09:00 до 21:00 часа
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа

102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX
Тел. 02035388592 ail: bulgariatfoodltd@yahoo.co.uk

Работим и по заявка на клиента

10 Forest Road E17 6JJ tel. 020 850 908 57
7 Wordsworth Parade N8 0SJ tel. 020 888 134 90
98 Leytonstone Rd. E15 1TQ tel. 074 46 054 880
177 Tooting High Str. SW17 0SZ tel. 020 876 757 60
46 Longbridge Road, IG11 8RT tel. 078 86 185 106

Приемаме поръчки за вити баници, погачи и питуки

БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН SOFIA

158 MERTON ROAD
SW19 1EG

Работно време
от 9:00 до 21:00
от ПОНЕДЕЛНИК
до НЕДЕЛА

ТЕЛЕ: 07837 660940



Desi's Cake Над 600 модела торти с цена от 20 паунда

sweet family

07868182161
07735275685



www.desiscake.com | desiscake@abv.bg | facebook: desi cake

Ricco's Кафе Ricco's
Едно любимо
място за срещи
на българите
в Walthamstow

Заповядайте!

64 High Street
Walthamstow
London, E17



„РИО“ - ВСЯКА СРЕЩА ТУК Е... ПРЕДПОСЛЕДНА

Стил и уют за всеки
повод - от сутрешното
ви кафе, до семейните
събирания, рождените
дни и партита

RIO CAFE
Restaurant & Bar

ХАЙДЕ В РИО!

Голямо меню от свежи
салати, апетайзери,
основни ястия и мини
бургери в оригинален
клубен вариант

- ✓ Българска кухня и опитен персонал
- ✓ Общ капацитет от над 150 места
- ✓ Голяма покрита градина

Работно време: от 8.00 до 23.00 часа (а през уикендите - до по-късни часове)
За контакти и резервации: 02035386340 85 High Street, Walthamstow, London, E17 7DB



Български ресторант "Черно Море"

Богат асортимент и уютна обстановка

Всяка вечер за вас - орк. „Ориент Експрес“

Тел. 07448641205

81 Portway Road, Stratford, London, E15 3QJ

Кена към съпруга си програмист:

Отвори този файл. Виждал ли тази снимка?

Да, виждам я. И какво?

Запомни добре това лице. Запомни ли то? Утре в 17.30 трябва да вземеш същото това лице от детската градина



БГ А БЕН
www.bgben.co.uk

Транспортни услуги ⇄ Шофиране ⇄ Автоуслуги

Транспорт от/до всяка една точка на България
Редовен превоз на лични вещи и търговски стоки

ЦЕНИ ОТ 0.50 £/кг

Доставка

АНГЛИЯ

SW19 1EG 158 MERTON ROAD Tel: 07587 207 799
www.dostavka-anglia.com

Транспорт и спедиция на колетни пратки
промишлени стоки и личен багаж, мебели, мотоциклети и
селскостопанска техника от Великобритания до България.
Издаване на фактури, редовни 2-3 курса седмично.

GABIELI
SPEED DELIVERY SERVICES

Склад в Лондон
15 Tottenham Lane, N8 9DJ

Работно време:
9:30 - 20:00 (пон.-съб),
12:00 - 17:00 (неделя)

Тел: 020 3092 0102
Mob: 078 3235 6000

info@uktobg.com
www.uktobg.com

AUTO SERVICES & TUNING

Нов автосервиз в Източен Лондон
за извършване на всякакви авторемонти

Autoservices and Bodywork
Accident Repair, Mobile Ecu
Software Remapping, Chip
tuning, Engine Tuning, Full
Car Diagnostics, DPFE, EGR
Removal

Автотенекерджийство и
боядисване. Работим с
най-добрите настроени
файлове в Европа, повече
мощност и икономия на
двигателя, отколкото
някога сте си представяли

Тел: 07809350024
www.gandiracing.co.uk
www.gndtuning.co.uk

Спестете до 20% от горивото,
вдигнете мощността с до 40%

www.portokal.co.uk

Доставка на всякакъв вид пратки до/от
България

Офиси в UK:
Barking, Tottenham, Ealing, Clapham
Junction, Sutton, Cambridge, Wisbech и
Perth Scotland

UK Собствен транспорт BG

Специални цени за
големи количества.
За справки:
07810460552

Доставка до офис или адрес навсякъде

КУРИЕРСКИ УСЛУГИ ДО БЪЛГАРИЯ

ВСЯКА СЕДМИЦА

CD TRANSPORT BG

Happy Day plan:
Всеки четвъртък
цена на килограм **£0,65**

(с включена доставка до адрес в България)
За пратки над 10 кг. с постъпващите обекти

Заявка за куриер: 07468571000

СКЛАД LEYTON1 Post: E10 6PR, London Adres: 198 Francis Road Leyton Телефон: +44(0) 07437017835 E-mail: cdcourier@gmail.bg РАБОТНО ВРЕМЕ понеделник - събота от 9am до 8pm, неделя - почивен ден	СКЛАД LEYTON2 Post: E10 7QF Adres: 16 Wellington Road Телефон: +44(0) 07468571000 РАБОТНО ВРЕМЕ всеки ден от 9am до 7pm.	СКЛАД BARKING Post: IG11 0TT Adres: Ripple Road, Barking Телефон: +44(0) 07557957262 +44(0) 07437017835 РАБОТНО ВРЕМЕ понеделник - петък от 9am до 4pm, събота от 9am до 8pm, неделя - почивен ден
СКЛАД SURBITON Post: KT8 7BA Adres: 2/3 Twyford parade 372 Ewell Road Телефон: +44(0) 07468571000 РАБОТНО ВРЕМЕ всеки ден от 9am до 8pm.	СКЛАД MERTON Post: SW19 2TJ, London Adres: 50 Windsor Avenue Unit 20 Телефон: +44(0) 07468571000 РАБОТНО ВРЕМЕ понеделник - събота от 10am до 8pm, неделя от 9am до 8pm.	СКЛАД SUTTON Post: SM1 3HB Adres: 104 Rose Hill Телефон: +44(0) 07468571000 РАБОТНО ВРЕМЕ всеки ден от 9am до 8pm.

www.cdtransportbg.com

www.bgben.co.uk

Пусни си обявата сега!

www.bgben.co.uk

No claim bonus писма
от български застрахователи!
Преведени!
Изпращам до всяка точка на UK
Тел. 07881 892 996
Анастас

www.cargobghome.com
Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили
до България и Обратно

Куриерски и катро услуги
до всяка точка в България!

Cargo BG Ltd

тел: 07801 827 323/ 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

СТ A2Z Ltd.

Редовен, сигурен и бърз транспорт

Превоз от Великобритания до България и обратно:
✓ Лични вещи ✓ Стоки ✓ Автомобили ✓ ATV
✓ Мотоциклети ✓ Вътрешни премествания
✓ Курсове до България всяка седмица
✓ Пътна помощ

Тел: 07766406562
Skype: st.a2z
Email: st.a2z@yahoo.com
www.facebook.com/st.a2z

Искате ли да вземете английска
шофьорска книжка?
Специални цени!
07330235568

ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ
инструктор по кормуване

Таксиметрови услуги и местене на багаж

Тел. 07710456996

Такси и превоз на пътници

до всеки адрес в UK
Нови 4 и 6 местни
автомобили, напълно
лицензирани
и застраховани
Разумни цени!

Тел. 07804656869

Превоз на багаж, хора и коли до и от България

Цени по договаряне

Тел. 07429143403
07778418036
(00359) 877376819

Удобен превоз до всички летища

Тел. 07454014126,
Миро

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в UK до 1500 кг.

Тел. 07983509453

Транспортни услуги на територията на Англия

Тел. 07931878044

No claim bonus

Писма от български застрахователи!
Преведени!
Тел. 07881 892 996

Empresa Mail LTD

Транспорт от Великобритания до България и обратно
Складове в Лондон, София и Пловдив

тел: 07502 215 006

БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ

ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646

Училища ↔ Курсове ↔ Детски градини ↔ Контакти

Подготвям деца по МАТЕМАТИКА
СПЕЦИАЛНА
подготовка за
GCSE и
11+ EXAMS
Тел.
02085270212
Моб.
07796692522
ИЛИЯН РУСЕВ

ДЕТСКА ГРАДИНА
набира малки паланици от 6 месеца до 5 години
РЕГИСТРИРАНА В OFSTED
Leyton, Leytonstone, Walthamstow
БЕЗПЛАТНИ ЧАСОВЕ
за 3, 4 годишни деца (full time)
- Квалифицирани учители с опит в UK
- Целодневна грижа - 7 am - 6pm
- Drop off / Pick up school
- After school club
- Удобен транспорт
Тел: 07972052364 / 02082792254

Българска църква
„Дом на радост“
Източен
Лондон,
Barking,
IG11 7LZ
Всяка неделя,
от 18.00 часа
Очакваме ви!
Тел. 07950347110 и 07553030508

LEARN ENGLISH FAST!
PROFESSIONAL TEACHERS
SMALL, FRIENDLY GROUPS
GREAT RESULTS!
10% off with this ad. BOOK NOW!
www.linkschool.co.uk
07590309608; 02035815806
Ealing House, W5 3HJ

УРОЦИ, КУРСОВЕ, ПРЕВОДИ

(324) Шофьорски курсове, уроци по кормуване, опренителни уроци, инструктор с дългогодишен опит, най-добри цени, тел. 07804615755
(324) Частни уроци по математика, професионална преподавателка, със 17 години практика в Лондон. Подготовка за 7+, 11+ и GCSE изпити, помощ за изоставачи с математика и английски ученици. Тел. 07941462579

(324) Уроци по математика за Primary и Secondary School, подготовка за Grammar School. Учитель с голям опит във Великобритания, тел. 07867506043

(324) Квалифициран инструктор дава уроци по кор-

муване за начинаещи, напреднали и опренителни, тел. 07766445680

От Фейсбук страницата на БГ БЕН:

Закон от приложимия попфолк:
- Колкото ти е по-лош гласът,
толкова по-малко трябва
да са ти дрехите.

www.facebook.com/bgben.newspaper

WWW.DVAMA.CO.UK
Запознанства за българи в Лондон и в UK

Българско училище
„Моята Азбука“
Kew Bridge и Mitcham
Понеделник,
четвъртък и събота
Записва за учебната
2015-2016
деца от 3 до 11 години
www.moiata-azbuka.co.uk
моб. 077 4680 2164

Български народни танци
Dance club BULGARIA
Всяка неделя от 14 до 16 часа
Групи за деца и възрастни, за
начинаещи и напреднали

11 A Garman Road Tottenham
London N17 0UR
(Българския склад)
07846 370 255

4 BULGARIANS
Списание на българите
във Великобритания
www.4bg.co.uk

www.radiobg.co.uk
RADIO BG - LONDON
Радиото на българите в UK

24 часа:
✓ Най-добрата българска и световна музика
✓ Предстоящи събития във Великобритания
✓ Предавания за българите в Лондон
✓ Ежедневен вечерен обзор
В интернет на адрес:
www.radiobg.co.uk
За реклама тел: 020 358 228 40; info@radiobg.co.uk
Слушайте ни на:

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

(324) Детска градина регистрирана в Ofsted набира малки паланици, от 6 месеца, до 5 години. Предлагаме безплатни часове за 3 и 4 годишни деца (full time). Всяко дете е с индивидуален учебен план, съгласуван с изискванията на EYF5. За вашите деца ще се грижат опитни учители с опит в училищата във Великобритания. За учениците предлагаме drop off / pick up school. Градината се намира в Източен Лондон – Лейтън. Тел. 07972052364
(324) Детска градина "Little Stars" (Leyton, Walthamstow) – регистрирана в Ofsted – безплатни часове за 2, 3, 4 годишни деца, квалифицирани учители, целодневна грижа (от 7.00 до 18.00 часа), удобен транспорт, достъпни цени, тел. 07972052364, 02082792254

ПРОДАВАМ
(325) Продавам бяло Марлборо, тел. 0778266867
(325) Продавам цигари "Davidoff Gold" и "Davidoff Gold Slim" на по £37 и червено Марлборо на £36 стейка, живее в Източен Лондон (Leytonstone), тел. 07876123629

Училище „Българче“
Perivale, Западен Лондон
Продължава
записването
на ученици
от 1 до 4
клас, групи
за детска градина и подготвителен клас
Учебни часове - понеделник от 16.30 до 18.30 часа
Клуб за народни танци за деца и възрастни
PerivaleCommunityCentre@bt.com
Tel: 07788861565, Искра Георгиева
E-mail: rodnaresh@abv.bg

Заповядайте на богослужение
Българска Църква
Лондон
www.bgchurchlondon.org
Всяка неделя
от 15.00 ч
1 Robinson Street,
Chelsea
SW3 4AA
За контакти:
П-р Димитър Букналиев
+44(0)7735357919
Боби Михайлов
+44(0)7973825741
www.bgchurchlondon.org

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА
Ви кани на своите редовни богослужения и семинари
Всяка събота
от 10:30 ч.
Адрес: Trinity at Bowes
Community Centre,
Plamerston Road,
Wood Green, N22 8RA
www.bg4christ.com

БЪЛГАРСКО УЧИЛИЩЕ
Училище за български език и изкуства
клубове: Soho, Bromley, Ealing,
Cricklewood, Woodford
групи за деца от 3 до 6г,
класове от 1-ви до 12 клас
фолклорни танци, спортни танци, рисуване,
музика, китара, питулка, пиано, гъдулка, пеене
www.boyanmaga.org, mob: 07919022006

Where the children achieve the most
Sunny Day Care
Регистрирана в Ofsted
• Целодневна грижа • Breakfast & After school club • Квалифицирани учители
• Просторна дворна площ за игри
• Прямо приготвена здравословна храна
• Достъпни цени • Удобно местоположение (Stratford E15) • Предлагаме безплатна грижа по 15 часа седмично за 2,3,4-годишни деца • Плюс £300 на година pupil premium по схемата EYPP
Тел. 02085030457, моб. 07788766457, yanachildcare@hotmail.co.uk

Квартури Консултауии Услууи Запознанства

Гледам на кафе,
захар и карти Таро

Развалям черна магия, права бяла
магия за любов и късмет

Лея куршум и въськ,
100% гаранция

Тел. 02082398664,
07471570880, Йордана

Български Адвокати за Обезщетения
и Компенсация за Инциденти

тел: 07516 441448/ 02076818670

syankova@osbornes.net www.osbornes.net/bg

NO WIN
NO FEE

osbornes
Solicitors LLP

БЪЛГАРСКИ ОБУВКИ - ЕЛЕКТРОНЕН МАГАЗИН

BUBE.co.uk

- ВИСОКО КАЧЕСТВО
- ЕСТЕСТВЕНА КОЖА
- FREE DELIVERY

-30%

Промо Код: BGBEN
за повече информация пишете на: info@bube.co.uk

Давам една
двойна стая
и едно легло
(за мъж или момче)
за 2 мин. пеша
от Upton Park Station
и на 7-8 мин. от Stratford,
градина, интернет, БГ ТВ.

Тел. 07490087007
07912891813

СЪДЕЙСТВИЕ ЗА

НАМИРАНЕ НА

КВАРТИРИ

(325) Безплатна консултация при наемане на квартира и изготвяне на документи, тел. 07405874427

(325) Съдействие при намирането на апартаменти, къщи, стаи и легла в Лондон. Посрещане от Luton, Stanstead и Gatwick. За повече информация, тел. 07411132374 или посетете нашия офис на адрес: 51

Здравейте момчета,
горещи момчета за вас!
Stratford (Източен Лондон)

Тел. 07460669029

Търсим момчета
за ескорт

Не са нужни английски
и опит

Тел. 07440035643

Station Road, E12 5BP, от
10.00 до 20.00 часа, седем дни
в седмицата

ЛЕГЛО В СТАЯ

(324) Давам легло за мъж
в двойна стая на Woolwich
Arsenal, £70 с включени сметки,
БГ ТВ, интернет, тел.
07838810712

(325) Давам легло на тихо
момче, което не пие и не
пуши и работи на дневна
смяна, къщата е само
на 2 мин. от Turnpike Lane
Station, тел. 07900031491

ИЗОЧЕН ЛОНДОН

(324) Давам голяма двойна
стая в къща след ремонт,

удобен транспорт, на 10
мин. от Stratford Station, тел.
07568501117

(324) Давам под наем
единична стая в Barking
за момиче или жена, тел.
07810898362

(324) Давам голяма единична
стая в къща след ремонт,
удобен транспорт, на 10
мин. от Stratford Station, тел.
07568501117

(324) Давам двойна стая
под наем за двойка или сам
човек, в новообзаведен апартамент,
метро - Bromley-by-Bow,
DLR - Langdon Park, в близост до Tesco
и Sainsbury's, тел. 07984154674

(324) Дава се под наем
двойна стая на Canning
Town/Royal Victoria, всички
сметки включени, много добро
местоположение, близо
до метро и DLR. Жилището
е след ремонт. Отлични
условия! £160 на седмица.
За контакти: 07876224276
или 07799134072

СЕВЕРЕН ЛОНДОН

(324) Давам под наем двойна
стая, на 2 мин. пеша от
Cricklewood Station, удобни
транспортни връзки, £169
на седмица, тел. 07448844845

ЮЖЕН ЛОНДОН

(326) Давам стая под наем
в Mitcham, £120 на седмица,
2 седмици депозит, тел.
07788688080

(324) Дава се под наем
двойна стая на Canary Wharf,

всички сметки включени,
много добро местоположение,
близо до метро, DLR и
магазини - ASDA, TESCO.
Отлични условия! £160
на седмица. За контакти:
07799134072/ 07876224276

КВАРТИРИ ИЗВЪН

ЛОНДОН

(325) Давам под наем
двойна и единична стаи в
Maidstone, тел. 07448295076

ЗАПОЗНАНСТВА

При нас винаги е горещо
и влажно. Ако търсите
забавления, флирт, емоции,
чат, купон. Ако си готов за
горещи срещи или за единствения
/та/. Ако не ти се
стои сам и ти е тъпо и скучно.
Какво казаш? Регистрирай
се безплатно на www.dali-si-tiee

Запознанства за българи
в Лондон и във Великобритания
на сайта на www.dvama.co.uk

Мъж на 46 г., ерген,
търси своята половинка за
съвместно съжителство,
безплатна квартира, тел.
07913818038

Ерген на 35 г. търси
сериозна връзка с жена от 18
до 40 години, която е в Лондон
(или в близост) и е готова
за създаване на семейство,
моля за сериозни обаждания.

Premier Division футбол отбор (Източен Лондон)

с лицензирани от
UEFA треньори,
набира опитни
играчи до
15 годишна възраст

Тел. 07765502217, Маруо

ния, тел. 07729688780

Мъж на 45 г., 188 см., осигурен, с добра работа, чувството за хумор и много разнообразни интереси, търси своята разкрепостена и интелигентна половинка, тел. 07859882184

Търся сериозна връзка,
зная три езика (турски,
полски и български), тел.
07405289186

Търся запознанство с жена
от Лондон за приятни моменти,
тел. 07552566526

Мъж на 42 г., 191 см., 85 кг.,
търси сериозно запознанство
с жена до 38 г. от Лондон,
тел. 07904744429

Търся момиче до 30 г., с
цел приятелство, а може и
повече, аз съм на 27 години,
тел. 07717596776

Търся запознанство с жена
до 40 г. за съвместен живот
в Лондон, тел. 07552566526

65 годишен търси своята
нежна половинка за сериозна
връзка, тел. 07448015892

Жена търси рускоговорещ
мъж от България, от 44 до 55
г., за дълготрайни отношения,
тел. 07733837980

Търся истинска жена, която

Търсим момчета
за ескорт

Не е необходим
предшен опит

Гарантирани високи
доходи

Обадете се на Аиша:
Тел. 07947172230

ято може да обича и оценява,
аз съм на 33 г., висок 1.70
см., 65 кг., тел. 07863912706

Мъж на 42 г. търси сериозна
връзка с жена от Лондон,
тел. 07424106699

Търся сериозна връзка,
на 36 години съм, тел.
07405644818

Млад ерген на 32 търси
запознанство с момиче от 25
до 32 г. за взаимни интереси,
тел. 07774112179

От Фейсбук страницата на БГ БЕН:

БГ БЕН
www.bgben.co.uk

- Алооу, обаждате се от Пърник!

- Еее, ама вие пак още самото начало
започвате да заплътявате...

www.facebook.com/bgben.newspaper

Еднократно пускане на обява, обява за 4 броя, абонамент за БГ Бен

Искате да публикувате
текстово съобщение
на страниците на БГ БЕН?

Просто ни го изпратете като sms
или като гласова поща на номер:

078 4649 6968

и то ще бъде поместено безплатно на страницата
на класифицираните обяви в следващия брой на
вестника. Не забравяйте да оставите в края на
съобщението актуалния номер за контакт в случай, че
се различава от този, от който то е изпратено.
(желателно е неговият текст да не надхвърля 160 символа)

ТАЛОН
ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА

Име:.....

Адрес:.....

Телефон:.....

Рубрика:.....

Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00
на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, London, E17 4JH

Чекът да бъде платим до PA EVENTS LTD.

ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ

Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)

Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)

Име:.....

Адрес:.....

Телефон:.....

Абонамент за период:.....

Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:
BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH

Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

Подаръци ще има за всички от сърце...

В Норвегия ги раздава... козата, а в Австралия - Санта Клаус

За всеки човек, независимо дали е малък или голям, беден или богат, декември е сред най-желаните месеци. Защото с него идват подаръците и надеждите за идната година. Свикнали сме да ни ги носи добрият стар познаник с дългата бяла брада, Дядо Коледа. Навсякъде по света хората, от които най-нетърпеливи са децата, очакват добри изненади. В различните страни подаръците се разнасят от приказни същества, които също си имат характерни традиционни имена.

В Австралия той се казва Санта Клаус и не прилича

дишни улици на градовете, за да раздава на хората част от своите положителни качества като миролюбие, доброта и справедливост.

В Германия подаръците се носят от Вайнахтсман. Според старите митове и легенди някога той е бил зло същество, придружавано от съпругата си Фрея, от призраци и плашила. Донасял го буреносен вятър, който разрошва рижата му коса и мустаци, за да плаши непослушните деца. Но нищо не остава така, както е било. Времената се менят – Вайнахтсман се разделил с жена си и сега – стар и прегръбен,

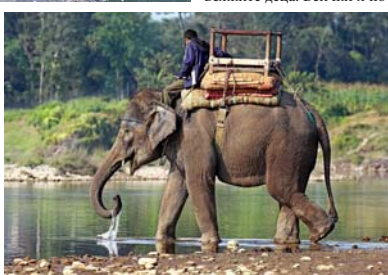


много на нашия добър белобрад старец, макар че панталоните му са пхкнати в ботуши и има качулка на главата. Тъй като в този далечен за нас континент новата година настъпва в периода на лятото и на мечтаната ученическа ваканция, Санта Клаус пристига не с шейна, а на уиндсърф.

В Гвинея пък почитат африканския слон – местните жители го възпяват, разхождат го по украсените ново-

ходи сам, облечен в дълго наметало с качулка. И вече не прави шмекерии от 21 декември до 5 януари, както преди, а раздава малки сладки фигури на децата.

В Италия тачат Бефана – според откошен обичай, тук всеки трябва поне веднъж в годината да направи добро дело. Така поне гласи стара сицилианска поговорка. Май че това се отнася и за Баба Яга, която в Италия наричат Бефана. Тя е много стара, грозна, но



щедра. За ден на подаръците старичката е избрала седми януари.

В Норвегия – най-северната европейска страна, козата има свое специфично „положение в обществената йерархия“. Легенда разказва за норвежския крал Олаф Втори, който веднъж видял на една скална издатина ранена коза. Бързо слязъл от коня, взел болюното животно и наредил да я закарат час по-скоро в двореца. След като я излекувал, Олаф решил да ѝ върне свободата. Но козата в знак на благодарност идвала всяка нощ и му носела редки билки за здраве. Затова и до днес коза раздава подаръци на норвежките деца. Всички я по-



срещат с весело и празнично угощение – неовършана овесена слама, поставена в <http://www.baby.ru/>

детски обувки.

Източник: www.chudesna.net

ПО КОЛЕДА СТАВАТ ЧУДЕСА!

Овеният ще признае, че не е бил прав.
Телефонът ще засти на празен стомач.
Близнаците ще споделят своите тайни.
Ракът ще прости обиди.
Лъвоът ще отпътни в спор.
Дебата ще преглътне своето ego.
Везните няма да избухнат без причина.
Скорпионът ще се извини.
Стрелецът ще си легне сам.
Козирогът ще каже: „Аз не мога!“.
Водолеят ще каже: „Аз не знам“.
Рибите ще спрат да недоволстват.

Хей, просто се пошегувах.
Чак такива чудеса не стават...

Зимни и уютни аромати, без които Коледата е невъзможна!

По Коледа правим много сладкиши и всички те ухат на три подправки: канела, карамфил и джинджифил. Без значение дали приготвяме класическия тиквенник, обичаните меденки или ароматните коледни сладки, или пък пробваме с чуждестранна кухня – шолен, панетоне, немски сладки или джинджифилови човечета, едно е безспорно: това е ароматът на Коледа!

Канелата е изключително полезна за здравето съставка и дори се пие като хранителна добавка срещу високото кръвно. Тя е най-известната „зимна“, „коледна“ и

„уютна“ подправка, която обича есенните плодове – ябълка, тиква, круша. Може би затова зимата ухае на канела – от тиквеника до ябълковите кейкове и любимите меденки, канелата се намесва с деликатния си вкус и дава приятно звучене на симфонията от сезонни плодове.

Джинджифилът е смятан за изключително полезна храна, билка и лек срещу много възпалителни заболявания, особено на гърлото. Познат още на древните китайци с тези си качества, днес джинджифилът е популярен най-вече като подправка, макар че навлиза в ку-

линарията като консервант. Заради това свойство още през Средните векове в Германия той става задължителна съставка на коледните сладкиши, тъй като ги запазва в продължение на дългите коледни празници.

От тази част на Стария континент са познати джинджифиловите сладки с „ледена“ глазура Lebkuchen – приказна смесица от вкусове за всички рецептори. Джинджифил може да се слага и в рецепти на меденки, а ако имате форма с джинджифиловото човечко, децата ще са очаровани. Джинджифилът обича ябълките, както и

комбинациите с мед и кремсурпите, които идеално допълват зимното меню.

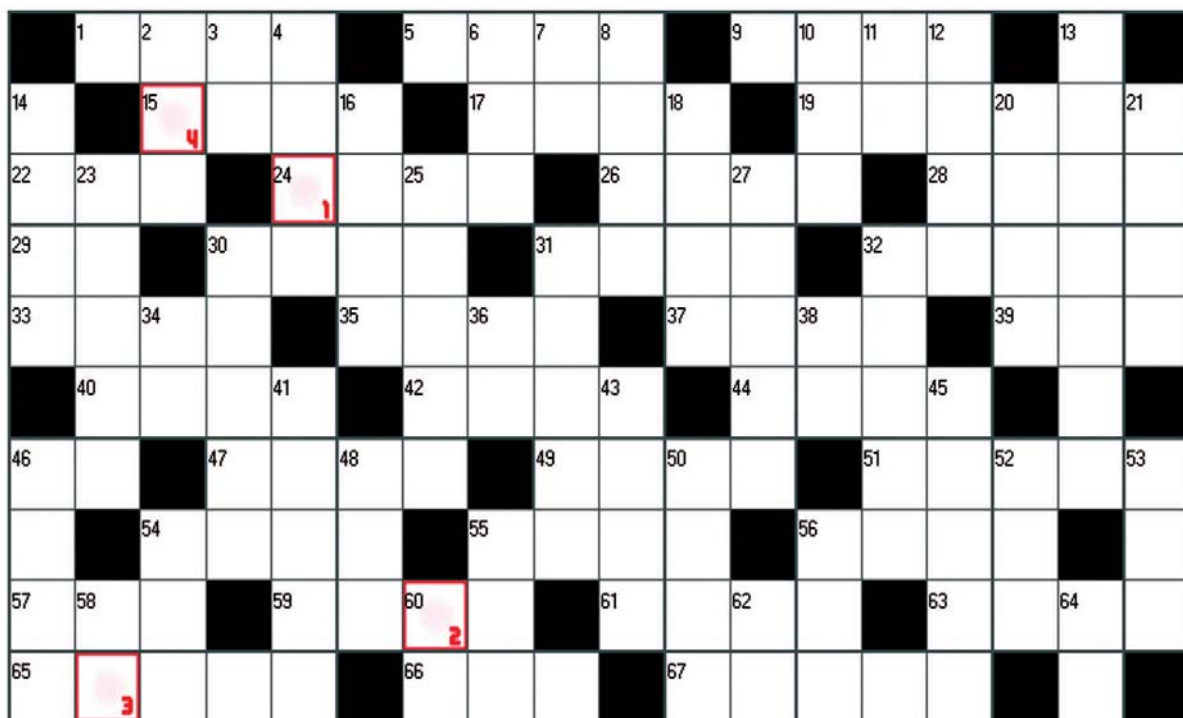
Карамфилът е по-непознат у нас, но това не го прави по-малко „коледен“. Освен като добавка в размер на малка щипка за сладки, тази подправка участва в едно много характерно за Коледа съкровище – глывайна. Това е грейното, по нашето вино, което има традиции в студентите райони на Европа. Да направим истинско греино вино си е цяло изкуство, подобно на повечето традиционни рецепти. Ползва се качествено вино, ром, канела, карамфил, кардамом, плод

(ябълка или портокал), звездовиден ананас, черен пипер.

Вкусът на карамфила чудесно се съчетава и с цитрусите – затова е задължително да го сложим в десерти с портокалови, както и лимонени корички и сок. Една прекрасна коледна украса са мандарините и портокалите, в които можем да набоицаме пъпките на карамфила в каквито фигури пожелаем. След това цитрусовият плод притежава невероятен пикантен вкус.

Видяхте ли защо Коледа просто не може без тях?

Източник: www.az-jenata.bg



Хоризонтално:

1. Китайска монетна единица 5. Полупаразитен храст 9. Руски писател (1877-1970) 15. Бавна, тъжна негърска песен 17. Любимият на Галатея (гр.мит.) 19. Френски футболист, Ерик 22. Китайско бойно изкуство 24. Най-големият от Марианските острови 26. Награда за победител в състезание 28. Азиатски плод 29. Бразилски тенисист 30. Горско полубожество, покровител на стадата (рим. мит.) 31. Сръбски историк (1726-1801), Йован 32. Единица мярка за вътрешно триене 33. Град в Япония 35. Третият по големина остров в Хавай 37. Героиня на К. Зидаров от "Царска милост" 39. Старогръцки поет от VI век 40. Бивш аржентински футболист, национал 42. Ковчежце за пари 44. Планина в България 46. Име на Св. Чилингиров 47. Френски крал от династия Валоа (1551-1589) 49. Геодезически инструмент 51. Мярка за възпламеняване на дизеловите горива 54. Азиатска кожена палатка 55. Удар по летяща топка 56. Италиански химик-органик, нобелист (1903-1979) 57. Болест по конете 59. Свободна площ, скрита повърхност (мед.) 61. Японски режисьор, "Река без мост" 63. Държава в Азия 65. Машина за почистване на семена от плевели 66. Река в Русия 67. В древен Рим, градско неблагоприятно население

Вертикално:

2. Герой на Джеймс Клавел от "Цар Плът" 3. Френско модно списание 4. Пепелива вода за пране 6. Индианско племе в Гватемала 7. Ехо, отглас 8. Широколистно дърво 10. Бивша аржентинска тенисистка 11. Град в Йемен 12. Град в Белгия 13. Водещата на предаването "жените" по бит 14. Герой на Й. Радичков от "Януари" 16. Герой на Дж. Клавел от "Шогун" 18. Внезапен спад 20. Канадска поп певица, Селин 21. Орган при висшите растения 23. Племенен жрец или магьосник 25. Един от Цикладските острови 27. Село в Сливенско 30. Конят на Карл от "Братята с лъвски сърца" на Астрид Линдгрен 31. Речно корито 32. Вид доматено пюре 34. Река в Русия, Иркутска област 36. Герой на Б. Брехт от едноименно произведение 38. Корейска династия 41. Сюита от Римски-Корсаков 43. Индийска богиня на подземното царство 45. Старо име на Айтос 46. Река в Германия 48. Архивираща компютърна програма 50. Скорост, бързина 52. Руски физик (1895-1971) 53. Героиня на Марк Твен от "Принцът и просякът" 54. Информационна агенция в САЩ 55. Езеро край Бургас 56. Псевдоним на Хр. Донеф - хуморист 58. Мярка за земна площ 60. Система ЕИМ 62. Руски драматург 64. Лично местоимение

РЕЧНИК: раич, омия, ушу

ЛЕСНО										СРЕДНО										ТРУДНО									
			8	3	5			7			6				7	8					3			9					8
9					7				1		9			3		5	6					2			3	6			
		7	1		6				4	3		3			2		1							5		7			
1		3	9					6					1	7		9					6			6			5	4	
			9	6			3						4	5		6						2		3				7	
		5		2		4	7		9				2	1	9	4							8	9	4				3
5	9			2		1	3				5		8			9							9		7				
3				9					4		2	6			9				7				1	4			8		
		1			4	3	8					9	2			8					3				6			2	

В очакване на Огнената маймуна!

Според източния календар, 2016 година ще премине под знака на Червената огнена маймуна. Тя ще започне на 8 февруари и ще бъде изключително динамична – с проблеми и изненади, подобно на непостояния характер на маймуната.

През годината на Червената огнена маймуна може да очакваме всичко. Движението е нейният основен латентив. Затова плановите са абсолютно безсмислени. Желанията ни ще се сбъдват, но до голяма степен благодарение на личните ни усилия.

Ще бъдем по-комуникативни, остроумни и жизнерадостни, което ще ни позволява по-леко да се измъкваме от стресови ситуации. С лекота ще се поемат рискове. Старите проблеми ще намират нетрадиционни решения. Смелостта да бъдем различни ще ни води към успеха.

Разговорите ще се водят с лекота, така че бъдете напрежени за измами.

2016 година ще бъде положителна за родените в годината на Козата, Заека и Вола – най-после ще се радват на напредък и подобрение във всички области на живота! Заийците трябва обаче да си пазят финансите.

Годината ще е благоприятна за Плъховете, Драконите и Маймуните.

При Петлите и Конете ще изобилстват благоприятни ситуации, от които задължително трябва да се възползвате.

Годината ще бъде сложна за Титрите, Змиите, Сините и Кучетата. Съветът към вас е да се осланяте на обективността, защото само това може да ви донесе добри резултати.

Овцете трябва да се погрижат за здравето си.

Съветът за успех е през

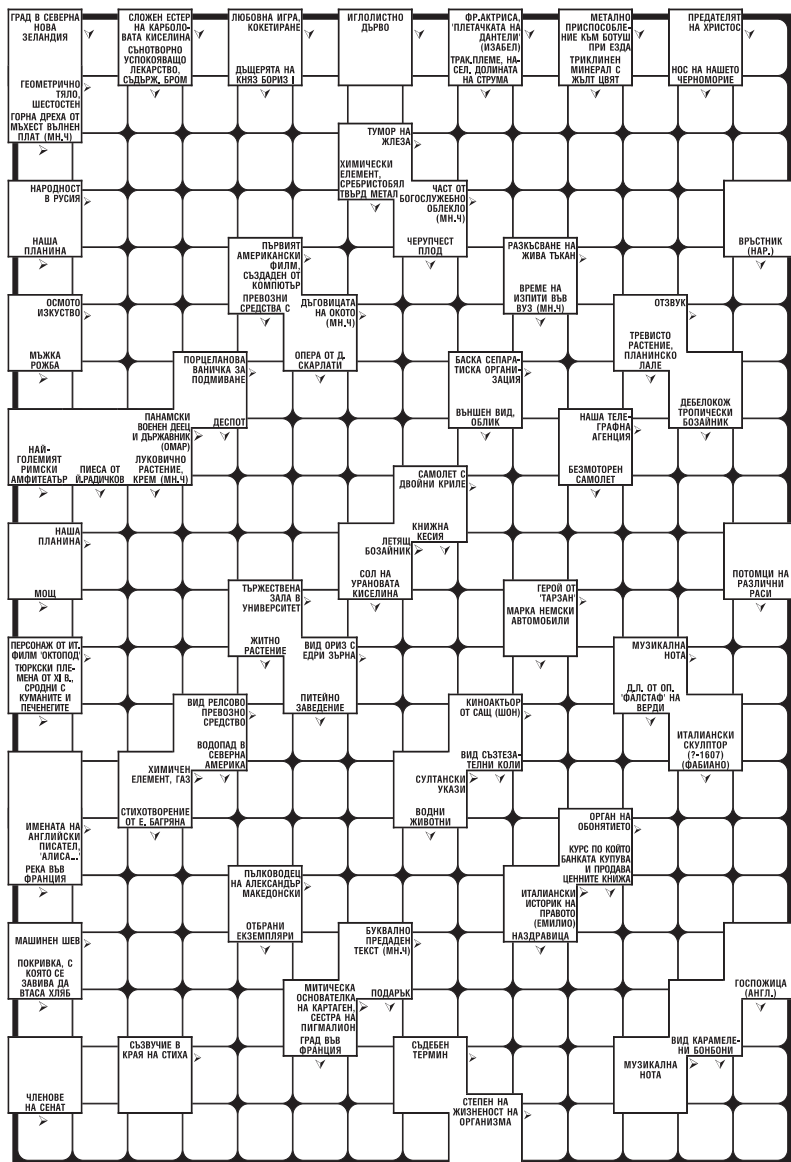
2016 г. да се отпуснем и да плаваме по течението без паника, както и да не си създаваме сами неприятности.

Според източния хороскоп маймуната обича дома и семейството, затова 2016 г. ще е особено благоприятна за създаване на семейство.

Щастливите числа на 2016 г. са 4 и 9, а цветовете, които носят късмет, са бяло, синьо и зелено.



Вкъщи вместо мен за всичко решава жената, в работата – шефът, в държавата – министър-председателят. Но има едно място, където за всичко решавам аз. Това е кръстословицата...



Помощ: АДЕНОМА, АРЕТАН, ЕДОНИ, ИНАРИТ, ИРИДИЙ, ПОДЕНИ, ТОРИХОС, УЗИ, УРАНАТ, ЮПЕР

Неписаните правила за високосната 2016

БГ БЕН

Идва високосна година - 2016 ще има един ден повече. Според народното поверие през високосна година не се правят сватби и годици, нито се строи къща. Щастливи са само децата, които са родени тогава. Народът вярвал, че всичко, което се прави през високосна година, има кратък срок, въпреки че годината е по-богата с един ден.

Преди години нашенците много са внимавали за тези неписани правила. Счита се, че бракът, сключен през високосна година, се продължи кратко. Тези, които са планирали сватби или годици, чакали цяла година. Но ако се случило младоженците да нямат време да изчакат, на сватбата принасяли хляб или погача с брашно от предходната година. Обикновено във всяка къща се съхранявало старо брашно „за не дай Боже“.

Късмет е да се родиш на 29 февруари

Възможността да се родите на 29 февруари е 1 към 1461. Това, математически изчислено, означава да имате 0,068 процента щастие.

Дамите предлагат брак

В много западни страни съществува обичай на 29 февруари дамите да предлагат брак на своя партньор. Според последното проучване, 25% от жените са заявили, че не би ги било

срам да коленичат на колена и да поискат ръката на този, когото обичат.

Подпишете споразумеението на 29 февруари!

Според народните вярвания, цялата високосна година не е добра за започване на нови начинания, но астрологът твърди, че 29 февруари е идеален за нова работа. Щастливото разположение на Слънцето и Юпитер трябва да се използва за подписване на договори, защото ще „падат“ изключително добри бизнес предложения.

Църквата не е съгласна

Избягването на сватба през високосна година, според Църквата, е неправилно схващане. Според църковните вярвания всяка година е благословена от Господ, а убеждението, че сватбата не се прави през високосна година, е суеверие.

Защо има високосна година?

Всяка четвърта година е високосна, а идеята е да се синхронизират календарната със слънчевата година. По-късно тази идея възприели римляните, когато Гай Юлий Цезар решил ден плюс да бъде 29 февруари на всяка четвърта година. Въпреки това и тази модернизация имала свой недостатък. Календарната година отново е по-дълга от слънчевата точно с 11 минути.

Източник: www.bgnew.eu

Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
info@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на
официалните на България и на
Обединеното Кралство

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник –
петък, от 9.30 до 13.30

Тел. 02075893763
(от 13.00 до 16.00)
24 часова линия
за информация по визови
въпроси:
consular@bulgarianembassy.org.uk

Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по
трудовите и социални въпроси
към посолството на България в
Лондон
Тел. 02075813144, tkrastev@
bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност
От 01.08.2010 г. бе въведена нова
електронна система за запазване
на час за подмяна на документи
за самоличност на български
граждани, постоянно живеещи
във Великобритания.
Електронното запазване на час
може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpasport.co.uk
- GSM - SMS на номер 88080 – като
изпратите SMS със съдържание:
FOR BGLDS номер на паспорта;
- стационарен телефон
02081334581

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблюд 259 мм x 350 мм
Брой страници: 48
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страницата: 906,50 кв. см

Брой колони на страницата: 6
Ширина на колоната: 4,1 см
Разстояние между колоните: 0,3 см

ОТСТЪПКИ:

За площ:
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За рекламно каре на цяла страница

За публикации:
10% - за повече от 10 публикации
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват
правото на промяна в цените
на рекламните услуги, като се
задължават да обявят това на
страниците на вестника минимум
две седмици по-рано. Промените не
важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и
ефективно решение, ако искате
вашата малка бизнес обява да
се откроява сред останалите.
Размерите на карето са 4,1x4 см.
Срещу сумата от 30 лири вашата
обява ще излиза в продължение
на 4 броя на вестника и винаги ще
бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:

Възможни основи на карето в см:

- 4,1
- 8,4
- 12,8
- 17,2
- 21,5
- 25,9

Всички страници са пълноцветни
Мин. основа на рекл. каре: 4,1 см
Мин. височина: 2 см

Цени за реклама:

Първа стр.
£ 3.50 / кв.см
2-ра, 3-та и последна стр.
£ 1.60 / кв.см
4-та, 5-а и 20 и 21 стр.
£ 1.20 / кв. см
останали страници
£ 0.80 / кв. см
Искане за определено
място на каре се заплаща
25% върху цената

Последна страница

£ 742.40

Вътрешна страница

£ 371.20

4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 566.80

1/2

454.00 кв. см

Последна страница

£ 185.60

Вътрешна страница

£ 92.80

4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 139.20

1/8

113.00 кв. см

Последна страница

£ 371.20

Вътрешна страница

£ 185.60

4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 278.40

1/4

226 кв. см

Последна страница

£ 92.80

Вътрешна страница

£ 46.40

4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 69.60

1/16

56.50 кв. см

БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.
Flat 2, 137 St. Johns Road,
Walthamstow, London, E17 4JH
Редакция: 0208 5316 183
E-mail: inbox@bgben.co.uk

Отговорен редактор:
Юлия Ташева
0898 780 561, 032/63 99 33
juliagrigoirava@abv.bg

Траяна Владимирова
trayanabv@gmail.com
Антонио Недков
antonio.nedkov@yahoo.com
Здравка Момчева
zdravkavm@gmail.com

БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751

Отговорен редактор за UK:

Евгений Кайджов
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 5316 183
0784 6496 968

Координатор:

Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk

Екип:

Toni Rock
Rock.Arena@abv.bg
Ивелин Митев
office@donas.co.uk
Сияна Куцова
siyana.kutskova@gmail.com

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България:
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Редакционен екип:
Северино Кожухаров
skozhuharov@bgben.co.uk
Цветимир Иванов
tivanov@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама:

Евгений Кайджов,
ekaydamov@bgben.co.uk
Предпечат:
Павел Иванов
pavel2asi2@gmail.com

Печат: St Clements Press (1988) Ltd, Unit 3 Rick Roberts Way, London, E15 2NF, Mohammed.Faqir@stclementspress.com

Българска карта на Лондон*

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кърти повече родна реч
и в кои – по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбягваме)



Спешен телефон: 999

Общи справки за наети лица (employed)

Тел. 0300 200 3300

Подаване и попълване на форми за Self Assessment

Тел. 0300 200 3310

Construction Industry Scheme (CIS)

Общи справки и регистрация: 0300 200 3210

Общи справки за Tax Credits

Тел. 0345 300 3900
www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits

Общи справки за Child Benefit

Тел. 0300 200 3100
www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO_General

National Insurance

За запазване на час за интервю
Тел. 0345 600 0643
(понеделник до петък от 8 до 18 часа)
Общи справки за National Insurance
За наети лица – 0300 200 3500
За самонаети лица – 0300 200 3505

Citizen Advice Bureau

За безплатна правна консултация на територията на Великобритания
www.citizensadvice.org.uk/

Телефон на NHS за консултации със здравно лице: 111

Българска Православна църква в Лондон

188 Queens Gate
London, SW7 5HL
Тел. 020 7584 4607
www.bgchurch.org.uk/

Ако сте жертва на домашно насилие

Свържете се с Women's Aid за съвет и спешно преместване на безопасен адрес
Тел. 0808 2000 247

Телефонна линия за помощ на българите във Великобритания!
Наберете 02034327322 за всякаква консултация по ваш проблем
Обаждането е на цената на един градски разговор

Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

22 Burlington Road
Ballsbridge
Dublin 4
Ireland
++359 16603293, ++359
16603022
embassy.dublin@mfa.bg

Регистрация като самонаето лице (self-employed)

Тел. 0300 200 3504
www.gov.uk/new-business-register-for-tax

UK
DOSTAVKIUK.COM

**ДОСТАВКИ НА СТОКИ
ОТ ОНЛАЙН МАГАЗИНИ
ТРАНСПОРТ НА СТОКИ
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ — БЪЛГАРИЯ**

www.DostavkiUK.com info@DostavkiUK.com 078 4942 7484

DEJA VU
CAFE

Ароматно кафе
неповтаряими процедури по разкриване
вкусни традиционни тестени изделия

www.bgben.co.uk
Пусни си обявата сега!
www.bgben.co.uk

**НАЙ - ДОБРОТО БГ КАФЕ В ЛОНДОН БЪЛГАРСКИ ТРАДИЦИОННИ ЗАКУСКИ
ЗА ВСЕКИ ВКУС**

РАБОТНО ВРЕМЕ
Понеделник - Неделя
08.00 - 21.00

РАБОТНО ВРЕМЕ
Понеделник - Петък - 05.30 - 18.00
Събота - 06.00 - 17.00
Неделя - 08.00 - 17.00

75A HIGH STREET, E17 7DB, Tel: 020 8520 2553
87 HIGH STREET, E17 7DB, Tel: 07787 870787

Разговорът ви по Коледа тук няма да е същият, ако няма (поне лек) дъх на mulled wine

Mulled Wine (в превод - греяно вино) е задължително присъствие на всяко събиране тук през тези дни. Продават го навсякъде по магазините и супермаркетите, по пазарните улици го има дори на „чаишката“. Казано накратко, то е една от класиките на британската Коледа и въпреки това, точна рецепта за него трудно можете да намерите в интернет. Затова проверихме в библията на британската Викторианска кухня - Mrs Beeton's Book of Household Management („Книгата по управление на домакинството на г-жа Бийтън“ от 1861), където рецептата за греяно вино гласи:

Съставки

- | | |
|---|---|
| 1 бутилка вино (за предпочитане порто) | 1 пръчица канела (cinnamon) |
| 2/3 ч.ч. захар (за предпочитане кафява) | 1 щипка прясно настъргано индийско орехче (ground nutmeg) |
| 1 портокал | 1 щипка джинджирил на прах (ground ginger) или 75 ml джинджирилово вино (ginger wine) |
| кората на 1/2 лимон | 3-4 семена от резене (fennel seeds) |
| 3-4 сушени пъпки от карамфил (cloves) | |
| 3-4 плодчета кардамон (cardamon) | |

1 семе от анасон (star anise)

Начин на приготвяне

1. Кората от лимона и портокала се настъргва, портокалът се изцежда в тенджерата. Добавят се захарта и подправките и се заливат с вино, колкото да се покрие захарта.
2. Сместа се вари, докато се разтвори захарта и се образува сироп.
3. Добавя се останалото вино и се чака да заври. Щом заври, се маха от огъня и се сервира, докато е топло, в прозрачни чаени чаши. Украсява се с резен портокал със забодени сушени пъпки от карамфил.

Източник: Mrs Beeton's Book of Household Management



Счетоводство и Бизнес Консултации

☒ Регистрация на Self-Employed & Ltd

☒ Accounts

Годишно счетоводно приключване

☒ RTI & PAYROLL

☒ VAT Returns

☒ CIS Returns

☒ Tax Returns

SAFE ADVICE LTD

1st Floor
79 West Ham Lane

London
E15 4PH



020 8555 5143



079 1614 3282

077 8698 8558

office@safedvice.co.uk

www.safedvice.co.uk

За да Ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите Вашата среща